

FREEZER

USER'S MANUAL

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PFN 238 EX JOKER
PFN 238 EW JOKER

**Dear customer,
Thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.**

CONTENTS

1. SAFETY INFORMATION	2
2. PROPER USE OF REFRIGERATORS	10
PLACEMENT	10
DOOR HANDLE INSTALLATION	12
LEVELLING FEET	13
DOOR RIGHT-LEFT CHANGE (OPTIONAL)	14
STARTING	16
ENERGY SAVING TIPS	17
CLIMATE CLASSES	17
3. STRUCTURE AND FUNCTIONS	18
KEY COMPONENTS	18
FUNCTIONS	19
4. MAINTENANCE AND CARE OF THE REFRIGERATOR	21
OVERALL CLEANING	21
DEFROSTING	22
OUT OF OPERATION	22
STORAGE INSTRUCTIONS	23
5. TROUBLESHOOTING	25
6. PRODUCT INFORMATION SHEET	26
TECHNICAL INFORMATION	28
TESTING INFORMATION	28
CUSTOMER CARE AND SERVICE	28
INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS	29
DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES	29



This appliance has been tested in accordance with the directives in force in the European Union. This appliance conforms to the relevant safety provisions for electrical appliances in force in the European Union.

1. SAFETY INFORMATION



FOR YOUR SAFETY AND CORRECT USAGE, BEFORE INSTALLING AND FIRST USING THE APPLIANCE, READ THIS USER MANUAL CAREFULLY, INCLUDING ITS HINTS AND WARNINGS. TO AVOID UNNECESSARY MISTAKES AND ACCIDENTS, IT IS IMPORTANT TO MAKE SURE THAT ALL PEOPLE USING THE APPLIANCE ARE THOROUGHLY FAMILIAR WITH ITS OPERATION AND SAFETY FEATURES. SAVE THESE INSTRUCTIONS AND BE SURE THAT THEY REMAIN WITH THE APPLIANCE IF IT IS MOVED OR SOLD, SO THAT ANYONE USING IT THROUGHOUT ITS LIFE, WILL BE PROPERLY INFORMED ON ITS USAGE AND SAFETY NOTICES. FOR THE SAFETY OF LIFE AND PROPERTY, KEEP THE PRECAUTIONS OF THESE USER'S INSTRUCTIONS AS THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR DAMAGES CAUSED BY OMISSION.

- THIS APPLIANCE CAN BE USED BY CHILDREN AGED FROM 8 YEARS AND ABOVE AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE IF THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE IN A SAFE WAY AND UNDERSTAND THE HAZARDS INVOLVED.
- CHILDREN AGED FROM 3 TO 8 YEARS ARE ALLOWED TO LOAD AND UNLOAD REFRIGERATING APPLIANCES.
- CHILDREN SHALL NOT PLAY WITH THE APPLIANCE.
- CLEANING AND USER MAINTENANCE CANNOT BE PERFORMED BY CHILDREN WITHOUT SUPERVISION.

● IF THE SUPPLY CABLE GETS DAMAGED, HAVE IT REPLACED BY A SPECIALIZED SERVICE CENTER IN ORDER TO AVOID DANGEROUS SITUATIONS. IT IS PROHIBITED TO USE THE APPLIANCE WHEN THE SUPPLY CABLE IS DAMAGED.

● **CAUTION:** IF YOUR MODEL IS EQUIPPED WITH AN ICE MAKER WITHOUT WATER SUPPLY CONNECTION, FILL IT WITH DRINKING WATER ONLY.

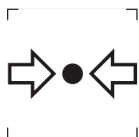
● **WARNING:** KEEP VENTILATION OPENINGS, IN THE APPLIANCE ENCLOSURE OR IN THE BUILT-IN STRUCTURE, CLEAR OF OBSTRUCTION.

● **WARNING:** DO NOT USE MECHANICAL DEVICES OR OTHER MEANS TO ACCELERATE THE DEFROSTING PROCESS, OTHER THAN THOSE RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER.

● **WARNING:** DO NOT DAMAGE THE REFRIGERANT CIRCUIT.

● **WARNING:** DO NOT USE ELECTRICAL APPLIANCES INSIDE THE FOOD STORAGE COMPARTMENTS OF THE APPLIANCE, UNLESS THEY ARE OF THE TYPE RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER.

● **WARNING:** DO NOT STORE EXPLOSIVE SUBSTANCES SUCH AS AEROSOL CANS WITH A FLAMMABLE PROPELLANT IN THIS APPLIANCE.



ISO 7000-1701 MARK (2004-01)
LABELS MEDIA UNDER PRESSURE..

THIS APPLIANCE IS INTENDED TO BE USED IN HOUSEHOLDS AND SIMILAR PREMISES, SUCH AS:

– KITCHENETTES IN SHOPS, OFFICES AND OTHER WORKPLACES; APPLIANCES USED BY GUESTS IN HOTELS, MOTELS, AND OTHER ACCOMMODATION FACILITIES; APPLIANCES USED IN BED-AND-BREAKFAST FACILITIES; APPLIANCES USED IN CATERING AND OTHER SIMILAR NON-VENDING ENVIRONMENTS.

ONLY SOME REFRIGERATOR MODELS ARE EQUIPPED WITH ICE MAKER. INTEGRATED ICE MAKERS MUST BE INSTALLED BY THE MANUFACTURER OR ITS SERVICING ORGANIZATION ONLY.

- THE FOLLOWING GOES FOR SELECTED MODELS EQUIPPED WITH AN ICE MAKER WITH WATER CONNECTION: **CAUTION:** CAN ONLY BE CONNECTED TO DRINKING WATER SUPPLY.

- **CAUTION:** THE APPLIANCE MUST BE FASTENED IN ACCORDANCE WITH THE MANUAL TO PREVENT DANGER CAUSED BY ITS INSTABILITY.

- **CAUTION:** THE COOLING SYSTEM CONTAINS REFRIGERANT UNDER HIGH PRESSURE. DO NOT MANIPULATE WITH THE SYSTEM. THE SYSTEM MAY BE REPAIRED BY AUTHORIZED PERSONS ONLY.



WARNING :
RISK OF FIRE / FLAMMABLE MATERIALS

CONTAINS COOLING GAS ISOBUTANE

R600A

REFRIGERANT

THE REFRIGERANT ISOBUTENE (R600A) IS CONTAINED WITHIN THE REFRIGERANT CIRCUIT OF THE APPLIANCE, A NATURAL GAS WITH A HIGH LEVEL OF ENVIRONMENTAL COMPATIBILITY, WHICH IS NEVERTHELESS FLAMMABLE. DURING TRANSPORTATION AND INSTALLATION OF THE APPLIANCE, ENSURE THAT NONE OF THE COMPONENTS OF THE REFRIGERANT CIRCUIT BECOMES DAMAGED. THE REFRIGERANT (R600A) IS FLAMMABLE.

● **WARNING** — REFRIGERATORS CONTAIN REFRIGERANT AND GASES IN THE INSULATION. REFRIGERANT AND GASES MUST BE DISPOSED OF PROFESSIONALLY AS THEY MAY CAUSE EYE INJURIES OR IGNITION. ENSURE THAT TUBING OF THE REFRIGERANT CIRCUIT IS NOT DAMAGE PRIOR TO PROPER DISPOSAL.



THE SYMBOL  IS A WARNING AND INDICATES THE REFRIGERANT AND INSULATION BLOWING GAS ARE FLAMMABLE.

WARNING : RISK OF FIRE / FLAMMABLE MATERIALS

IF THE REFRIGERANT CIRCUIT SHOULD BE DAMAGED:

- AVOID OPENING FLAMES AND SOURCES OF IGNITION.
- THOROUGHLY VENTILATE THE ROOM IN WHICH THE APPLIANCE IS SITUATED.

IT IS DANGEROUS TO ALTER THE SPECIFICATIONS OR MODIFY THIS PRODUCT IN ANY WAY.

ANY DAMAGE TO THE CORD MAY CAUSE A SHORT CIRCUIT, FIRE, AND/OR ELECTRIC SHOCK.

● **CAUTION:** THE COOLING SYSTEM CONTAINS REFRIGERANT UNDER HIGH PRESSURE. DO NOT MANIPULATE WITH THE SYSTEM.

THE SYSTEM MAY BE REPAIRED BY AUTHORIZED PERSONS ONLY.

● **CAUTION:** WHEN PLACING THE APPLIANCE IT MUST BE ENSURED THAT THE SUPPLY CORD DOES NOT GET CAUGHT OR DAMAGED.

● **CAUTION:** DO NOT PLACE PORTABLE MULTIPLE SOCKET-OUTLETS OR PORTABLE EXTENSION CABLES TO THE REAR SIDE OF THE APPLIANCE.



ELECTRICAL SAFETY

1. THE POWER CORD MUST NOT BE LENGTHENED.
2. MAKE SURE THAT THE POWER PLUG IS NOT CRUSHED OR DAMAGED.
A CRUSHED OR DAMAGED POWER PLUG MAY OVERHEAT AND CAUSE A FIRE.
3. MAKE SURE THAT YOU CAN ACCESS THE MAIN PLUG OF THE APPLIANCE.
4. DO NOT PULL THE MAIN CABLE.

5. IF THE POWER PLUG SOCKET IS LOOSE, DO NOT INSERT THE POWER PLUG. THERE IS A RISK OF ELECTRIC SHOCK OR FIRE.
6. YOU MUST NOT OPERATE THE APPLIANCE WITHOUT THE INTERIOR LIGHTING LAMP COVER.
7. THE FRIDGE IS ONLY APPLIED WITH POWER SUPPLY OF SINGLE PHASE ALTERNATING CURRENT OF 220~240V/50HZ. IF FLUCTUATION OF VOLTAGE IN THE DISTRICT OF USER IS SO LARGE THAT THE VOLTAGE EXCEEDS THE ABOVE SCOPE, FOR SAFETY SAKE, BE SURE TO APPLY A.C. AUTOMATIC VOLTAGE REGULATOR OF MORE THAN 350W TO THE FRIDGE.

THE FRIDGE MUST EMPLOY A SPECIAL POWER SOCKET INSTEAD OF COMMON ONE WITH OTHER ELECTRIC APPLIANCES. ITS PLUG MUST MATCH THE SOCKET WITH GROUND WIRE.

DAILY USE

- DO NOT STORE FLAMMABLE GAS OR LIQUIDS IN THE APPLIANCE, THERE IS A RISK OF AN EXPLOSION.
- DO NOT OPERATE ANY ELECTRICAL APPLIANCES IN THE APPLIANCE (E.G. ELECTRIC ICE CREAM MAKERS, MIXERS ETC.).
- WHEN UNPLUGGING ALWAYS PULL THE PLUG FROM THE MAINS SOCKET, DO NOT PULL ON THE CABLE.
- DO NOT PLACE HOT ITEMS NEAR THE PLASTIC COMPONENTS OF THIS APPLIANCE.
- DO NOT PLACE FOOD PRODUCTS DIRECTLY AGAINST THE AIR OUTLET ON THE REAR WALL.
- STORE PRE-PACKED FROZEN FOOD IN ACCORDANCE WITH THE FROZEN FOOD MANUFACTURE'S INSTRUCTIONS.
- THE APPLIANCES MANUFACTURES STORAGE RECOMMENDATIONS SHOULD BE STRICTLY ADHERED TO. REFER TO RELEVANT INSTRUCTIONS FOR STORAGE.

- DO NOT PLACE CARBONATED OR FIZZY DRINKS IN THE FREEZER COMPARTMENT AS IT CREATES PRESSURE ON THE CONTAINER,WHICH MAY CAUSE IT TO EXPLODE,RESULTING IN DAMAGE TO THE APPLIANCE.
- FROZEN FOOD CAN CAUSE FROST BURNS IF CONSUMED STRAIGHT FROM THE FREEZER COMPARTMENT.
- DO NOT PLACE THE APPLIANCE IN DIRECT SUNLIGHT.
- KEEP BURNING CANDLES,LAMPS AND OTHER ITEMS WITH NAKED FLAMES AWAY FROM THE APPLIANCE SO THAT DO NOT SET THE APPLIANCE ON FIRE.
- THE APPLIANCE IS INTENDED FOR KEEPING FOOD STUFF AND/OR BEVERAGES IN NORMAL HOUSEHOLD AS EXPLAINED IN THIS INSTRUCTION BOOKLET. YOU SHOULD TAKE CARE WHEN MOVE IT AS THE APPLIANCE IS HEAVY.
- DO NOT REMOVE OR TOUCH ITEMS FROM THE FREEZER COMPARTMENT IF YOUR HANDS ARE DAMP/WET, AS THIS COULD CAUSE SKIN ABRASIONS OR FROST/FREEZER BURNS.
- NEVER USE THE BASE,DRAWERS,DOORS ETC. TO STAND ON OR AS SUPPORTS.
- FROZEN FOOD MUST NOT BE REFROZEN ONCE IT HAS BEEN THAWED OUT.
- DO NOT CONSUME ICE POPSICLES OR ICE CUBES STRAIGHT FROM THE FREEZER AS THIS CAN CAUSE FREEZER BURN TO THE MOUTH AND LIPS.
- TO AVOID ITEMS FALLING AND CAUSING INJURY OR DAMAGE TO THE APPLIANCE,DO NOT OVERLOAD THE DOOR RACKS OR PUT TOO MUCH FOOD IN THE CRISPER DRAWERS.

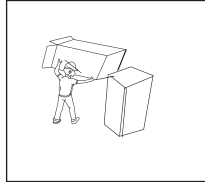
INSTALLATION IMPORTANT!

- FOR ELECTRICAL CONNECTION CAREFULLY, FOLLOW THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS MANUAL. UNPACK THE APPLIANCE AND CHECK IF THERE ARE DAMAGES ON IT.
- DO NOT CONNECT THE APPLIANCE IF IT IS DAMAGED. REPORT POSSIBLE DAMAGES IMMEDIATELY TO THE PLACE YOU BOUGHT IT. IN THIS CASE RETAIN PACKING.
- IT IS ADVISABLE TO WAIT AT LEAST FOUR HOURS BEFORE CONNECTING THE APPLIANCE TO ALLOW THE OIL TO FLOW BACK IN THE COMPRESSOR.
- ADEQUATE AIR CIRCULATION SHOULD BE AROUND THE APPLIANCE, LACKING THIS LEADS TO OVERHEATING. TO ACHIEVE SUFFICIENT VENTILATION, FOLLOW THE INSTRUCTIONS RELEVANT TO INSTALLATION.
- WHEREVER POSSIBLE THE BACK OF THE PRODUCT SHOULD NOT BE TOO CLOSE TO A WALL TO AVOID TOUCHING OR CATCHING WARM PARTS (COMPRESSOR, CONDENSER) TO PREVENT THE RISK OF A FIRE, FOLLOW THE INSTRUCTIONS RELEVANT TO INSTALLATION.
- THE APPLIANCE MUST NOT BE LOCATE CLOSE TO RADIATORS OR COOKERS.
- MAKE SURE THAT THE MAINS PLUG IS ACCESSIBLE AFTER THE INSTALLATION OF THE APPLIANCE.
- PLACE ALL PACKAGING MATERIALS OUT OF THE REACH OF CHILDREN, THERE IS A RISK OF SUFFOCATION.

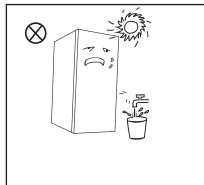
2. PROPER USE OF REFRIGERATORS

Placement

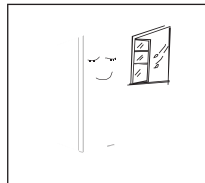
- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.



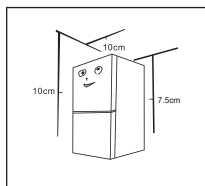
- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.



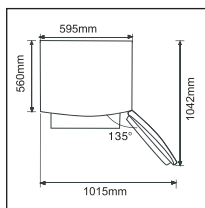
- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for levelling if unstable).



- The top space of the refrigerator shall be greater than 10cm, the refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than 10cm on the both side to facilitate heat dissipation, and the back of appliances is intended to be placed against a wall with a free distance not exceeding 7.5 cm.



- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers or statement by the distributor.




Precautions before installation:

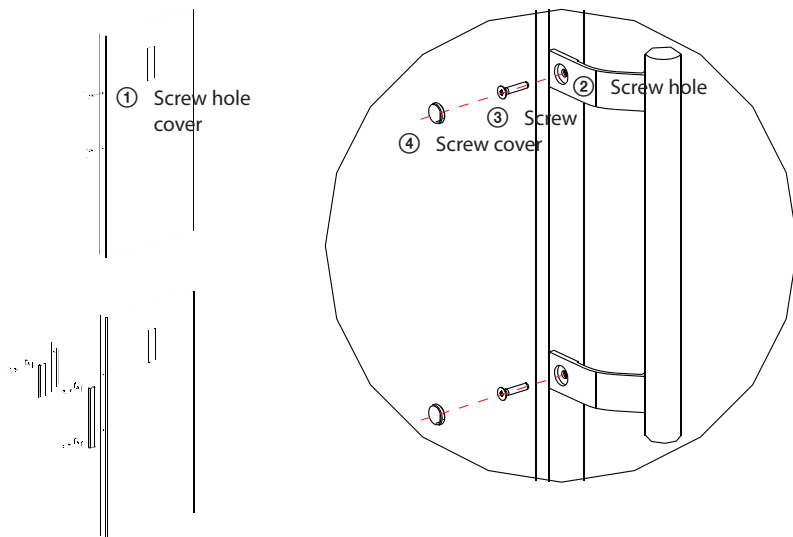
Before installation or adjusting of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.

Precautions shall be taken to prevent fall of the handle from causing any personal injury.

Door handle installation

Precautions shall be taken to prevent fall of the handle from causing any personal injury.

List of tools to be provided by the user	
	Cross screwdriver



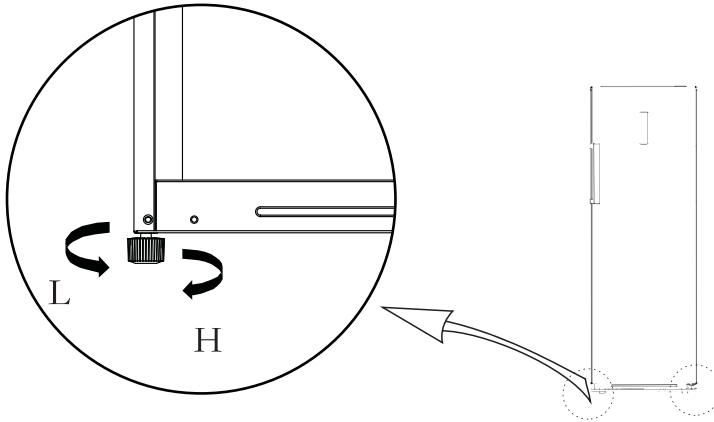
(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

Assembly steps

- Remove the screw hole caps ① from the door, and use cross screwdriver to fix screws ③ into the screw hole ② tightly.
- Assemble the screw hole caps ④ on the screw hole of handle.
- The reverse operation is for disassembly.

Levelling feet

Schematic diagram of the levelling feet







(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

Adjusting procedures:

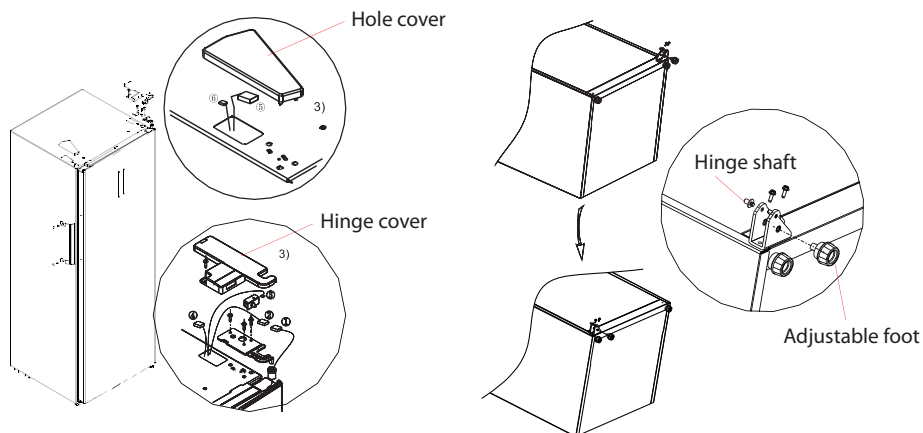
- a. Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
- b. Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
- c. Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

Door Right-Left Change (Optional)

List of tools to be provided by the user			
	Cross screwdriver		Putty knife thin-blade screwdriver
	5/16" socket and ratchet		Masking tape

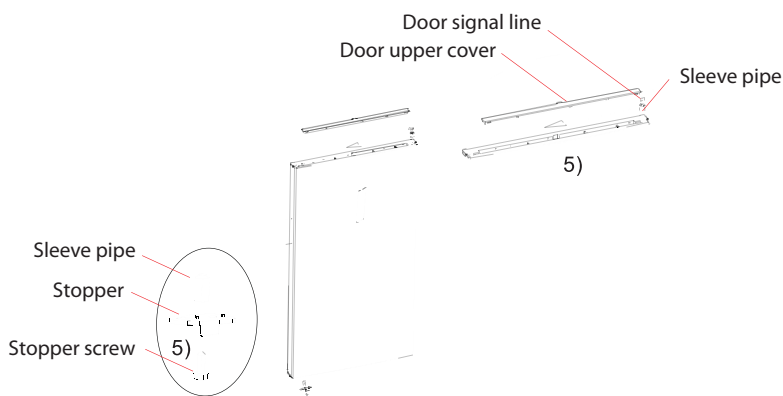
Parts to be used for door reverse			
SN	Parts	Quantity	Notes
1	Shaft sleeve	1	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door
2	Upper hinge screw	1	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door
3	Right stopper	1	Pre-installed on the refrigerator, removed when the door is reversed, and kept for future use
4	Hinge cover assembly	1	Pre-installed on the refrigerator, removed when the door is reversed, and kept for future use
5	Pillar switch	1	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door
6	Left hinge cover	1	Pre-installed on the refrigerator, removed when the door is reversed, and kept for future use
7	Right upper hinge	1	Pre-installed on the refrigerator, removed when the door is reversed, and kept for future use
8	Adjustable foot	1	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door
9	Adjustable foot	3	Left upper hinge/Left upper hinge cover/Left stopper
10	Lower hinge assembly	1	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door
11	Lower hinge screw	2	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door
12	End cover plate	1	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door
13	End cover plate	1	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door

- 1) Power off the refrigerator, and remove all objects from the door trays.
- 2) Dismantle the screw hole caps .screws and handle, and remove the plastic screw hole caps from the other side please refer to chapter "Door handle installation".
- 3) Dismantle the upper hinge cover, screws and upper hinge, and remove the hole cover from the other side, unplug the wiring connector on the right side of refrigerator top (①, ②, ③ wiring connector).
- 4) Dismantle the door and right bottom hinge assembly(hinge shaft&adjustable foot&hinge), disassemble the right bottom hinge assembly,and assemble the hinge shaft and adjustable foot on the other side of hinge, then assemble the whole hinge assembly on the other side of refrigerator

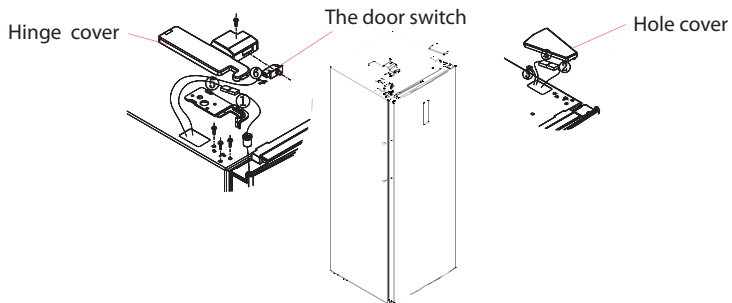


- 5) Remove the door upper cover, install the upper hinge sleeve, door signal line to the other side and install the door upper cover.

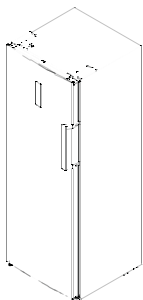
Dismantle the right door stopper, sleeve pipe from the right bottom of door, insert the sleeve pipe into hinge hole of left bottom of door, and take out left door stopper from the accessory bag, and assemble it on left bottom of door, the right door stopper could be reserved for future use.



- 6) Take out of the left top hinge, left top hinge cover from accessories package;
Place the door on bottom hinge, and mount left top hinge.
Dismantle the pillar switch from the hinge cover assembly, and place on the left upper hinge cover;
Connect signal line terminal ⑤ with signal line terminal ①, connect signal line terminal ⑥ to the door switch connect signal line terminal ② with signal line terminal ④; Mount top hinge cover and hole cover.

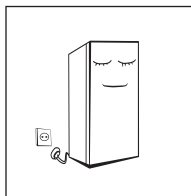


7) For the assembly of handle, please refer to chapter "Door handle installation".



Starting

- Before initial start, keep the refrigerator still for two hours before connecting it to power supply.
- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.



Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate:

This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C.

Temperate:

This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C.

Subtropical:

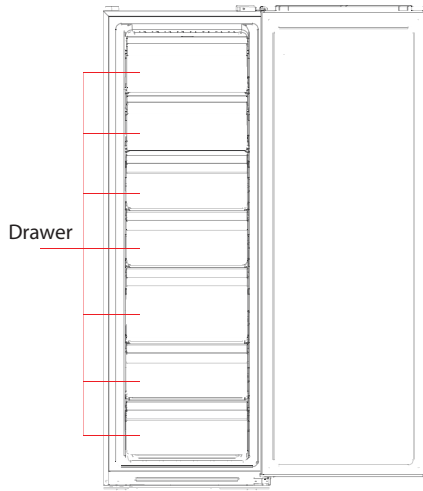
This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.

Tropical:

This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C.

3. STRUCTURE AND FUNCTIONS

Key components



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

Refrigerator

- The refrigerator is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term, suggested storage time 3 days to 5 days.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.

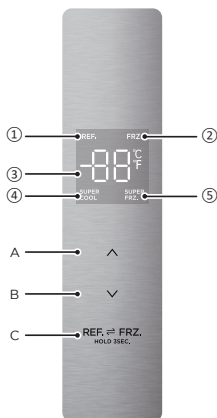
Freezer

- The freezer may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for quick freezing and easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.

Drawers, food boxes, shelves, etc. placed according to the position in the picture above are the most energy efficient.

The appliance has the function of refrigerator -freezer transition, by operating on display panel, end-consumers could select refrigerator or freezer in accordance with their requirement.

Functions



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

Display

1. Refrigerating icon
2. Freezer icon
3. Temperature display icon
4. Super cool icon
5. Super freezing icon

Key

- A. Temperature up button
- B. Temperature down button
- C. Temperature zone selection

- 1) When power on the refrigerator for the 1st time, the whole display panel will shine for 3 seconds. Then the display panel enters the normal display. The first time for using the refrigerator, the default set temperature is -20°C .
- 2) When the error occurs, the display panel shows the error code. Otherwise, the display panel shows the set temperature.
- 3) Generally, the setting data will take effect after 30s without door opening action or key operation, and the display panel will go out after 30s. When the display panel is not lit, the display panel will normally light up if there is a key operation.
The display panel will light up in case of error with "visible error code", then the display panel will go out after 30s.
- 4) Press the button REF. °C FRZ. HOLD 3SEC. for 3 seconds to achieve Fridge/Freezer conversion.

- 5) Press the temperature up button "A" can adjust the temperature, each click of the temperature up button "A", the set temperature will be risen 1°C; Press the temperature down button "V" can adjust the temperature, each click of the temperature down button "V", the set temperature will be reduced 1°C; The temperature setting range of refrigerating chamber is 2~8°C. When the temperature is adjusted to the boundary value, the refrigerator will sound an alarm if the temperature up button "A" or the temperature up button "V" still have been pressed.
- 6) Press the temperature up button "A" can adjust the temperature, each click of the temperature up button "A" , the set temperature will be risen 1°C; Press the temperature down button "V", the set temperature will be reduced 1°C; The temperature setting range of freezing chamber is -16~-24°C. When the temperature is adjusted to the boundary value, the refrigerator will sound an alarm if the temperature up button "A" or the temperature up button "V" still have been pressed.
- 7) Set the Super cooling mode: after the temperature of the refrigeration room is adjusted to 2°C, press the temperature down button "V" to enter the super cooling mode. In the super cooling mode, the temperature of the refrigerating chamber is automatically set to 2°C.
- 8) Exit the Super cooling mode: press the temperature up button "A" to exit the super cooling mode or automatically exit the super cooling mode after 6h. After exiting the super cooling mode, the temperature of the refrigerator will automatically return to the temperature set before the super cooling mode.
- 9) Set the super freezing mode: after the temperature of the freezing chamber is adjusted to - 24 °C, press the temperature down button "V" to enter the super freezing mode. In the super freezing mode, the temperature of the freezing chamber is automatically set to - 24°C.
- 10) Exit the super freezing mode: press the temperature up button "A" to exit the super freezing mode or automatically exit the super freezing mode after 24h. After exiting the super freezing mode, the freezing chamber temperature will automatically return to the temperature set before the super freezing mode.
- 11) Opening alarm control
If the door is not closed in two minutes, the buzzer will sound until the door is closed. Press any one button to stop the buzzer alarm.
- 12) Fault indication
The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. The user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure optimized operation of the appliance.

Fault code	Fault description
E2	Temperature sensor failure of Refrigerating / freezing chamber
E5	Defrost sensor detection circuit error
E6	Communication error
E	Ambient temperature sensor error

Note: The quick-freezing function is designed to maintain the nutritional value of the food in the freezer. It can freeze the food in the shortest time. If a large amount of food is frozen at one time, it is recommended that the user turn on the quick-freezing function and put the food in. At this time, the freezing speed of the freezer compartment is increased, which can quickly freeze the food, effectively lock the nutrition of the food, and facilitate storage.

4. MAINTENANCE AND CARE OF THE REFRIGERATOR

Overall cleaning

- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks, shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterial accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.



Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.

Defrosting

- The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

Out of operation

- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.
- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the levelling feet; close the doors and fix them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.



The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired.

Storage instructions

To avoid contamination of food, please respect the following instructions

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making icecream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.

Order	Compartments TYPE	Target storage temp. [°C]	Appropriate food
1	Fridge	+2~+8	Eggs, cooked food, packaged food, fruits and vegetables, dairy products, cakes, drinks and other foods which are not suitable for freezing.
2	(***)*-Freezer	≤-18	Seafood (fish,shrimp,shellfish),freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months , he longer the storage time,the worse the taste and nutrition),suitable for frozen fresh food.
3	***-Freezer	≤-18	Seafood (fish, shrimp, shellfish),freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time,the worse the taste and nutrition), are not suitable for frozen fresh food
4	** -Freezer	≤-12	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 2 months,the longer the storage time,the worse the taste and nutrition), are not suitable for frozen fresh food.
5	*-Freezer	≤-6	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 1 month,the longer the storage time,the worse the taste and nutrition), are not suitable for frozen fresh food.
6	0-star	-6~0	Fresh pork, beef, fish, chicken, some packaged processed foods, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no later than 3 days). Partially encapsulated processed foods (non-freezable foods.)

7	Chill	-2~+3	Fresh/frozen pork, beef, chicken, freshwater aquatic products, etc. (7 days below 0 °C and above 0 °C is recommended for consumption within that day, preferably no more than 2 days). Seafood (less than 0 for 15 days, it is not recommended to store above 0 °C).
8	Fresh Food	0~+4	Fresh pork,beef,fish,chicken,cooked food,etc. (Recommended to eat within the same day,preferably no more than 3 days.)
9	Wine	+5~+20	Red wine,white wine,sparkling wine etc.

Note: Please store different foods according to the compartments or target storage temperature of your purchased products.

- If the refrigerating appliance is left empty for long periods,switch off,defrost, clean,dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

5. TROUBLESHOOTING

You may try to solve the following simple problems by yourself.
If them cannot be solved, please contact the after-sales department.

Problem	Possible causes & Solutions
Failed operation.	Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact. Check whether the voltage is too low. Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped.
Odor.	Odorous foods shall be tightly wrapped. Check whether there is any rotten food. Clean the inside of the refrigerator
Long-time operation of the compressor.	Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high. It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time. Food shall get cool before being put into the appliance. The doors are opened too frequently.
Light fails to get lit.	Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged. Have the light replaced by a specialist.
Doors cannot be properly closed.	The door is stuck by food packages. Too much food is placed. The refrigerator is tilted.
Loud noise.	Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably. Check whether accessories are placed at proper locations.
Door seal fails to be tight.	Remove foreign matters on the door seal. Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)
Water pan overflows.	There is too much food in the chamber or food stored contains too much water, resulting in heavy defrosting. The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting.
Hot housing.	Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal. When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation.
Surface condensation.	Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.
Abnormal noise.	Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal. Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.

6. PRODUCT INFORMATION SHEET

Product Information Sheet

PHILCO 

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016

Supplier's name or trademark: PHILCO

Supplier's address: FAST ČR, a.s. U Sanitasu 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

Model identifier: PFN 238 EX JOKER / PFN 238 EW JOKER

Type of refrigerating appliance:

Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding
Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance:	Yes

General product parameters:

Parameter	Value	Parameter	Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	Total volume (dm ³ or l)	238
	Width		
	Depth		
Energy efficiency Index (EEL)	100	Energy efficiency class *	E
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)	41	Airborne acoustical noise emission class	C
Annual energy consumption (kWh/a)	234	Climate class:	extended temperate, temperate, subtropical, tropical
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	10	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	43
Winter setting	No		

Compartment Parameters:

Compartment type	Compartment parameters and values			
	Compartment volume (dm ³ or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Pantry	No	-	-	-
Wine storage	No	-	-	-

Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	No	-	-	-	-
Chill	No	-	-	-	-
0-star or ice-making	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	No	-	-	-	-
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	4-star	238.0	-18	11.1	A
For 4-star compartments					
Fast freeze facility			Yes		
Type of light source			-		
Energy efficiency class			-		
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: 24 months					
Additional information:					
Weblink to the manufacturer's website, where the information in point4(a) Annex of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: www.philco.cz					

* A (highest efficiency) to G (lowest efficiency)

TECHNICAL INFORMATION

Technical information can be found on the type plate on the inside of the appliance and on the energy label. The QR code, on the supplied energy label, contains a link to register the appliance in the EU Eprel database. Keep the energy label, the instructions for use, together with other documents supplied with the device.

TESTING INFORMATION

The delivered device is in accordance with EcoDesign and EN62552. Air access requirements for proper operation of the device, the minimum distance from the wall and the dimensions of the device are part of this manual. If you have any further questions, please contact the manufacturer.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

Model name and serial number can be found on the rating plate. Position of rating plate can be changed without notice.

The original spare parts for some specific components are available for a minimum of 7 or 10 years, based on the type of component, from the placing on the market of the last unit of the model.

When contacting our authorized service, have the model designation, serial number and defect description available.

To download documents, visit www.philco.cz.

To report a defect and obtain additional service information, visit <https://philco.cz/podpora-a-servis>.

Subject to change without notice.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

Original of this user manual is Czech.



WARNING! DURING USING, SERVICE AND DISPOSAL THE APPLIANCE, PLEASE PAY ATTENTION TO SYMBOL SIMILAR AS LEFT SIDE, WHICH IS LOCATED ON REAR OF APPLIANCE (REAR PANEL OR COMPRESSOR) AND WITH YELLOW OR ORANGE COLOR.



IT'S RISK OF RE WARNING SYMBOL. THERE ARE FLAMMABLE MATERIALS IN REFRIGERANT PIPES AND COMPRESSOR. PLEASE BE FAR AWAY RE SOURCE DURING USING, SERVICE AND DISPOSAL.

MRAZNIČKA

NÁVOD K OBSLUZE

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PFN 238 EX JOKER
PFN 238 EW JOKER

**Vážený zákazníku,
děkujeme, že jste si zakoupil výrobek značky PHILCO. Aby mohl váš spotřebič sloužit dobře, přečtěte si
všechny pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.**

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	2
2. SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ CHLADNIČEK	10
UMÍSTĚNÍ.....	10
INSTALACE RUKOJETI DVÍŘEK.....	12
VYROVNÁVACÍ NOŽIČKY.....	13
ZMĚNA SMĚRU OTEVÍRÁNÍ DVÍŘEK (VOLITELNÉ).....	14
ZAČÍNÁME.....	16
TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE.....	17
KLIMATICKÉ TŘÍDY.....	17
3. STRUKTURA A FUNKCE SPOTŘEBIČE	18
HLAVNÍ PRVKY.....	18
FUNKCE.....	19
4. ÚDRŽBA A PÉČE O SPOTŘEBIČ	21
CELKOVÉ ČIŠTĚNÍ.....	21
ODMRAZOVÁNÍ.....	22
KDYŽ JE SPOTŘEBIČ MIMO PROVOZ.....	22
POKYNY KE SKLADOVÁNÍ.....	23
5. ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ	25
6. INFORMAČNÍ LIST	26
TECHNICKÉ INFORMACE.....	28
INFORMACE O TESTOVÁNÍ.....	28
PÉČE O ZÁKAZNÍKA A SERVIS.....	28
POKYNY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE LIKVIDACE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ.....	29
LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ.....	29



Tento spotřebič byl testován v souladu se směrnicemi platnými v Evropské unii.

Tento spotřebič vyhovuje příslušným bezpečnostním předpisům pro elektrické spotřebiče platné v Evropské unii.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Z DŮVODU VAŠÍ BEZPEČNOSTI A SPRÁVNÉHO POUŽITÍ, JEŠTĚ PŘED INSTALACÍ A PRVNÍM POUŽITÍM SPOTŘEBIČE, SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TUTO PŘÍRUČKU, VČETNĚ TĚCHTO TIPŮ A VAROVÁNÍ. ABYSTE ZABRÁNILI NEŽÁDOUCÍM CHYBÁM A NEHODÁM, JE DŮLEŽITÉ ZAJISTIT, ABY SE VŠECHNY OSOBY POUŽÍVAJÍCÍ TENTO SPOTŘEBIČ DŮKLADNĚ SEZNÁMILY S JEHO OBSLUHOU A BEZPEČNOSTNÍMI FUNKCEMI.

USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY A V PŘÍPADĚ PŘEDÁNÍ SPOTŘEBIČE SE UJISTĚTE, ZDA ZŮSTAL TENTO NÁVOD VE SPOTŘEBIČI TAK, ABY BYL POUŽÍVÁN V PRŮBĚHU CELÉ ŽIVOTNOSTI A SPRÁVNĚ INFORMOVAL O SPRÁVNÉM POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE A BEZPEČNOSTI. Z BEZPEČNOSTNÍCH DŮVODŮ A PRO OCHRANU MAJETKU DODRŽUJTE POKYNY V TOMTO NÁVODU, PROTOŽE VÝROBCE NENESE ŽÁDNOU ZODPOVĚDNOST ZA POŠKOZENÍ ZPŮSOBENÁ NEDODRŽENÍM TĚCHTO POKYNU.

- TENTO SPOTŘEBIČ MOHOU POUŽÍVAT DĚTI VE VĚKU 8 LET A STARŠÍ OSOBY SE SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI NEBO MENTÁLNÍMI SCHOPNOSTMI NEBO S NEDOSTATKEM ZKUŠENOSTNÍ A ZNALOSTÍ, POKUD JSOU POD DOZOREM NEBO BYLY POUČENY O POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE BEZPEČNÝM ZPŮSOBEM A ROZUMÍ PŘÍPADNÝM NEBEZPEČÍM.
- DĚTI VE VĚKU 3 AŽ 8 LET MOHOU VKLÁDAT A VYJÍMAT POTRAVINY Z CHLADÍCÍCH SPOTŘEBIČŮ.
- DĚTI SI SE SPOTŘEBIČEM NESMĚJÍ HRÁT.
- ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU NESMĚJÍ PROVÁDĚT DĚTI BEZ DOZORU.

● POKUD JE PŘÍVODNÍ KABEL POŠKOZEN, JEHO VÝMĚNU SVĚŘTE ODBORNÉMU SERVISNÍMU STŘEDISKU, ABY SE ZABRÁNILO VZNIKU NEBEZPEČNÉ SITUACE . SPOTŘEBIČ S POŠKOZENÝM PŘÍVODNÍM KABLEM JE ZAKÁZANO POUŽÍVAT.

● **VÝSTRAHA:** POKUD VÁŠ MODEL MÁ VÝROBNÍK LEDU BEZ PŘIPOJENÍ PŘÍVODU VODY, PLŇTE POUZE PITNOU VODOU.

● **VÝSTRAHA:** POKUD VÁŠ MODEL MÁ VÝROBNÍK LEDU BEZ PŘIPOJENÍ PŘÍVODU VODY, PLŇTE POUZE PITNOU VODOU.

● **VÝSTRAHA:** K URYCHLENÍ ODMRAZOVACÍHO PROCESU NEPOUŽÍVEJTE MECHANICKÁ ZAŘÍZENÍ NEBO JINÉ PROSTŘEDKY NEŽ TY, KTERÉ JSOU DOPORUČENY VÝROBCEM.

● **VÝSTRAHA:** NEPOŠKOZUJTE CHLADICÍ OBVOD.

● **VÝSTRAHA:** NEPOUŽÍVEJTE ELEKTRICKÉ SPOTŘEBIČE V PROSTORU PRO UCHOVÁVÁNÍ POTRAVIN SPOTŘEBIČE, POKUD SE NEJEDNÁ O TYPY DOPORUČENÉ VÝROBCEM.

● **VÝSTRAHA:** V TOMTO SPOTŘEBIČI NESKLADUJTE VÝBUŠNÉ LÁTKY JAKO JSOU AEROSOLOVÉ PLECHOVKY, SPREJE S HOŘLAVOU HNACÍ LÁTKOU.



ZNAČKA ISO 7000-1701 (2004-01)
OZNAČUJE MÉDIUM POD TLAKEM.

TENTO SPOTŘEBIČ JE URČEN PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI A PODOBNÝCH PROSTORECH, JAKO JSOU:

- KUCHYŇSKÉ KOUTY V OBCHODECH, KANCELÁŘÍCH A OSTATNÍCH PRACOVÍŠTÍCH;
- SPOTŘEBIČE POUŽÍVANÉ HOSTY V HOTELÍCH, MOTELECH A JINÝCH OBYTNÝCH PROSTŘEDÍCH;
- SPOTŘEBIČE POUŽÍVANÉ V PODNICÍCH ZAJIŠŤUJÍCÍCH NOCLEH SE SNÍDANÍ;
- SPOTŘEBIČE POUŽÍVANÉ VE STRAVOVACÍCH A PODOBNÝCH NEPRODEJNÍCH PROSTŘEDÍCH.

POUZE NĚKTERÉ VYBRANÉ MODELY CHLADNIČEK OBSAHUJÍ VÝROBNÍK LEDU. ZABUDOVANÉ VÝROBNÍKY LEDU MUSÍ BÝT INSTALOVÁNY POUZE VÝROBCEM NEBO JEHO SERVISNÍ ORGANIZACÍ.

- PRO VYBRANÉ MODELY S VÝROBNÍKEM LEDU S PŘIPOJENÍM NA VODU PLATÍ: **VÝSTRAHA:** PŘIPOJUJE SE POUZE NA PŘÍVOD PITNÉ VODY.
- **VÝSTRAHA:** SPOTŘEBIČ MUSÍ BÝT PŘIPEVNĚN PODLE NÁVODU, ABY SE ZABRÁNILO NEBEZPEČÍ ZPŮSOBENÝM JEHO NESTABILITOU.
- **VÝSTRAHA:** CHLADICÍ SYSTÉM OBSAHUJE CHLADIVO POD VYSOKÝM TLAKEM. NEMANIPULUJTE SE SYSTÉMEM. MUSÍ BÝT OPRAVOVÁN POUZE KVALIFIKOVANOU OSOBOU.



VÝSTRAHA:
NEBEZPEČÍ OHNĚ / HOŘLAVÉ MATERIÁLY!

OBSAHUJE CHLADICÍ PLYN IZOBUTAN

R600A

CHLADIVO

CHLADICÍ IZOBUTAN (R600A), KTERÝ JE OBSAŽEN V CHLADICÍM OKRUHU SPOTŘEBIČE, JE PŘÍRODNÍ PLYN S VYSOKOU KOMPATIBILITOU SE ŽIVOTNÍM PROSTŘEDÍM, KTERÝ JE PŘECE JEN HOŘLAVÝ. BĚHEM PŘEPRAVY A INSTALACE SPOTŘEBIČE ZABRAŇTE POŠKOZENÍ KOMPONENT CHLADICÍHO OKRUHU. CHLADIVO (R600A) JE HOŘLAVÉ.

• **VAROVÁNÍ** — CHLADNIČKY V IZOLACI OBSAHUJÍ CHLADIVO A CHLADICÍ PLYNY. CHLADIVO A CHLADICÍ PLYNY MUSÍ BÝT LIKVIDOVÁNY ODBORNĚ, PROTOŽE MOHOU ZPŮSOBIT PORANĚNÍ OČÍ NEBO VZNÍCENÍ. PŘED PROVEDENÍM SPRÁVNÉ LIKVIDACE SE UJISTĚTE, ZDA NENÍ POTRUBÍ CHLADICÍHO OKRUHU POŠKOZENO.



SYMBOL  VAROVÁNÍ A ZNAMENÁ TO, ŽE CHLADIVO A CHLADICÍ PLYNY JSOU HOŘLAVÉ.

VAROVÁNÍ: RIZIKO POŽÁRU HOŘLAVÝCH MATERIÁLŮ

POKUD BY DOŠLO K POŠKOZENÍ CHLADICÍHO OKRUHU

- VYHNĚTE SE OTEVŘENÉMU OHNI A ZDROJŮM VZNÍCENÍ.
- DŮKLADNĚ VYVĚTREJTE MÍSTNOST, VE KTERÉ SE SPOTŘEBIČ NACHÁZÍ.

JE NEBEZPEČNÉ MĚNIT NEBO UPRAVOVAT SPOTŘEBIČ JAKÝMKOLIV ZPŮSOBEM.

JAKÉKOLIV POŠKOZENÍ NAPÁJECÍHO KABELU MŮŽE VÉST KE ZKRATU, POŽÁRU A/NEBO ZASAŽENÉM ELEKTRICKÝM PROUDEM.

- **VÝSTRAHA:** CHLADICÍ SYSTÉM OBSAHUJE CHLADIVO POD VYSOKÝM TLAKEM. NEMANIPULUJTE SE SYSTÉMEM. MUSÍ BÝT OPRAVOVÁN POUZE KVALIFIKOVANOU OSOBOU.
- **VÝSTRAHA:** PŘI UMÍSŤOVÁNÍ SPOTŘEBIČE SE MUSÍ ZAJISTIT, ABY NAPÁJECÍ PŘÍVOD NEBYL ZACHYCEN NEBO POŠKOZEN.
- **VÝSTRAHA:** NEUMÍSŤOVAT VÍCENÁSOBNÉ PŘENOSNÉ ZÁSUVKY NEBO PŘENOSNÉ PRODLUŽOVACÍ PŘÍVODY NA ZADNÍ STRANU SPOTŘEBIČE.



ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

1. NAPÁJECÍ KABEL NESMÍ BÝT PRODLUŽOVÁN.
2. UJISTĚTE SE, ZDA NENÍ ZÁSTRČKA NAPÁJECÍHO KABELU POŠKOZENÁ.
ROZDRCENÁ NEBO POŠKOZENÁ ZÁSTRČKA SE MŮŽE PŘEHŘÍVAT A ZPŮSOBIT POŽÁR.
3. UJISTĚTE SE, ZDA MÁTE VOLNÝ PŘÍSTUP K ZÁSTRČCE SPOTŘEBIČE.
4. NETAHEJTE ZA NAPÁJECÍ KABEL.

5. POKUD JE ELEKTRICKÁ ZÁSUVKA UVOLNĚNÁ, NEPŘIPOJUJTE K NÍ ZÁSTRČKU. HROZÍ RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO VZNIKU POŽÁRU.
6. NESMÍTE POUŽÍVAT TENTO SPOTŘEBIČ BEZ KRYTU VNITŘNÍHO OSVĚTLENÍ.
7. CHLADNIČKA JE URČENA POUZE NA NAPÁJENÍ Z JEDNÉ FÁZE STŘÍDAVÉHO PROUDU S HODNOTAMI 220~240 V/50 HZ. POKUD JE KOLÍSÁNÍ NAPĚTÍ V MÍSTĚ BYDLIŠTĚ UŽIVATELE TAK VELKÉ, ŽE PŘESAHUJE VÝŠE UVEDENÉ LIMITY, Z BEZPEČNOSTNÍCH DŮVODŮ POUŽIJTE PRO CHLADNIČKU AUTOMATICKÝ NAPĚŤOVÝ REGULÁTOR S VÍCE NEŽ 350 W.

CHLADNIČKA MUSÍ BÝT VYBAVENA SPECIÁLNÍ NAPÁJECÍ ZÁSTRČKOU NAMÍSTO BĚŽNĚ POUŽÍVANÉ S JINÝMI ELEKTRICKÝMI SPOTŘEBIČI. ZÁSTRČKA MUSÍ ZODPOVÍDAT ZÁSUVCE S UZEMŇOVACÍM KONTAKTEM.

BĚŽNÉ POUŽITÍ

- VE SPOTŘEBIČI NESKLADUJTE HOŘLAVÉ PLYNY ANI TEKUTINY. HROZÍ RIZIKO EXPLOZE.
- VE SPOTŘEBIČI NEPOUŽÍVEJTE JINÉ ELEKTRICKÉ SPOTŘEBIČE (NAPŘ. ELEKTRICKÝ VÝROBNÍK ZMRZLINY, MIXÉRY ATD.).
- PŘI ODPOJOVÁNÍ SPOTŘEBIČE Z ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY, VŽDY TAHEJTE ZA ZÁSTRČKU. NETAHEJTE ZA KABEL.
- DO BLÍZKOSTI PLASTOVÝCH DÍLŮ TOHOTO SPOTŘEBIČE NEDÁVEJTE HORKÉ PŘEDMĚTY.
- NEDÁVEJTE ŽÁDNÉ PŘEDMĚTY DO BLÍZKOSTI VZDUCHOVÝCH OTVORŮ V ZADNÍ STĚNĚ.
- BALENÉ MRAZENÉ POTRAVINY SKLADUJTE V SOULADU S POKYNY VÝROBCE MRAZENÝCH POTRAVIN.

- MĚLI BYSTE STRIKTNĚ DODRŽOVAT DOPORUČENÍ TÝKAJÍCÍ SE SKLADOVÁNÍ VE SPOTŘEBIČI OD VÝROBCE. VIZ PŘÍSLUŠNÉ POKYNY O SKLADOVÁNÍ.
- DO MRAZICÍHO PROSTORU NEDÁVEJTE SYCENÉ NEBO ŠUMIVÉ NÁPOJE, PROTOŽE VYTVÁŘEJÍ TLAK NA NÁDOBU, KTERÁ MŮŽE EXPLODOVAT, COŽ MŮŽE VÉST K POŠKOZENÍ SPOTŘEBIČE.
- NEKONZUMUJTE MRAZENÉ POKRMY IHNED PO VYJMUTÍ Z MRAZNIČKY, MŮŽETE SE PORANIT.
- NEUMÍSTUJTE SPOTŘEBIČ NA PŘÍMÉ SLUNEČNÉ SVĚTLO.
- MĚJTE HORKÉ SVÍČKY, LAMPY A JINÉ PŘEDMĚTY S OTEVŘENÝM OHNĚM V DOSTATEČNÉ VZDÁLENOSTI OD SPOTŘEBIČE, ABYSTE ZABRÁNILI RIZIKU POŽÁRU.
- SPOTŘEBIČ JE URČEN NA USKLADNĚNÍ POKRMŮ A/ NEBO NÁPOJŮ V BĚŽNÉ DOMÁCNOSTI PODLE POPISU V NÁVODU. SPOTŘEBIČ JE TĚŽKÝ. ZVYŠTE POZORNOST PŘI JEHO PŘEMÍSTOVÁNÍ.
- NEVYJÍMEJTE ANI SE NEDOTÝKEJTE POLOŽEK V PROSTORU MRAZENÍ, POKUD MÁTE VLHKÉ/MOKRÉ RUCI, PROTOŽE TO MŮŽE VÉST K PORANĚNÍM POKOŽKY NEBO POPÁLENINÁM Z MRAZU.
- NIKDY NEPOUŽÍVEJTE DNO, ZÁSUVKY, DVÍŘKA APOD. NA STOUPÁNÍ NEBO JAKO PODPĚRU.
- MRAZENÉ POTRAVINY, NESMÍ BÝT PO ROZMRAZENÍ OPĚTOVNĚ ZMRAZENY.
- NEKONZUMUJTE LEDOVÉ NANUKY NEBO KOSTKY LEDU IHNED PO VYJMUTÍ Z MRAZNIČKY, PROTOŽE BYSTE SI TAK MOHLI PORANIT ÚSTA A RTY.
- ABYSTE ZABRÁNILI PÁDU PŘEDMĚTŮ A ZRANĚNÍ NEBO POŠKOZENÍ SPOTŘEBIČE, NEPŘETĚŽUJTE PŘIHRÁDKY DVÍŘEK ANI DO ZÁSUVK NEDÁVEJTE NADMĚRNÉ MNOŽSTVÍ POTRAVIN.

INSTALACE

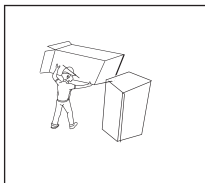
DŮLEŽITÉ!

- PŘI PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI BUĎTE OPATRNÍ, DODRŽUJTE POKYNY V TOMTO NÁVODU. SPOTŘEBIČ VYBALTE A ZKONTROLUJTE HO Z HLEDISKA VIDITELNÝCH POŠKOZENÍ.
- POKUD JE SPOTŘEBIČ POŠKOZENÝ, NEPŘIPOJUJTE HO. OZNAMTE PŘÍPADNÉ POŠKOZENÍ V MÍSTĚ ZAKOUPENÍ. V TOMTO PŘÍPADĚ SI NECHTE OBALOVÝ MATERIÁL.
- DOPORUČUJE SE POČKAT NĚKOLIK HODIN, PŘED PŘIPOJENÍM SPOTŘEBIČE, ABY SE OLEJ V KOMPRESORU USTÁLIL.
- OKOLO SPOTŘEBIČE ZAJISTĚTE DOSTATEČNÉ VĚTRÁNÍ, V OPAČNÉM PŘÍPADĚ MŮŽE DOCHÁZET K PŘEHŘÍVÁNÍ. PRO DOSAŽENÍ DOSTATEČNÉHO VĚTRÁNÍ DODRŽUJTE POKYNY K INSTALACI.
- POKUD JE TO MOŽNÉ, ZADNÍ STĚNA SPOTŘEBIČE BY NEMĚLA BÝT PŘÍLIŠ BLÍZKO STĚNY A NEMĚL BY SE DOTÝKAT HORKÝCH ČÁSTÍ (KOMPRESOR, KONDENZÁTOR), ABY SE ZABRÁNILO RIZIKU POŽÁRU, DODRŽUJTE PŘÍSLUŠNÉ POKYNY K INSTALACI.
- SPOTŘEBIČ NESMÍ BÝT UMÍSTĚN V BLÍZKOSTI RADIÁTORŮ NEBO SPORÁKŮ.
- PO INSTALACI SPOTŘEBIČE SE UJISTĚTE, ZDA JE SÍŤOVÁ ZÁSTRČKA SNADNO PŘÍSTUPNÁ.
- ODLOŽTE VŠECHNY OBALY MIMO DOSAH DĚTÍ, PROTOŽE HROZÍ RIZIKO UDUŠENÍ.

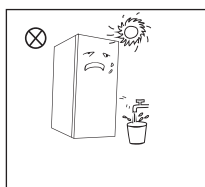
2. SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ CHLADNIČEK

Umístění

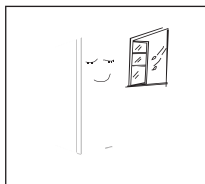
- Před použitím odstraňte všechny obalové materiály, včetně spodních výplní, pěnových podložek a pásek uvnitř chladničky; odtrhněte ochrannou fólii na dvířkách a těle chladničky.



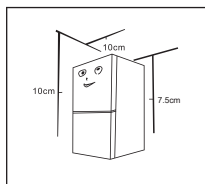
- Uchovávejte mimo dosah tepla a vyhýbejte se přímému slunečnímu záření. Neumísťujte spotřebič na vlhká nebo vodní místa, abyste předešli rezivění nebo snížení izolačního účinku.
- Chladničku nestříkejte ani nemyjte; neumísťujte chladničku na vlhká místa, která lze snadno polít vodou, aby se neovlivnily elektrické izolační vlastnosti chladničky.



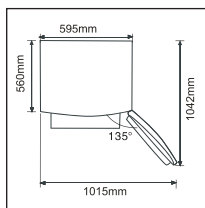
- Chladnička je umístěna na dobře větraném vnitřním místě; Podlaha musí být rovná a pevná (otáčením doleva nebo doprava nastavte kolečko pro vyrovnání, pokud je spotřebič nestabilní).



- Horní prostor chladničky by měl být větší než 10 cm, chladnička by měla být umístěna u stěny s volnou vzdáleností více než 10 cm na obou stranách, aby se usnadnil odvod tepla, a zadní část spotřebiče je určena k umístění ke stěně s volnou vzdáleností nepřesahující 7,5 cm.



- Zajistěte dostatek prostoru pro pohodlné otevírání dveří a zásuvek.




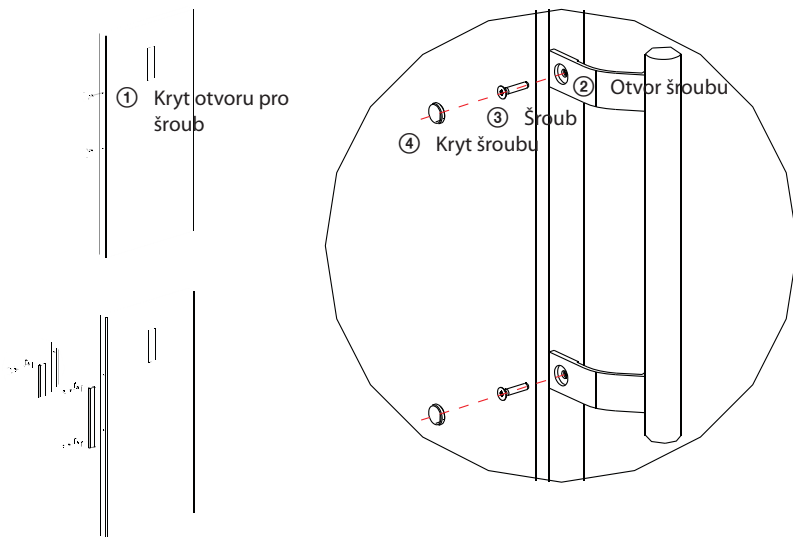
Preventivní opatření před instalací:

Před instalací nebo nastavením příslušenství se ujistěte, zda je chladnička odpojena od napájení. Musí se přijmout preventivní opatření, aby se zabránilo pádu rukojeti, která by způsobila zranění osob.

Instalace rukojeti dvířek

Musí se přijmout preventivní opatření, aby se zabránilo pádu rukojeti, který by mohl způsobit zranění osob.

Seznam nástrojů, které má poskytnout uživatel	
	Křížový šroubovák



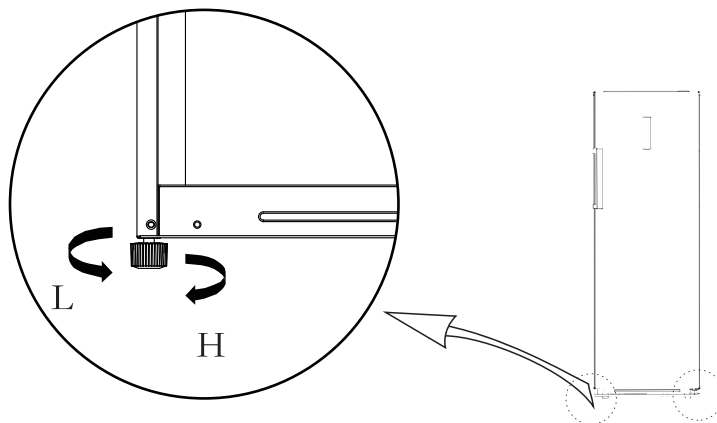
(Výše uvedený obrázek je pouze orientační. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém produktu nebo prohlášení distributora)

Montážní kroky

- Odstraňte kryty otvorů pro šrouby ① z dvířek a pomocí křížového šroubováku pevně upevněte šrouby ③ do otvoru pro šroub ②.
- Namontujte kryty otvorů pro šrouby ④ na otvor šroubu rukojeti.
- Opačný postup je určen pro demontáž.

Vyrovňovací nožičky

Schéma vyrovňovacích nožiček







(Výše uvedený obrázek je pouze orientační. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém produktu nebo prohlášení distributora)

Postup nastavení:

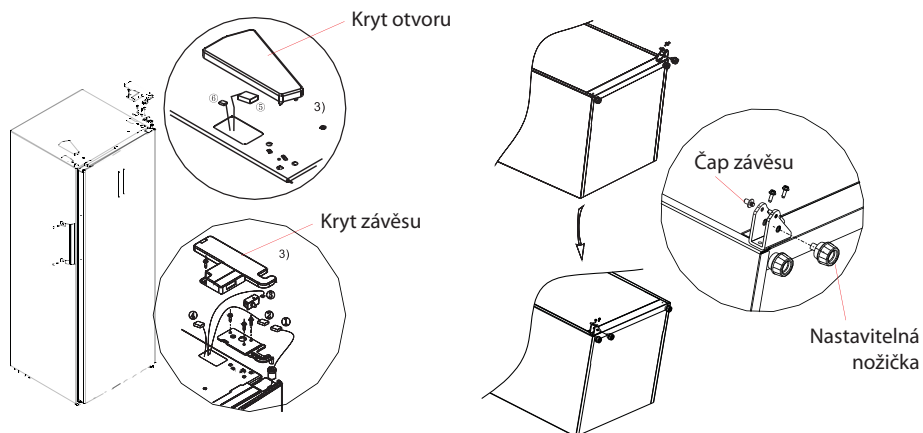
- Otočte nožičky ve směru hodinových ručiček, abyste chladničku zvedli;
- Otočte nožičky proti směru hodinových ručiček, abyste chladničku snížili;
- Nastavte pravou a levou nožičku podle výše uvedených postupů na horizontální úroveň.

Změna směru otevírání dvířek (Volitelné)

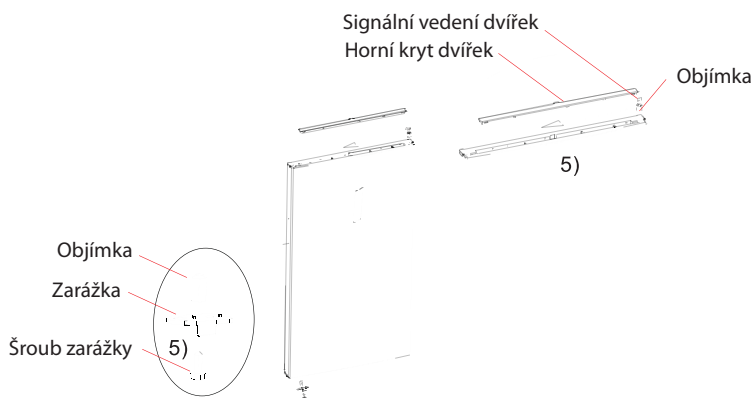
Seznam nástrojů, které má poskytnout uživatel			
	Křížový šroubovák		Špachtle Šroubovák s tenkou čepelí
	5/16" nástrčkový klíč		Maskovací páska

Díly, které se mají použít ke změně směru otevírání dvířek			
Č.	Díly	Množství	Poznámky
1	Objímka čepu	1	Předem nainstalována na chladniče a používá se při změně směru otevírání dvířek
2	Šroub horního závěsu	1	Předem nainstalován na chladniče a používá se při změně směru otevírání dvířek
3	Pravá zarážka	1	Předem nainstalována na chladniče, odstraněna při změně směru dvířek a uschována pro budoucí použití
4	Sestava krytu závěsu	1	Předem nainstalována na chladniče, odstraněna při změně směru dvířek a uschována pro budoucí použití
5	Sloupový spínač	1	Předem nainstalován na chladniče a používá se při změně směru otevírání dvířek
6	Kryt levého závěsu	1	Předem nainstalován na chladniče, odstraněn při změně směru dvířek a uschován pro budoucí použití
7	Pravý horní závěs	1	Předem nainstalován na chladniče, odstraněn při změně směru dvířek a uschován pro budoucí použití
8	Nastavitelná nožička	1	Předem nainstalována na chladniče a používá se při změně směru otevírání dvířek
9	Nastavitelná nožička	3	Levý horní závěs/Kryt levého horního závěsu/Levá zarážka
10	Sestava spodního závěsu	1	Předem nainstalována na chladniče a používá se při změně směru otevírání dvířek
11	Šroub spodního závěsu	2	Předem nainstalována na chladniče a používá se při změně směru otevírání dvířek
12	Koncová krycí deska	1	Předem nainstalována na chladniče a používá se při změně směru otevírání dvířek
13	Koncová krycí deska	1	Předem nainstalována na chladniče a používá se při změně směru otevírání dvířek

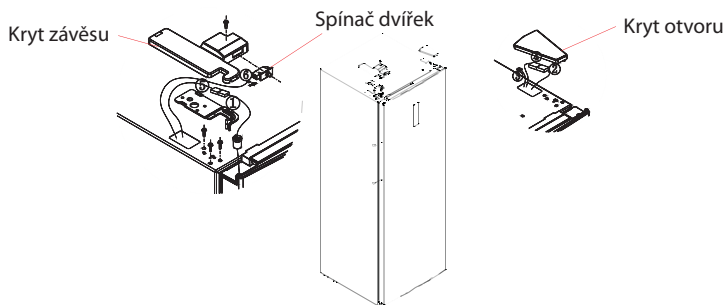
- 1) Vypněte chladničku a vyjměte všechny předměty z regálů dvířek.
- 2) Demontujte kryty otvorů pro šrouby, šrouby a rukojeť a odstraňte plastové kryty otvorů pro šrouby z druhé strany, viz kapitola „Instalace rukojeti dvířek“.
- 3) Demontujte kryt horního závěsu, šrouby a horní závěs a odstraňte kryt otvoru z druhé strany, odpojte konektor vodiče na pravé straně horní části chladničky (①, ②, ③ konektor vodiče).
- 4) Demontujte sestavu dvířek a pravého spodního závěsu (čep závěsu a nastavitelnou nožičku a závěs), demontujte sestavu pravého spodního závěsu a sestavte čep závěsu a nastavitelnou nožičku na druhou stranu závěsu a poté sestavte celou sestavu závěsu na druhou stranu chladničky.



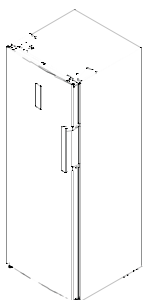
- 5) Odstraňte horní kryt dvířek, nainstalujte objímku horního závěsu, signální vedení dvířek na druhou stranu a nainstalujte horní kryt dvířek. Demontujte pravou zarážku dvířek, objímku z pravé spodní části dvířek, vložte objímkovou trubku do otvoru pro závěs levého spodku dvířek a vyjměte levou zarážku dvířek z kapsy s příslušenstvím a namontujte ji na levou spodní část dvířek, pravou zarážku dveří může být odložena pro budoucí použití.



- 6) Vyjměte kryt levého horního závěsu z balení příslušenství; Umístěte dvířka na spodní závěs a namontujte levý horní závěs. Demontujte spínač sloupku ze sestavy krytu závěsu a umístěte jej na levý horní kryt závěsu; Spojte svorku signálního vedení ⑤ se svorkou signálního vedení ①, připojte svorku signálního vedení ⑥ ke spínačům dvířek a spojte svorku signálního vedení ② se svorkou signálního vedení ④; Namontujte kryt horního závěsu a kryt otvoru.

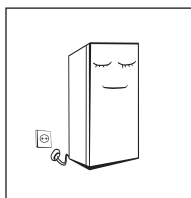


7) Montáž rukojeti naleznete v kapitole „Instalace rukojeti dvířek“.



Začínáme

- Před prvním spuštěním nechte chladničku dvě hodiny v klidu, než ji připojíte ke zdroji napájení.
- Před vložením jakýchkoli čerstvých nebo mražených potravin musí být chladnička v provozu 2–3 hodiny nebo v létě více než 4 hodiny, když je okolní teplota vysoká.
- V případě výpadku dodávky elektrické energie nebo čištění vytáhněte zástrčku napájecího kabelu. Nepřipojujte spotřebič ke zdroji napájení do pěti minut, abyste předešli poškození kompresoru v důsledku následných startů.



Tipy pro úsporu energie

- Spotřebič by měl být umístěn v nejchladnější části místnosti, daleko od zařízení produkujících teplo nebo topných potrubí a mimo přímé sluneční záření.
- Před vložením do spotřebiče nechte horké potraviny vychladnout na pokojovou teplotu. Přetížení spotřebiče nutí kompresor pracovat déle. Potraviny, které se zmrazují příliš pomalu, mohou ztratit kvalitu nebo se pokazit.
- Potraviny před vložením do spotřebiče řádně zabalte a otřete dosucha. Tím se sníží tvorba námrazy uvnitř spotřebiče.
- Vnitřní prostor spotřebiče by neměl být vyložen hliníkovou fólií, voskovým papírem nebo papírovou utěrkou. Vložky narušují cirkulaci studeného vzduchu, což snižuje účinnost spotřebiče.
- Uspořádejte a označujte potraviny, abyste snížili otevírání dvířek a zdlouhavé vyhledávání. Vyjměte tolik potravin, kolik potřebujete najednou a co nejdříve zavřete dvířka.

Klimatické třídy

Třída	Symbol	Rozsah teplot okolí °C
Rozšířené mírné pásmo	SN	+ 10 až + 32
Mírné pásmo	N	+ 16 až + 32
Subtropické pásmo	ST	+ 16 až + 38
Tropické pásmo	T	+ 16 až + 43

Rozšířené mírné pásmo:

Tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotě okolí v rozsahu od 10 °C do 32 °C.

Mírné pásmo:

Tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotě okolí v rozsahu od 16 °C do 32 °C.

Subtropické pásmo:

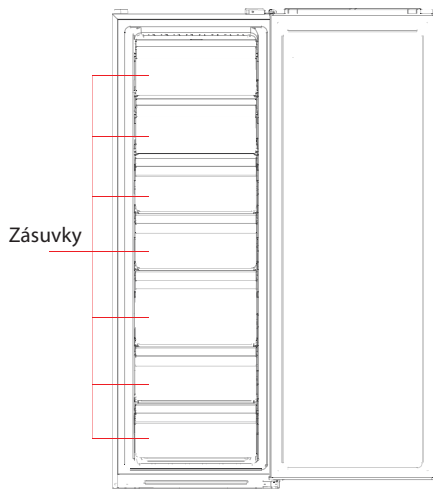
Tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotě okolí v rozsahu od 16 °C do 38 °C.

Tropické pásmo:

Tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotě okolí v rozsahu od 16 °C do 43 °C.

3. STRUKTURA A FUNKCE SPOTŘEBIČE

Hlavní prvky



(Výše uvedený obrázek je pouze orientační. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém produktu nebo prohlášení distributora)

Chladnička

- Chladnička je vhodná pro skladování různých druhů ovoce, zeleniny, nápojů a jiných krátkodobě skladovatelných potravin, doporučená doba skladování 3 až 5 dní.
- Vařené pokrmy se nesmí vkládat do chladicího prostoru, dokud nevychladnou na pokojovou teplotu.
- Potraviny se doporučuje před vložením do chladničky uzavřít.

Mraznička

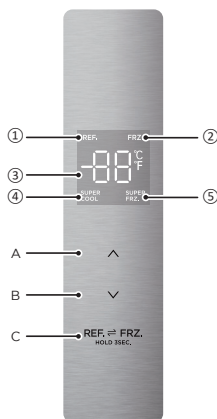
- Mraznička dokáže udržet potraviny čerstvé po dlouhou dobu a používá se hlavně pro skladování mrazených potravin a výrobu ledu.
- Mrazicí prostor je vhodný pro skladování masa, ryb, rýžových kuliček a jiných potravin, které se nezkonzumují v krátké době.
- Kusy masa by se měla přednostně rozdělit na malé kousky, aby se daly rychle zmrazit a měli jste k nim lehký přístup.

Upozorňujeme, že potraviny musí být zkonsumovány po dobu použitelnosti.

Energeticky nejúčinnější jsou zásuvky, potravinové boxy, police atd. umístěné podle polohy na obrázku výše.

Spotřebič má funkci přechodu mezi chladničkou a mrazničkou, ovládáním na panelu displeje si koncový spotřebitel může vybrat chladničku nebo mrazničku dle svého požadavku.

Funkce



(Výše uvedený obrázek je pouze orientační. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém produktu nebo prohlášení distributora)

Displej

1. Ikona chlazení
2. Ikona mrazení
3. Ikona zobrazení teploty
4. Ikona rychlého chlazení
5. Ikona rychlého mrazení

Tlačítka

- A. Tlačítko zvýšení teploty
- B. Tlačítko snížení teploty
- C. Tlačítko volby teplotní zóny

- 1) Při prvním zapnutí spotřebiče se celý panel displeje rozsvítí na 3 sekundy. Potom se panel displeje přepne do normálního zobrazení. Při prvním použití spotřebiče jsou předvolené nastavené teploty -20°C .
- 2) Když se vyskytne chyba, na panelu displeje se zobrazí chybový kód. V opačném případě se na displeji zobrazí nastavená teplota.
- 3) Obecně se data nastavení projeví po 30 sekundách bez otevření dvířek nebo stisknutí tlačítka a panel displeje po 30 sekundách zhasne. Když panel displeje nesvítí, panel displeje se normálně rozsvítí, pokud stisknete tlačítko.
Panel displeje se rozsvítí v případě chyby s „viditelným chybovým kódem“, poté panel displeje po 30 sekundách zhasne.
- 4) Stisknutím tlačítka REF. °C FRZ. HOLD 3SEC. na 3 sekundy dosáhnete konverze spotřebiče na chladničku/mrazničku.

- 5) Stisknutím tlačítka zvýšení teploty „Λ“ můžete nastavit teplotu, každým kliknutím na tlačítko zvýšení teploty „Λ“, se nastavená teplota zvýší o 1 °C; Stisknutím tlačítka pro snížení teploty „V“ můžete upravit teplotu, každým kliknutím na tlačítko snížení teploty „V“ se nastavená teplota sníží o 1 °C; Rozsah nastavení teploty chladicího prostoru je 2 ~ 8 °C. Když je teplota nastavena na hraniční hodnotu, ze spotřebiče zazní zvukový signál, je-li stále stisknuto tlačítko zvýšení teploty „Λ“ nebo tlačítko zvýšení teploty „V“.
- 6) Stisknutím tlačítka zvýšení teploty „Λ“ můžete nastavit teplotu, každým kliknutím na tlačítko zvýšení teploty „Λ“, se nastavená teplota zvýší o 1 °C; Stisknutím tlačítka pro snížení teploty „V“ můžete upravit teplotu, každým kliknutím na tlačítko snížení teploty „V“ se nastavená teplota sníží o 1 °C; Rozsah nastavení teploty mrazicího prostoru je -16 ~ -24 °C. Když je teplota nastavena na hraniční hodnotu, ze spotřebiče zazní zvukový signál, je-li stále stisknuto tlačítko zvýšení teploty „Λ“ nebo tlačítko zvýšení teploty „V“.
- 7) Nastavení režimu rychlého chlazení: po nastavení teploty chladicího prostoru na 2 °C stiskněte tlačítko snížení teploty „V“ pro vstup do režimu rychlého chlazení. V režimu rychlého chlazení se teplota chladicího prostoru automaticky nastaví na 2 °C.
- 8) Ukončení režimu rychlého chlazení: stisknutím tlačítka zvýšení teploty „Λ“ opustíte režim rychlého chlazení nebo režim rychlého chlazení se automaticky ukončí po 6 hodinách. Po ukončení režimu rychlého chlazení se teplota chladničky automaticky vrátí na teplotu nastavenou před režimem rychlého chlazení.
- 9) Nastavení režimu rychlého mrazení: po nastavení teploty mrazicího prostoru na -24 °C stiskněte tlačítko snížení teploty „V“ pro vstup do režimu rychlého mrazení. V režimu rychlého mrazení se teplota mrazicího prostoru automaticky nastaví na -24 °C.
- 10) Ukončení režimu rychlého mrazení: stisknutím tlačítka zvýšení teploty „Λ“ opustíte režim rychlého mrazení nebo režim rychlého mrazení se automaticky ukončí po 24 hodinách. Po ukončení režimu rychlého mrazení se teplota mrazicího prostoru automaticky vrátí na teplotu nastavenou před režimem rychlého mrazení.
- 11) Ovládání alarmu otevřených dvířek
Pokud se dvířka nezavřou do dvou minut, zvukový signál bude znít, dokud se dvířka nezavřou. Stisknutím kteréhokoli tlačítka zastavíte zvukový signál.
- 12) Indikace poruchy
Následující varování zobrazená na displeji označují příslušné poruchy spotřebiče.
Uživatel by měl kontaktovat specialistu na údržbu, aby se zajistil optimální provoz spotřebiče.

Kód poruchy	Popis poruchy
E2	Porucha čidla teploty chladicího/mrazicího prostoru
E5	Chyba obvodu snímače detekce odmrazování
E6	Komunikační chyba
E	Chyba čidla okolní teploty

Poznámka: Funkce rychlého mrazení je navržena tak, aby zachovala nutriční hodnotu potravin v mrazicím prostoru. Dokáže zmrazit potraviny v co nejkratším čase. Pokud je najednou zmrazeno velké množství potravin, doporučuje se, aby uživatel zapnul funkci rychlého mrazení a vložil potraviny. V této době se rychlost mrazení v mrazicím prostoru zvýší, což může rychle zmrazit potraviny, účinně zachová nutriční hodnoty potravin a usnadní jejich skladování.

4. ÚDRŽBA A PÉČE O SPOTŘEBIČ

Celkové čištění

- Prach za spotřebičem a na zemi se musí včas odstranit, aby se zlepšil chladicí efekt a ušetřila se energie.
- Pravidelně kontrolujte těsnění dvířek, abyste se ujistili, že na něm nejsou žádné nečistoty. Očistěte těsnění dvířek měkkým hadříkem navlhčeným v mýdlové vodě nebo zředěném saponátu.
- Vnitřní prostor spotřebiče by se měl pravidelně čistit, aby nevznikal zápach.
- Před čištěním vnitřního prostoru vypněte napájení, vyjměte všechny potraviny, nápoje, police, zásuvky atd.
- Na čištění vnitřního prostoru spotřebiče použijte měkký hadřík nebo houbu se dvěma polévkovými lžícemi jedlé sody a litrem teplé vody. Potom opláchněte vodou a otřete dočista. Po vyčištění otevřete dvířka a před zapnutím nechte přirozeně vyschnout.
- Místa, která se ve spotřebiči obtížně čistí (jako jsou úzké šterbiny, mezery nebo rohy), se doporučují pravidelně utírat měkkým hadříkem, měkkým kartáčem atp. a v případě potřeby v kombinaci s některými pomocnými nástroji (jako např. tenké tyčinky), aby se v těchto oblastech nehromadily žádné nečistoty nebo bakterie.
- Nepoužívejte mýdlo, saponát, čisticí prášek, sprejový čistič atd., protože mohou způsobit zápach uvnitř spotřebiče nebo kontaminaci potravin.
- Držák na láhve, police a zásuvky čistěte měkkou utěrkou navlhčenou v mýdlové vodě nebo zředěném saponátu. Osušte měkkým hadříkem nebo nechte vyschnout přirozeně.
- Vnější povrch spotřebiče otřete měkkou utěrkou navlhčenou v mýdlové vodě, saponátu atd. a pak otřete dosucha.
- Nepoužívejte tvrdé kartáče, čisticí ocelové houby, drátěné kartáče, abrazivní prostředky (jako jsou zubní pasty), organická rozpouštědla (jako je alkohol, aceton, banánový olej atd.), vařící vodu, kyselé nebo alkalické prvky, které mohou poškodit povrch spotřebiče a jeho vnitřní prostor. Vroucí voda a organická rozpouštědla jako benzen mohou deformovat nebo poškodit plastové části.
- V průběhu čištění neoplachujte čištěné povrchy přímo vodou ani jinými tekutinami, abyste předešli zkratům nebo neovlivnili elektrickou izolaci po ponoření do vody.



Při odmrazování a čištění odpojte spotřebič od elektrické sítě.

Odmrazování

- Spotřebič je vyroben na principu vzduchového chlazení a má tedy funkci automatického odmrazování. Námraza vzniklou v důsledku změny ročního období nebo teploty lze odstranit i ručně odpojením spotřebiče od napájení nebo otřením suchou utěrkou.

Když je spotřebič mimo provoz

- Výpadek dodávky elektrické energie: V případě výpadku dodávky elektrické energie, i když je to v létě, mohou potraviny ve spotřebiči zůstat několik hodin; během výpadku dodávky elektrické energie je třeba zkrátit časy otevírání dvířek a do spotřebiče se již nesmí vkládat žádné čerstvé potraviny.
- Dlouhodobé nepoužívání: Spotřebič je třeba odpojit od elektrické sítě a poté vyčistit; pak je třeba nechat dvířka otevřená, aby se zabránilo zápachu.
- Přemísťování: Před přemístěním spotřebiče vyjměte všechny předměty ven, připevněte skleněné příčky, držák na zeleninu, zásuvky mrazicího prostoru atd. páskou a utáhněte vyrovnávací nožičky; zavřete dvířka spotřebiče a připevněte je páskou. Během přemísťování nesmí být spotřebič položen vzhůru nohama nebo vodorovně a nesmí být vystaven vibracím; sklon během přemísťování nesmí být větší než 45°.



Po spuštění musí být spotřebič nepřetržitě v provozu. Obecně se provoz spotřebiče nesmí přerušit, v opačném případě může dojít ke snížení životnosti spotřebiče.

Pokyny ke skladování

Respektujte prosím následující pokyny, aby nedošlo ke kontaminaci potravin

- Dlouhé otevírání dveří může způsobit výrazné zvýšení teploty v oddílech spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými drenážními systémy.
- Syrové maso a ryby umístěte do vhodných nádob v chladničce, aby se nedostaly do kontaktu s jinými potravinami ani na ně nekapaly.
- **Dvuhvězdičkové prostory pro mražené potraviny jsou vhodné pro skladování předem zmrazených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu.
- *Jedno-, **dvou- a *** tříhvězdičkové prostory nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.

Č.	TYP prostoru	Cílová teplota skladování [°C]	Vhodné potraviny
1	Chladnička	+2 ~ +8	Vejsce, vařené pokrmy, balené potraviny, ovoce a zelenina, mléčné výrobky, koláče, nápoje a jiné potraviny, které nejsou vhodné k mrazení.
2	(***)*- Mraznička	≤ -18	Mořské plody (ryby, krevety, měkkýši), čerstvé výrobky ze sladkovodních ryb a masné výrobky (doporučená doba jsou 3 měsíce, čím je doba skladování delší, tím je horší chuť a nutriční hodnoty), vhodné pro čerstvé zmrazené potraviny.
3	***- Mraznička	≤ -18	Mořské plody (ryby, krevety, měkkýši), čerstvé výrobky ze sladkovodních ryb a masné výrobky (doporučená doba jsou 3 měsíce, čím je doba skladování delší, tím je horší chuť a nutriční hodnoty), vhodné pro čerstvé zmrazené potraviny.
4	** - Mraznička	≤ -12	Mořské plody (ryby, krevety, měkkýši), čerstvé výrobky ze sladkovodních ryb a masné výrobky (doporučená doba jsou 2 měsíce, čím je doba skladování delší, tím je horší chuť a nutriční hodnoty), není vhodné pro čerstvé zmrazené potraviny.
5	*- Mraznička	≤ -6	Mořské plody (ryby, krevety, měkkýši), čerstvé výrobky ze sladkovodních ryb a masné výrobky (doporučená doba je 1 měsíc, čím je doba skladování delší, tím je horší chuť a nutriční hodnoty), není vhodné pro čerstvé zmrazené potraviny.
6	0 - hvězdiček	-6 ~ 0	Čerstvé vepřové maso, hovězí maso, ryby, kuřecí maso, některé balené zpracované potraviny atd. (Doporučuje se konzumovat v ten samý den, pokud možno neskladovat déle než 3 dny). Částečně zabalené zpracované potraviny (nemrznoucí potraviny)

7	Chlazení	-2 ~ +3	Čerstvé/mražené vepřové maso, hovězí maso, kuřecí maso, čerstvé výrobky ze sladkovodních ryb, atd. (7 dní při teplotě pod 0 °C a při teplotě nad 0 °C se doporučuje konzumovat v ten samý den, pokud možno neskladovat déle než 2 dny). Mořské plody (při teplotě pod 0 °C skladovat 15 dní, nedoporučuje se skladovat při teplotě nad 0 °C).
8	Čerstvé potraviny	0 ~ +4	Čerstvé vepřové maso, hovězí maso, ryby, kuřecí maso, vařené potraviny, atd. (Doporučuje se konzumovat v ten samý den, pokud možno neskladovat déle než 3 dny).
9	Víno	+5 ~ +20	Červené víno, bílé víno, šumivé víno atd.

Poznámka: Uchovávejte různé potraviny podle prostorů nebo cílové teploty skladování zakoupených výrobků.

- Pokud necháte chladicí spotřebič delší dobu prázdný, vypněte ho, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dvířka otevřená, abyste tak zabránili tvorbě plísní ve spotřebiči.

5. ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ

Můžete se pokusit vyřešit následující jednoduché problémy sami.

Pokud je nelze vyřešit, kontaktujte servisní středisko.

Problém	Možné příčiny a řešení
Spotřebič nefunguje.	Zkontrolujte, zda je spotřebič připojen k elektrickému napájení nebo zda je zástrčka v dobrém kontaktu. Zkontrolujte, zda napětí není příliš nízké. Zkontrolujte, zda nedošlo k výpadku dodávky elektrické energie nebo zda nedošlo k vypnutí částečných obvodů.
Je cítit zápach.	Potraviny se zápachem musí být pevně zabaleny. Zkontrolujte, zda nejsou některé potraviny shnilé. Vyčistěte vnitřní prostor spotřebiče.
Dlouhodobý provoz kompresoru.	Dlouhý provoz spotřebiče je normální v létě, kdy je okolní teplota vysoká. Nedoporučuje se mít ve spotřebiči současně příliš mnoho potravin. Potraviny musí před vložením do spotřebiče vychladnout. Dvířka se otevírají velmi často.
Světlo ve spotřebiči se nerozsvítí.	Zkontrolujte, zda je spotřebič připojen ke zdroji napájení a zda není poškozeno osvětlení. Světlo nechte vyměnit u odborníka.
Dvířka se nedají správně zavřít.	Dvířka jsou přilepená obaly potravin. Ve spotřebiči je umístěno velmi mnoho potravin. Spotřebič je nakloněn.
Hlasitý zvuk.	Zkontrolujte, zda je podlaha rovná a zda je spotřebič stabilně umístěn. Zkontrolujte, zda je příslušenství umístěno na správných místech.
Těsnění dvířek netěsní.	Odstraňte cizí předměty z těsnění dvířek. Zahřejte těsnění dvířek a poté jej ochladte kvůli obnově (nebo jej vyfoukejte elektrickým vysoušečem nebo použijte horký ručník na ohřev)
Vodní nádoba přetéká	Ve vnitřním prostoru je velmi mnoho potravin nebo uložené potraviny obsahují velmi mnoho vody, což vede k silnému rozmrazování. Dvířka nejsou správně zavřena, což má za následek námrazu v důsledku vstupu vzduchu a zvýšenou hladinu vody v důsledku odmrazování.
Horký vnější povrch spotřebiče.	Odvod tepla vestavěného kondenzátoru přes povrch, což je normální. Když se povrch zahřeje v důsledku vysoké okolní teploty, skladování velmi velkého množství potravin nebo vypnutí kompresoru, zajistěte ventilaci vzduchu, aby se usnadnilo odvádění tepla.
Kondenzace vlhkosti na povrchu spotřebiče	Kondenzace vlhkosti na vnějším povrchu a těsnění dvířek spotřebiče je normální, když je okolní vlhkost velmi vysoká. Kondenzát stačí otřít čistou utěrkou.
Abnormální hluk.	Bzukot: Kompresor může během provozu vydávat bzučení a bzučení je hlasité zejména při spuštění nebo zastavení. Toto je normální. Vrzání: Chladivo proudící uvnitř spotřebiče může způsobovat vrzání, což je normální.

6. INFORMAČNÍ LIST

Informační list

PHILCO 

DELEGOVANÉ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2019/2016

Název nebo ochranná známka výrobce: PHILCO

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s. U Sanitasu 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

Identifikační značka modelu: PFN 238 EX JOKER / PFN 238 EW JOKER

Typ chladicího zařízení:

Nízkohlučný spotřebič:	Ne	Typ spotřebiče:	volněstojící
Zařízení pro skladování vína:	Ne	Ostatní chladicí spotřebiče	Ano

Základní specifikace:

Parametr	Hodnota	Parametr	Hodnota
Rozměry v mm	Výška	Celkový objem (dm ³ nebo l)	238
	Šířka		
	Hloubka		
Index energetické účinnosti (EEI)	100	Třída energetické účinnosti *	E
Akustický zvuk emise hluku (dB(A) re 1 pW)	41	Třída akustických emisí hluku	C
Roční spotřeba energie (kWh/rok)	234	Klimatická třída:	rozšířené mírné pásmo, mírné pásmo, subtropické pásmo, tropické pásmo
Minimální okolní teplota (° C), pro které je chladicí zařízení vhodné	10	Maximální okolní teplota (° C), pro které je chlazení zařízení je vhodné	43
Nastavení spotřebiče na zimu	Ne		

Specifikace prostoru

Typ prostoru	Parametry a hodnoty chladicího prostoru				Typ odmrazování: (auto-odmrazování = A manuální odmrazování = M)
	Objem spotřebiče (dm ³ nebo l)	Doporučené nastavení teploty pro optimalizované skladování potravin (° C)	Mrazicí kapacita (kg/24h)		
Komora / spíž	Ne	-	-	-	-
Skladování vína	Ne	-	-	-	-
Sklepní prostor	Ne	-	-	-	-
Čerstvé potraviny	Ne	-	-	-	-

Mrazící prostor	Ne	-	-	-	-
0-hvězdička nebo výrobek ledu	Ne	-	-	-	-
1-hvězdička	Ne	-	-	-	-
2-hvězdička	Ne	-	-	-	-
3-hvězdička	Ne	-	-	-	-
4-hvězdička	Ne	-	-	-	-
2-hvězdičkový prostor	Ne	-	-	-	-
Zásuvka s měnicí se teplotou	Označený čtyřmi hvězdičkami	238,0	-18	11,1	A
4-hvězdičkový prostor					
Funkce rychlého zmrazení			Ano		
Typ světelného zdroje			-		
Třída energetické účinnosti			-		
Minimální doba trvání záruky nabízené výrobcem: 24 měsíců					
Dodatečné informace:					
Webový odkaz na web výrobce, kde jsou informace uvedené v bodě 4 (a) přílohy nařízení Komise (EU) 2019/2022 nalezeno: www.philco.cz					

* A (nejvyšší účinnost) až G (nejnižší účinnost)

TECHNICKÉ INFORMACE

Technické informace se nachází na typovém štítku na vnitřní straně spotřebiče a na energetickém štítku. QR kód, na dodaném energetickém štítku, obsahuje odkaz na registraci spotřebiče v databázi EU Eprel. Uchovejte si energetický štítek, návod k použití, spolu s dalšími dokumenty dodanými s přístrojem.

INFORMACE O TESTOVÁNÍ

Dodané zařízení je v souladu s EcoDesignem a EN62552. Požadavky na přístup vzduchu pro správný provoz přístroje, minimální vzdálenost od zdi a rozměry přístroje, jsou součástí tohoto návodu. V případě dalších dotazů se obraťte na výrobce.

PÉČE O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používejte pouze originální náhradní díly.

Označení modelu a sériové číslo naleznete na typovém štítku. Polohu typového štítku je možné změnit bez předchozího upozornění.

Originální náhradní díly pro některé konkrétní komponenty jsou k dispozici minimálně 7 nebo 10 let. Závisí to na typu komponentu a na uvedení posledního spotřebiče daného modelu na trh.

Při kontaktování našeho autorizovaného servisu mějte k dispozici modelové označení, sériové číslo a popis závady.

Pro stažení dokumentů navštivte www.philco.cz.

Pro nahlášení závady a získání dalších servisních informací navštivte <https://philco.cz/podpora-a-servis>.

Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění.

POKYNY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE LIKVIDACE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Obalové materiály zlikvidujte na veřejném místě pro likvidaci odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ



Význam symbolu na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s komunálním odpadem. Tento výrobek zlikvidujte na příslušném sběrném místě pro recyklaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Popřípadě je možné v některých státech Evropské unie nebo jiných evropských státech vrátit své výrobky místnímu prodejci, v případě koupě obdobného nového výrobku. Správná likvidace tohoto výrobku pomůže ušetřit cenné přírodní zdroje a pomoci při prevenci případného negativního vlivu na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterému by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Podrobnější informace získáte od místního úřadu nebo v nejbližším středisku pro sběr odpadu. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může podléhat vnitrostátním předpisům o pokutách.

Pro podnikatelské subjekty v Evropské unii

Chcete-li zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v jiných státech mimo Evropské unie

Chcete-li zlikvidovat tento výrobek, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo svého prodejce.



Tento výrobek splňuje všechny základní požadavky nařízení EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických údajích se mohou vyskytnout bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo provést tyto změny.

Originál tohoto návodu k obsluze je v českém jazyce.



VAROVÁNÍ! BĚHEM POUŽÍVÁNÍ, SERVISU A LIKVIDACE VĚNUJTE POZORNOST SYMBOLU PODOBNÉMU NA LEVÉ STRANĚ, KTERÝ JE UMÍSTĚN NA ZADNÍ STRANĚ SPOTŘEBIČE (ZADNÍ PANEL NEBO KOMPRESOR) A SE ŽLUTOU NEBO ORANŽOVOU BARVOU.



JE TO RIZIKO POŽÁRNÍHO VAROVNÉHO SYMBOLU. JSOU ZDE HOŘLAVÉ MATERIÁLY POTRUBÍ A KOMPRESOR. BUĎTE DALEKO OD OHNĚ BUĎTE PROSÍM DALEKO OD ZDROJE OHNĚ BĚHEM POUŽÍVÁNÍ, OBSLUHY SPOTŘEBIČE A LIKVIDACE.

MRAZNIČKA

NÁVOD NA OBSLUHU

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PFN 238 EX JOKER
PFN 238 EW JOKER

Vážený zákazník,
Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby mohol váš spotrebič slúžiť dobre, prečítajte si všetky pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	2
2. SPRÁVNE POUŽÍVANIE CHLADNIČIEK	10
UMIESTNENIE	10
INŠTALÁCIA RUKOVÄTI DVIEROK.....	12
VYROVNÁVACIE NOŽIČKY.....	13
ZMENA SMERU OTVÁRANIA DVIEROK (VOLITEĽNÉ)	14
ZAČÍNAME.....	16
TIPY NA ÚSPORU ENERGIE	17
KLIMATICKÉ TRIEDY	17
3. ŠTRUKTÚRA A FUNKCIE SPOTREBIČA	18
HLAVNÉ PRVKY	18
FUNKCIE	19
4. ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ O SPOTREBIČ	21
CELKOVÉ ČISTENIE.....	21
ODMRAZOVANIE	22
KEĎ JE SPOTREBIČ MIMO PREVÁDZKY	22
POKYNY KU SKLADOVANIU	23
5. ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV	25
6. INFORMAČNÝ LIST	26
TECHNICKÉ INFORMÁCIE	28
INFORMÁCIE O TESTOVANÍ	28
STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A SERVIS	28
POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV	29
LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV	29



Tento spotrebič bol testovaný v súlade so smernicami platnými v Európskej únii.

Tento spotrebič vyhovuje príslušným bezpečnostným predpisom pre elektrické spotrebiče platné v Európskej únii.

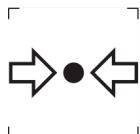
1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Z DÔVODU VAŠEJ BEZPEČNOSTI A SPRÁVNEHO POUŽITIA, EŠTE PRED INŠTALÁCIOU A PRVÝM POUŽITÍM SPOTREBIČA, SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU, VRÁTANE TÝCHTO TIPOV A VAROVANÍ. ABY STE ZABRÁNILI NEŽIADUCIM CHYBÁM A NEHODÁM, JE DÔLEŽITÉ ZAISTIŤ, ABY SA VŠETKY OSOBY POUŽÍVAJÚCE TENTO SPOTREBIČ DÔKLADNE ZOZNÁMILI S JEHO OBSLUHOU A BEZPEČNOSTNÝMI FUNKCIAMI. USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY A V PRÍPADE PREDANIA SPOTREBIČA SA UISTITE, ČI ZOSTAL TENTO NÁVOD V SPOTREBIČI TAK, ABY BOL POUŽÍVANÝ V PRIEBEHU CELEJ ŽIVOTNOSTI A SPRÁVNE INFORMOVAL O SPRÁVNOM POUŽÍVANÍ SPOTREBIČA A BEZPEČNOSTI. Z BEZPEČNOSTNÝCH DÔVODOV A PRE OCHRANU MAJETKU DODRŽIAVAJTE POKYNY V TOMTO NÁVODE, PRETOŽE VÝROBCA NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA POŠKODENIA SPÔSOBENÉ NEDODRŽANÍM TÝCHTO POKYNOV.

- TENTO SPOTREBIČ MÔŽU POUŽÍVAŤ DETI OD 8 ROKOV A OSOBY S OBMEDZENÝMI FYZICKÝMI, SENZORICKÝMI ALEBO MENTÁLNYMI SCHOPNOSŤAMI, ALEBO BEZ DOSTATOČNÝCH SKÚSENOSTÍ A ZNALOSTÍ, AK SÚ POD DOHLADOM ALEBO BOLI POUČENÉ O SPRÁVNOM A BEZPEČNOM POUŽITÍ SPOTREBIČA A POROZUMELI MOŽNÝM RIZIKÁM.
- DETI VO VEKU 3 AŽ 8 ROKOV MÔŽU VKLADAŤ A VYBERAŤ POTRAVINY Z CHLADIACICH SPOTREBIČOV.
- DETI SA SO SPOTREBIČOM NESMÚ HRAŤ.
- ČISTENIE A ÚDRŽBU NESMÚ VYKONÁVAŤ DETI BEZ DOZORU.

- AK JE NAPÁJACÍ KÁBEL POŠKODENÝ, JEHO VÝMENU ZVERTE ODBORNÉMU SERVISNÉMU STREDISKU, ABY SA ZABRÁNILO VZNIKU NEBEZPEČENEJ SITUÁCIE. SPOTREBIČ S POŠKODENÝM NAPÁJACÍM KÁBLOM JE ZAKÁZANÉ POUŽÍVAŤ.
- **UPOZORNENIE:** AK MÁ VÁŠ MODEL VÝROBNÍK ĽADU BEZ PRIPOJENIA PRÍVODU VODY, NAPLNTE HO LEN PITNOU VODOU.
- **VAROVANIE:** VETRACIE OTVORY V KRYTE SPOTREBIČA ALEBO V JEHO KONŠTRUKCII JE POTREBNÉ UDRŽIAVAŤ VOĽNÉ A BEZ PREKÁŽOK.
- **VAROVANIE:** NA URÝCHLENIE PROCESU ODMRAZOVANIA NEPOUŽÍVAJTE MECHANICKÉ ZARIADENIA ANI INÉ PROSTRIEDKY AKO SÚ TIE, KTORÉ SÚ ODPORÚČANÉ VÝROBCOM.
- **VAROVANIE:** NEPOŠKODZUJTE CHLADIACI OBVOD.
- **VAROVANIE:** VO VNÚTRI SKLADOVACIEHO PRIESTORU SPOTREBIČA NEPOUŽÍVAJTE ELEKTRICKÉ ZARIADENIA, POKIAĽ NEJDE O TYP, KTORÝ JE ODPORÚČANÝ VÝROBCOM.
- **VAROVANIE:** V TOMTO SPOTREBIČI NESKLADUJTE VÝBUŠNÉ LÁTKY AKO SÚ AEROSOLOVÉ PLECHOVKY, SPREJE S HORĽAVOU HNACOU LÁTKOU.



ZNAČKA ISO 7000-1701 (2004-01)
OZNAČUJE MÉDIUM POD TLAKOM.

TENTO SPOTREBIČ JE URČENÝ NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI A NA PODOBNÉ ÚČELY, AKO SÚ NAPRÍKLAD:

- KUCHYNKY PRE ZAMESTNANCOV V PREDAJNIACH, KANCELÁRIÁCH A INÝCH PRACOVNÝCH PROSTREDIACH;
- NA FARMÁCH A KLIENTMI HOTELOV, MOTELOV A INÝCH PROSTREDÍ REZIDENČNÉHO TYPU;
- PROSTREDIE UBYTOVANIA S RAŇAJKAMI;
- STRAVOVANIE A PODOBNÉ MALOOBCHODNÉ VYUŽITIA.

LEN NIEKTORÉ VYBRANÉ MODELY CHLADNIČIEK OBSAHUJÚ VÝROBNÍK ĽADU. ZABUDOVANÉ VÝROBNÍKY ĽADU MUSIA BYŤ NAINŠTALOVANÉ LEN VÝROBCOM ALEBO JEHO SERVISNÝM STREDISKOM.

- PRE VYBRANÉ MODELY S VÝROBNÍKOM ĽADU S PRIPOJENÍM K VODE PLATÍ: **UPOZORNENIE:** PRIPÁJA SA LEN K PRÍVODU PITNEJ VODY.
- **UPOZORNENIE:** SPOTREBIČ MUSÍ BYŤ PRIPOJENÝ PODĽA NÁVODU, ABY SA ZABRÁNILO NEBEZPEČENSTVU SPÔSOBENÉMU JEHO NESTABILITOU.
- **UPOZORNENIE:** CHLADIACI SYSTÉM OBSAHUJE CHLADIVO POD VYSOKÝM TLAKOM. NEMANIPULUJTE SO SYSTÉMOM. MUSÍ BYŤ OPRAVOVANÝ LEN KVALIFIKOVANOU OSOBOU.



VAROVANIE:

NEBEZPEČENSTVO POŽIARU/HORĽAVÉ MATERIÁLY!

OBSAHUJE CHLADIACI PLYN IZOBUTÁN

R600A

CHLADIVO

CHLADIACI IZOBUTÁN (R600A), KTORÝ JE OBSIAHNUTÝ V CHLADIACOM OKRUHU SPOTREBIČA, JE PRÍRODNÝ PLYN S VYSOKOU KOMPATIBILITOU SO ŽIVOTNÝM PROSTREDÍM, KTORÝ JE PREDSA LEN HORĽAVÝ. POČAS PREPRASY A INŠTALÁCIE SPOTREBIČA ZABRÁŇTE POŠKODENIU KOMPONENTOV CHLADIACEHO OKRUHU. CHLADIVO (R600A) JE HORĽAVÉ.

• **VAROVANIE** — CHLADNIČKY V IZOLÁCII OBSAHUJÚ CHLADIVO A CHLADIACE PLYNY. CHLADIVO A CHLADIACE PLYNY MUSIA BYŤ LIKVIDOVANÉ ODBORNE, PRETOŽE MÔŽU SPÔSOBIŤ PORANENIE OČÍ ALEBO VZNIETENIE. PRED VYKONANÍM SPRÁVNEJ LIKVIDÁCIE SA UISTITE, ČI NIE JE POTRUBIE CHLADIACEHO OKRUHU POŠKODENÉ.



SYMBOL  VAROVANIE A ZNAMENÁ TO, ŽE CHLADIVO A CHLADIACE PLYNY SÚ HORĽAVÉ.

VAROVANIE: RIZIKO POŽIARU HORĽAVÝCH MATERIÁLOV

AK BY DOŠLO K POŠKODENIU CHLADIACEHO OKRUHU:

- VYHNITE SA OTVORENÉMU OHŇU A ZDROJOM VZNIETENIA.
- DÔKLADNE VYVETRAJTE MIESTNOSŤ, V KTOREJ SA SPOTREBIČ NACHÁDZA.

JE NEBEZPEČNÉ MENIŤ ALEBO UPRAVOVAŤ SPOTREBIČ AKÝMKOL'VEK SPÔSOBOM.

AKÉKOL'VEK POŠKODENIE NAPÁJACIEHO KÁBLA MÔŽE VIESŤ K SKRATU, POŽIARU A/ALEBO ZASIAHNUTIU ELEKTRICKÝM PRÚDOM.

● **UPOZORNENIE:** CHLADIACI SYSTÉM OBSAHUJE CHLADIVO POD VYSOKÝM TLAKOM. NEMANIPULUJTE SO SYSTÉMOM. MUSÍ BYŤ OPRAVOVANÝ LEN KVALIFIKOVANOU OSOBOU.

● **UPOZORNENIE:** PRI UMIESTNENÍ SPOTREBIČA SA UISTITE, ČI NIE JE NAPÁJACÍ KÁBEL ZACHYTENÝ ALEBO POŠKODENÝ.

● **UPOZORNENIE:** NEUMIESTŇUJTE MNOHOPOČETNÉ PRENOSNÉ ZÁSUVKY ALEBO PRENOSNÉ ZDROJE NAPÁJANIA NA ZADNÚ STRANU SPOTREBIČA.



ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

1. NAPÁJACÍ KÁBEL NESMIE BYŤ PREDLŽOVANÝ.
2. UISTITE SA, ČI NIE JE ZÁSTRČKA NAPÁJACIEHO KÁBLA POŠKODENÁ.
ROZDRVENÁ ALEBO POŠKODENÁ ZÁSTRČKA SA MÔŽE PREHRIEVAŤ A SPÔSOBIŤ POŽIAR.
3. UISTITE SA, ČI MÁTE VOĽNÝ PRÍSTUP K ZÁSTRČKE SPOTREBIČA.
4. NEŤAHAJTE ZA NAPÁJACÍ KÁBEL.

5. AK JE ELEKTRICKÁ ZÁSUVKA UVOĽNENÁ, NEPRIPÁJAJTE K NEJ ZÁSTRČKU. HROZÍ RIZIKO ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO VZNIKU POŽIARU.
6. NESMIETE POUŽÍVAŤ TENTO SPOTREBIČ BEZ KRYTU VNÚTORNÉHO OSVETLENIA.
7. CHLADNIČKA JE URČENÁ LEN NA NAPÁJANIE Z JEDNEJ FÁZY STRIEDAVÉHO PRÚDU S HODNOTAMI 220~240 V/50 HZ. AK JE KOLÍSANIE NAPÄTIA V MIESTE BYDLISKA POUŽÍVATEĽA TAK VEĽKÉ, ŽE PRESAHUJE VYŠŠIE UVEDENÉ LIMITY, Z BEZPEČNOSTNÝCH DÔVODOV POUŽITE PRE CHLADNIČKU AUTOMATICKÝ NAPÄŤOVÝ REGULÁTOR S VIAC AKO 350 W.

CHLADNIČKA MUSÍ BYŤ VYBAVENÁ ŠPECIÁLNOU NAPÁJACOU ZÁSTRČKOU NAMIESTO BEŽNEJ S INÝMI ELEKTRICKÝMI SPOTREBIČMI. ZÁSTRČKA MUSÍ ZODPOVEDAŤ ZÁSUVKE S UZEMŇOVACÍM KONTAKTOM.

BEŽNÉ POUŽITIE

- V SPOTREBIČI NESKLADUJTE HORĽAVÉ PLYNY ANI TEKUTINY. HROZÍ RIZIKO EXPLÓZIE.
- V SPOTREBIČI NEPOUŽÍVAJTE INÉ ELEKTRICKÉ SPOTREBIČE (NAPR. ELEKTRICKÝ VÝROBNÍK ZMRZLINY, MIXÉRY ATĎ.).
- PRI ODPÁJANÍ SPOTREBIČA Z ELEKTRICKEJ ZÁSUVKY, VŽDY ŤAHAJTE ZA ZÁSTRČKU. NEŤAHAJTE ZA KÁBEL.
- DO BLÍZKOSTI PLASTOVÝCH DIELOV TOHTO SPOTREBIČA NEDÁVAJTE HORÚCE PREDMETY.
- NEDÁVAJTE ŽIADNE PREDMETY DO BLÍZKOSTI VZDUCHOVÝCH OTVOROV V ZADNEJ STENE.
- BALENÉ MRAZENÉ POTRAVINY SKLADUJTE V SÚLADE S POKYNNI VÝROBCU MRAZENÝCH POTRAVIN.

- BY STE STRIKTNE DODRŽIAVAŤ ODPORÚČANIA TÝKAJÚCE SA SKLADOVANIA V SPOTREBIČI OD VÝROBCU. POZRITE SI PRÍSLUŠNÉ POKYNY O SKLADOVANÍ.
- DO MRAZIACEHO PRIESTORU NEDÁVAJTE SÝTENÉ ALEBO ŠUMIVÉ NÁPOJE, PRETOŽE VYTVÁRAJÚ TLAK NA NÁDOBU, KTORÁ MÔŽE EXPLODOVAŤ, ČO MÔŽE VIESŤ K POŠKODENIU SPOTREBIČA.
- NEKONZUMUJTE MRAZENÉ POKRMY IHNEĎ PO VYBRATÍ Z MRAZNIČKY, MÔŽETE SA PORANIŤ.
- NEUMIESTŇUJTE SPOTREBIČ NA PRIAME SLNEČNÉ SVETLO.
- MAJTE HORIACE SVIEČKY, LAMPY A INÉ PREDMETY S OTVORENÝM OHŇOM V DOSTATOČNEJ VZDIALENOSTI OD SPOTREBIČA, ABY STE ZABRÁNILI RIZIKU POŽIARU.
- SPOTREBIČ JE URČENÝ NA USKLADNENIE POKRMOV A/ ALEBO NÁPOJOV V BEŽNEJ DOMÁCNOSTI PODĽA POPISU V NÁVODE. SPOTREBIČ JE ŤAŽKÝ. ZVÝŠTE POZORNOSŤ PRI JEHO PREMIESTŇOVANÍ.
- NEVYBERAJTE ANI SA NEDOTÝKAJTE POLOŽIEK V PRIESTORE MRAZENIA, AK MÁTE VLHKÉ/MOKRÉ RUKY, PRETOŽE TO MÔŽE VIESŤ K PORANENIAM POKOŽKY ALEBO POPÁLENINÁM Z MRAZU.
- NIKDY NEPOUŽÍVAJTE DNO, ZÁSUVKY, DVIERKA A POD. NA STÚPANIE ALEBO AKO PODPERU.
- MRAZENÉ POTRAVINY, NESMÚ BYŤ PO ROZMRAZENÍ OPĽATOVNE ZMRAZENÉ.
- NEKONZUMUJTE ĽADOVÉ NANUKY ALEBO KOCKY ĽADU IHNEĎ PO VYBRATÍ Z MRAZNIČKY, PRETOŽE BY STE SI TAK MOHLI PORANIŤ ÚSTA A PERY.
- ABY STE ZABRÁNILI PÁDU PREDMETOV A ZRANENIU ALEBO POŠKODENIU SPOTREBIČA, NEPREŤAŽUJTE PRIEHRADKY DVIEROK ANI DO ZÁSUVIEK NEDÁVAJTE NADMERNÉ MNOŽSTVO POTRAVÍN.

INŠTALÁCIA

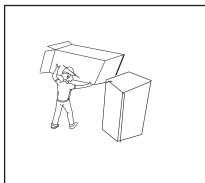
DÔLEŽITÉ!

- PRI PRIPOJENÍ K ELEKTRICKEJ SIETI BUĎTE OPATRNÍ, DODRŽIAVAJTE POKYNY V TOMTO NÁVODE. SPOTREBIČ VYBALTE A SKONTROLUJTE HO Z HĽADISKA VIDITEĽNÝCH POŠKODENÍ.
- AK JE SPOTREBIČ POŠKODENÝ, NEPRIPÁJAJTE HO. OZNÁMTE PRÍPADNÉ POŠKODENIE V MIESTE ZAKÚPENIA. V TOMTO PRÍPADE SI NECHAJTE OBALOVÝ MATERIÁL.
- ODPORÚČA SA POČKAŤ NIEKOĽKO HODÍN, PRED PRIPOJENÍM SPOTREBIČA, ABY SA OLEJ V KOMPRESORE USTÁLIL.
- OKOLO SPOTREBIČA ZAISTITE DOSTATOČNÉ VETRANIE, V OPAČNOM PRÍPADE MÔŽE DOCHÁDZAŤ K PREHRIEVANIU. NA DOSIAHNUTIE DOSTATOČNÉHO VETRANIA DODRŽIAVAJTE POKYNY NA INŠTALÁCIU.
- AK JE TO MOŽNÉ, ZADNÁ STENA SPOTREBIČA BY NEMALA BYŤ VEĽMI BLÍZKO STENY A NEMAL BY SA DOTÝKAŤ HORÚCICH ČASTÍ (KOMPRESOR, KONDENZÁTOR), ABY SA ZABRÁNILO RIZIKU POŽIARU, DODRŽIAVAJTE PRÍSLUŠNÉ POKYNY NA INŠTALÁCIU.
- SPOTREBIČ NESMIE BYŤ UMIESTNENÝ V BLÍZKOSTI RADIÁTOROV ALEBO SPORÁKOV.
- PO INŠTALÁCII SPOTREBIČA SA UISTITE, ČI JE SIEŤOVÁ ZÁSTRČKA ĽAHKO PRÍSTUPNÁ.
- ODLOŽTE VŠETKY OBALY MIMO DOSAHU DETÍ, PRETOŽE HROZÍ RIZIKO UDUSENIA.

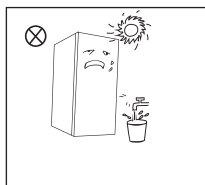
2. SPRÁVNE POUŽÍVANIE CHLADNIČIEK

Umiestnenie

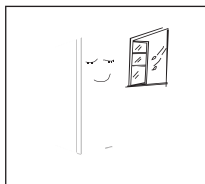
- Pred použitím odstráňte všetky obalové materiály, vrátane spodných výplní, penových podložiek a pásov vo vnútri chladničky; odtrhnite ochrannú fóliu na dverkách a tele chladničky.



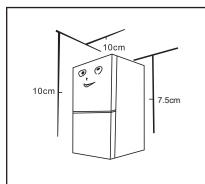
- Uchovávajte mimo dosahu tepla a vyhýbajte sa priamemu slnečnému žiareniu. Neumiestňujte spotrebič na vlhké alebo vodné miesta, aby ste predišli hrdzaveniu alebo zníženiu izolačného účinku.
- Chladničku nestriekajte ani neumývajte; neumiestňujte chladničku na vlhké miesta, ktoré sa dajú ľahko poliať vodou, aby sa neovplyvnili elektrické izolačné vlastnosti chladničky.



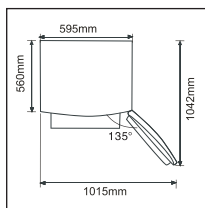
- Chladnička je umiestnená na dobre vetranom vnútornom mieste; Podlaha musí byť rovná a pevná (otáčaním doľava alebo doprava nastavte koliesko na vyrovnanie, ak je spotrebič nestabilný).



- Horný priestor chladničky by mal byť väčší ako 10 cm, chladnička by mala byť umiestnená pri stene s voľnou vzdialenosťou viac ako 10 cm na oboch stranách, aby sa uľahčil odvod tepla, a zadná časť spotrebiča je určená na umiestnenie k stene s voľnou vzdialenosťou nepresahujúca 7,5 cm.



- Zaisťte dostatok priestoru pre pohodlné otváranie dveriek a zásuviek.




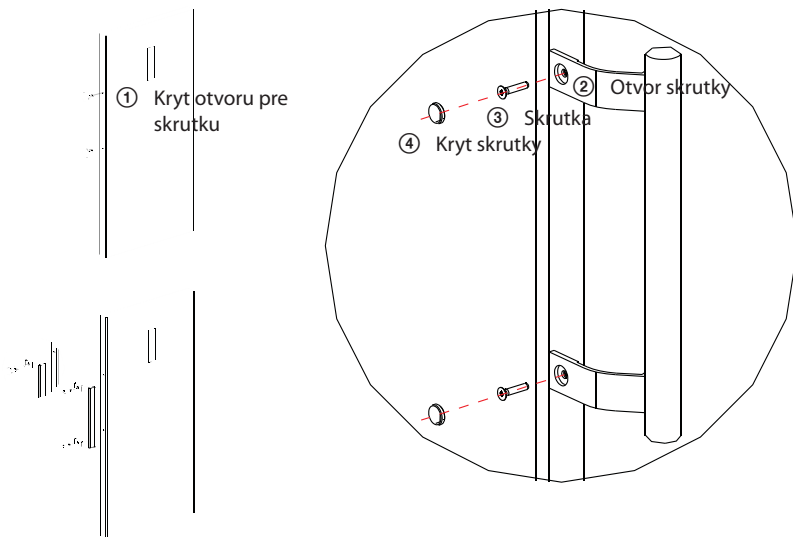
Preventívne opatrenia pred inštaláciou:

Pred inštaláciou alebo nastavením príslušenstva sa uistite, či je chladnička odpojená od napájania. Musia sa prijať preventívne opatrenia, aby sa zabránilo pádu rúkovi, ktorá by spôsobila zranenie osôb.

Inštalácia rukoväti dvierok

Musia sa prijať preventívne opatrenia, aby sa zabránilo pádu rukoväti, ktorý by mohol spôsobiť zranenie osôb.

Zoznam nástrojov, ktoré má poskytnúť používateľ	
	Krížový skrutkovač



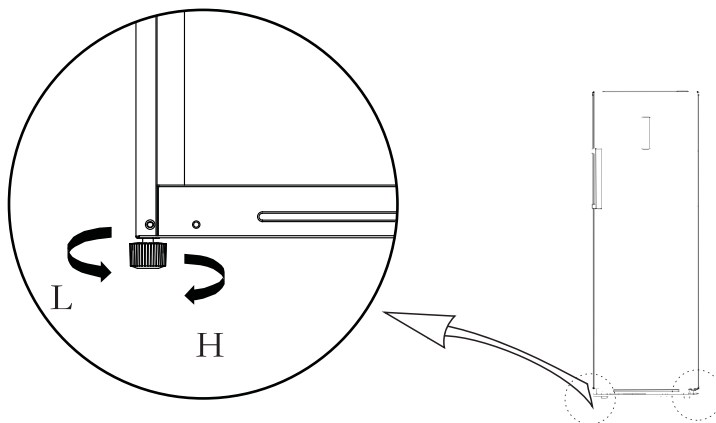
(Vyššie uvedený obrázok je len orientačný. Skutočná konfigurácia bude závisieť od fyzického produktu alebo vyhlásenia distribútora)

Montážne kroky

- Odstráňte kryty otvorov pre skrutky ① z dvierok a pomocou krížového skrutkovača pevne upevnite skrutky ③ do otvoru pre skrutku ②.
- Namontujte kryty otvorov pre skrutky ④ na otvor skrutky rukoväti.
- Opačný postup je určený na demontáž.

Vyrovňavacie nožičky

Schéma vyrovňavacích nožičiek







(Vyššie uvedený obrázok je len orientačný. Skutočná konfigurácia bude závisieť od fyzického produktu alebo vyhlásenia distribútora)

Postup nastavenia:

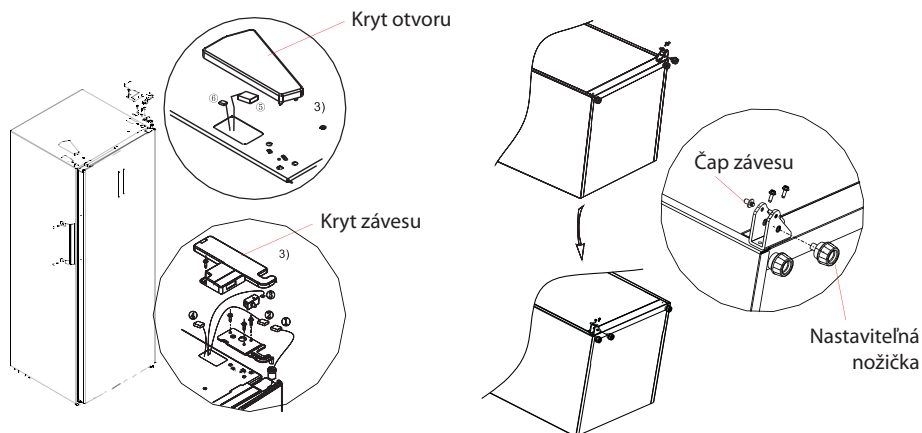
- Otočte nožičky v smere hodinových ručičiek, aby ste chladničku zdvihli;
- Otočte nožičky proti smeru hodinových ručičiek, aby ste chladničku znížili;
- Nastavte pravú a ľavú nožičku podľa vyššie uvedených postupov na horizontálnu úroveň.

Zmena smeru otvárania dvierok (Voliteľné)

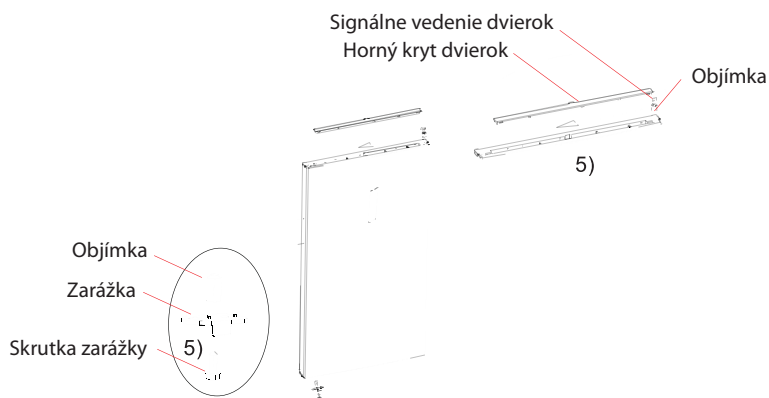
Zoznam nástrojov, ktoré má poskytnúť používateľ			
	Križový skrutkovač		Špachtľa Skrutkovač s tenkou čepeľou
	5/16" nástrčkový kľúč		Maskovacia páska

Diely, ktoré sa majú použiť na zmenu smeru otvárania dvierok			
Č.	Diely	Množstvo	Poznámky
1	Objímka čapu	1	Vopred nainštalovaná na chladničke a používa sa pri zmene smeru otvárania dvierok
2	Skrutka horného závesu	1	Vopred nainštalovaná na chladničke a používa sa pri zmene smeru otvárania dvierok
3	Pravá zarážka	1	Vopred nainštalovaná na chladničke, odstránená pri zmene smeru dvierok a uschovaná pre budúce použitie
4	Zostava krytu závesu	1	Vopred nainštalovaná na chladničke, odstránená pri zmene smeru dvierok a uschovaná pre budúce použitie
5	Stĺpový spínač	1	Vopred nainštalovaný na chladničke a používa sa pri zmene smeru otvárania dvierok
6	Kryt ľavého závesu	1	Vopred nainštalovaný na chladničke, odstránený pri zmene smeru dvierok a uschovaný pre budúce použitie
7	Pravý horný záves	1	Vopred nainštalovaný na chladničke, odstránený pri zmene smeru dvierok a uschovaný pre budúce použitie
8	Nastaviteľná nožička	1	Vopred nainštalovaná na chladničke a používa sa pri zmene smeru otvárania dvierok
9	Nastaviteľná nožička	3	Ľavý horný záves/Kryt ľavého horného závesu/Ľavá zarážka
10	Zostava spodného závesu	1	Vopred nainštalovaná na chladničke a používa sa pri zmene smeru otvárania dvierok
11	Skrutka spodného závesu	2	Vopred nainštalovaná na chladničke a používa sa pri zmene smeru otvárania dvierok
12	Koncová krycia doska	1	Vopred nainštalovaná na chladničke a používa sa pri zmene smeru otvárania dvierok
13	Koncová krycia doska	1	Vopred nainštalovaná na chladničke a používa sa pri zmene smeru otvárania dvierok

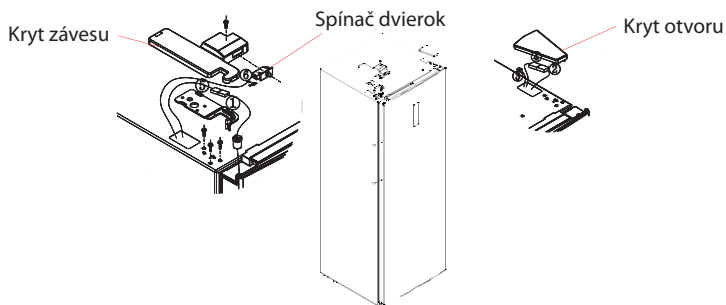
- 1) Vypnite chladničku a vyberte všetky predmety z regálov dvierok.
- 2) Demontujte kryty otvorov pre skrutky, skrutky a rukoväť a odstráňte plastové kryty otvorov pre skrutky z druhej strany, pozrite si kapitolu „Inštalácia rukoväti dvierok“.
- 3) Demontujte kryt horného závesu, skrutky a horný záves a odstráňte kryt otvoru z druhej strany, odpojte konektor vodiča na pravej strane hornej časti chladničky (①, ②, ③ konektor vodiča).
- 4) Demontujte zostavu dvierok a pravého spodného závesu (čap závesu a nastaviteľnú nožičku a záves), demontujte zostavu pravého spodného závesu a zostavte čap závesu a nastaviteľnú nožičku na druhú stranu závesu a potom zostavte celú zostavu závesu na druhú stranu chladničky.



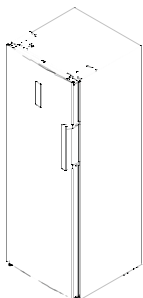
- 5) Odstráňte horný kryt dvířek, nainstalujte objímku horného závěsu, signální vedení dvířek na druhou stranu a nainstalujte horný kryt dvířek. Demontujte pravou zářezku dvířek, objímku z pravé spodní části dvířek, vložte objímkovou rúrku do otvoru pro záves levého spodku dvířek a vyberte levou zářezku dvířek z vrecka s příslušenstvom a namontujte ju na levou spodní část dvířek, pravou zářezku dveří může být odložena pro budouce použití.



- 6) Vyberte kryt levého horného závěsu z balenia příslušenstva; Umístěte dveřka na spodní záves a namontujte levý horný záves. Demontujte spínač stĺpika zo zostavy krytu závěsu a umiestnite ho na levý horný kryt závěsu; Spojte svorku signálního vedenia ⑤ so svorkou signálního vedenia ①, pripojte svorku signálního vedenia ⑥ k spínačom dvířek a spojte svorku signálního vedenia ② so svorkou signálního vedenia ④; Namontujte kryt horného závěsu a kryt otvoru.

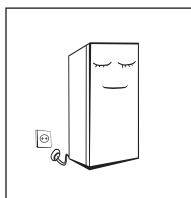


7) Montáž rukoväti nájdete v kapitole „Inštalácia rukoväti dvierok“.



Začíname

- Pred prvým spustením nechajte chladničku dve hodiny v pokoji, kým ju pripojíte k zdroju napájania.
- Pred vložení akýchkoľvek čerstvých alebo mrazených potravín musí byť chladnička v prevádzke 2-3 hodiny alebo v lete viac ako 4 hodiny, keď je okolitá teplota vysoká.
- V prípade výpadku dodávky elektrickej energie alebo čistenia vytiahnite zástrčku napájacieho kábla. Nepripájajte spotrebič k zdroju napájania do piatich minút, aby ste predišli poškodeniu kompresora v dôsledku následných štartov.



Tipy na úsporu energie

- Spotřebič by mal byť umiestnený v najchladnejšej časti miestnosti, ďaleko od zariadení produkujúcich teplo alebo vykurovacích potrubí a mimo priameho slnečného žiarenia.
- Pred vloženíím do spotrebiča nechajte horúce potraviny vychladnúť na izbovú teplotu. Preťaženie spotrebiča núti kompresor pracovať dlhšie. Potraviny, ktoré zmrazujú príliš pomaly, môžu stratiť kvalitu alebo sa pokaziť.
- Potraviny pred vloženíím do spotrebiča riadne zabalte a utrite dosucha. Tým sa zníži tvorba námrazy vo vnútri spotrebiča.
- Vnútorný priestor spotrebiča by nemal byť vyložený hliníkovou fóliou, voskovým papierom alebo papierovou utierkou. Vložky narúšajú cirkuláciu studeného vzduchu, čo znižuje účinnosť spotrebiča.
- Usporiadajte a označujte potraviny, aby ste znížili otváranie dvierok a zdĺhavé vyhľadávanie. Vyberte toľko potravín, koľko potrebujete naraz a čo najskôr zatvorte dvierka.

Klimatické triedy

Trieda	Symbol	Rozsah teplôt okolia °C
Rozšírené mierne pásmo	SN	+ 10 až + 32
Mierne pásmo	N	+ 16 až + 32
Subtropické pásmo	ST	+ 16 až + 38
Tropické pásmo	T	+ 16 až + 43

Rozšírené mierne pásmo:

Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 10 °C do 32 °C.

Mierne pásmo:

Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 32 °C.

Subtropické pásmo:

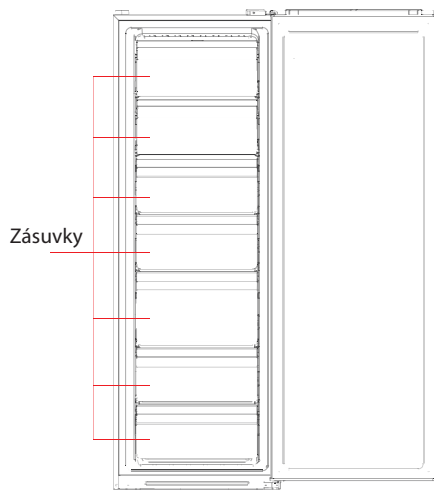
Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 38 °C.

Tropické pásmo:

Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 43 °C.

3. ŠTRUKTÚRA A FUNKCIE SPOTREBIČA

Hlavné prvky



(Vyššie uvedený obrázok je len orientačný. Skutočná konfigurácia bude závisieť od fyzického produktu alebo vyhlásenia distribútora)

Chladnička

- Chladnička je vhodná na skladovanie rôznych druhov ovocia, zeleniny, nápojov a iných krátkodobu skladovateľných potravín, odporúčaná doba skladovania 3 až 5 dní.
- Varené pokrmy sa nesmú vkladať do chladiaceho priestoru, kým nevychladnú na izbovú teplotu.
- Potraviny sa odporúča pred vložením do chladničky uzavrieť.

Mraznička

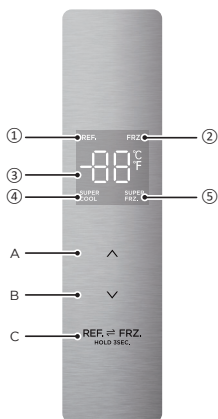
- Mraznička dokáže udržať potraviny čerstvé po dlhú dobu a používa sa hlavne na skladovanie mrazených potravín a výrobu ľadu.
- Mraziaci priestor je vhodný na skladovanie mäsa, rýb, ryžových gulôčok a iných potravín, ktoré sa neskonzumujú v krátkom čase.
- Kusy mäsa by sa mali prednostne rozdeliť na malé kúsky, aby sa dali rýchlo zmraziť a mali ste k nim ľahký prístup.

Upozorňujeme, že potraviny sa musia skonzumovať počas doby použiteľnosti.

Energeticky najúčinnnejšie sú zásuvky, potravinové boxy, police atď. umiestnené podľa polohy na obrázku vyššie.

Spotrebič má funkciu prechodu medzi chladničkou a mrazničkou, ovládaním na paneli displeja si koncový spotrebiteľ môže vybrať chladničku alebo mrazničku podľa svojej požiadavky.

Funkcie



(Vyššie uvedený obrázok je len orientačný. Skutočná konfigurácia bude závisieť od fyzického produktu alebo vyhlásenia distribútora)

Displej

1. Ikona chladenia
2. Ikona mrazenia
3. Ikona zobrazenia teploty
4. Ikona rýchleho chladenia
5. Ikona rýchleho mrazenia

Tlačidlá

- A. Tlačidlo zvýšenia teploty
- B. Tlačidlo zníženia teploty
- C. Tlačidlo voľby teplotnej zóny

- 1) Pri prvom zapnutí spotrebiča sa celý panel displeja rozsvieti na 3 sekundy. Potom sa panel displeja prepne do normálneho zobrazenia. Pri prvom použití spotrebiča sú predvolené nastavené teploty -20 °C.
- 2) Keď sa vyskytne chyba, na paneli displeja sa zobrazí chybový kód. V opačnom prípade sa na displeji zobrazí nastavená teplota.
- 3) Vo všeobecnosti sa údaje nastavenia prejavia po 30 sekundách bez otvorenia dvierok alebo stlačenia tlačidla a panel displeja po 30 sekundách zhasne. Keď panel displeja nesvieti, panel displeja sa normálne rozsvieti, ak sa stlačíte tlačidlo. Panel displeja sa rozsvieti v prípade chyby s „viditeľným chybovým kódom“, potom panel displeja po 30 sekundách zhasne.
- 4) Stlačením tlačidla REF. °C FRZ. HOLD 3SEC. na 3 sekundy dosiahnete konverziu spotrebiča na chladničku/mrazničku.

- 5) Stlačením tlačidla zvýšenia teploty „Λ“ môžete nastaviť teplotu, každým kliknutím na tlačidlo zvýšenia teploty „Λ“, sa nastavená teplota zvýši o 1 °C; Stlačením tlačidla na zníženie teploty „V“ môžete upraviť teplotu, každým kliknutím na tlačidlo zníženia teploty „V“ sa nastavená teplota zníži o 1 °C; Rozsah nastavenia teploty chladiaceho priestoru je 2 ~ 8 °C. Keď je teplota nastavená na hraničnú hodnotu, zo spotrebiča zaznie zvukový signál, ak je stále stlačené tlačidlo zvýšenia teploty „Λ“ alebo tlačidlo zvýšenia teploty „V“.
- 6) Stlačením tlačidla zvýšenia teploty „Λ“ môžete nastaviť teplotu, každým kliknutím na tlačidlo zvýšenia teploty „Λ“, sa nastavená teplota zvýši o 1 °C; Stlačením tlačidla na zníženie teploty „V“ môžete upraviť teplotu, každým kliknutím na tlačidlo zníženia teploty „V“ sa nastavená teplota zníži o 1 °C; Rozsah nastavenia teploty mraziaceho priestoru je -16 ~ -24 °C. Keď je teplota nastavená na hraničnú hodnotu, zo spotrebiča zaznie zvukový signál, ak je stále stlačené tlačidlo zvýšenia teploty „Λ“ alebo tlačidlo zvýšenia teploty „V“.
- 7) Nastavenie režimu rýchleho chladenia: po nastavení teploty chladiaceho priestoru na 2 °C stlačte tlačidlo zníženia teploty „V“ pre vstup do režimu rýchleho chladenia. V režime rýchleho chladenia sa teplota chladiaceho priestoru automaticky nastaví na 2 °C.
- 8) Ukončenie režimu rýchleho chladenia: stlačením tlačidla zvýšenia teploty „Λ“ opustíte režim rýchleho chladenia alebo režim rýchleho chladenia sa automaticky ukončí po 6 hodinách. Po ukončení režimu rýchleho chladenia sa teplota chladičky automaticky vráti na teplotu nastavenú pred režimom rýchleho chladenia.
- 9) Nastavenie režimu rýchleho mrazenia: po nastavení teploty mraziaceho priestoru na -24 °C stlačte tlačidlo zníženia teploty „V“ pre vstup do režimu rýchleho mrazenia. V režime rýchleho mrazenia sa teplota mraziaceho priestoru automaticky nastaví na -24 °C.
- 10) Ukončenie režimu rýchleho mrazenia: stlačením tlačidla zvýšenia teploty „Λ“ opustíte režim rýchleho mrazenia alebo režim rýchleho mrazenia sa automaticky ukončí po 24 hodinách. Po ukončení režimu rýchleho mrazenia sa teplota mraziaceho priestoru automaticky vráti na teplotu nastavenú pred režimom rýchleho mrazenia.
- 11) Ovládanie alarmu otvorených dverok
Ak sa dvierka nezatvoria do dvoch minút, zvukový signál bude znieť, kým sa dvierka nezatvoria.
Stlačením ktoréhokoľvek tlačidla zastavíte zvukový signál.
- 12) Indikácia poruchy
Nasledujúce varovania zobrazené na displeji označujú príslušné poruchy spotrebiča.
Používateľ by mal kontaktovať špecialistu na údržbu, aby sa zabezpečila optimálna prevádzka spotrebiča.

Kód poruchy	Popis poruchy
E2	Porucha snímača teploty chladiaceho/mraziaceho priestoru
E5	Chyba obvodu snímača detekcie odmrazovania
E6	Komunikačná chyba
E	Chyba snímača okolitej teploty

Poznámka: Funkcia rýchleho mrazenia je navrhnutá tak, aby zachovala nutričnú hodnotu potravín v mraziacom priestore. Dokáže zmraziť potraviny v čo najkratšom čase. Ak je naraz zmrazené veľké množstvo potravín, odporúča sa, aby používateľ zapol funkciu rýchleho mrazenia a vložil potraviny. V tomto čase sa rýchlosť mrazenia v mraziacom priestore zvýši, čo môže rýchlo zmraziť potraviny, účinne zachová nutričné hodnoty potravín a uľahčí ich skladovanie.

4. ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ O SPOTREBIČ

Celkové čistenie

- Prach za spotrebičom a na zemi sa musí včas odstrániť, aby sa zlepšil chladiaci efekt a ušetrila sa energia.
- Pravidelne kontrolujte tesnenie dvierok, aby ste sa uistili, že na ňom nie sú žiadne nečistoty. Očistite tesnenie dvierok mäkkou handričkou navlhčenou v mydlovej vode alebo zriedenom saponáte.
- Vnútorňý priestor spotrebiča by sa mal pravidelne čistiť, aby nevznikal zápach.
- Pred čistením vnútorného priestoru vypnite napájanie, vyberte všetky potraviny, nápoje, police, zásuvky atď.
- Na čistenie vnútorného priestoru spotrebiča použite mäkkú handričku alebo špongiu s dvoma polievkovými lyžicami jedlej sódy a litrom teplej vody. Potom opláchnite vodou a utrite dočista. Po vyčistení otvorte dvierka a pred zapnutím nechajte prirodzene vyschnúť.
- Miesta, ktoré sa v spotrebiči ťažko čistia (ako sú úzke štrbiny, medzery alebo rohy), sa odporúčajú pravidelne utierať mäkkou utierkou, mäkkou kefou atď. a v prípade potreby v kombinácii s niektorými pomocnými nástrojmi (ako napr. tenké tyčinky), aby sa v týchto oblastiach nehromadili žiadne nečistoty alebo baktérie.
- Nepoužívajte mydlo, saponát, čistiaci prášok, sprejový čistič atď., pretože môžu spôsobiť zápach vo vnútri spotrebiča alebo kontamináciu potravín.
- Držiak na fľaše, police a zásuvky čistite mäkkou utierkou navlhčenou v mydlovej vode alebo zriedenom saponáte. Osušte mäkkou handričkou alebo nechajte vyschnúť prirodzene.
- Vonkajší povrch spotrebiča utrite mäkkou utierkou navlhčenou v mydlovej vode, saponáte atď. a potom utrite dosucha.
- Nepoužívajte tvrdé kefy, čistiace oceleové špongie, drôtené kefy, abrazívne prostriedky (ako sú zubné pasty), organické rozpúšťadlá (ako je alkohol, acetón, banánový olej atď.), vriacu vodu, kyslé alebo alkalické prvky, ktoré môžu poškodiť povrch spotrebiča a jeho vnútorný priestor. Vriaca voda a organické rozpúšťadlá ako benzén môžu deformovať alebo poškodiť plastové časti.
- V priebehu čistenia neoplachujte čistené povrchy priamo vodou ani inými tekutinami, aby ste predišli skratom alebo neovplyvnili elektrickú izoláciu po ponorení do vody.



Pri odmravovaní a čistení odpojte spotrebič od elektrickej siete.

Odmrazovanie

- Spotrebič je vyrobený na princípe vzduchového chladenia a má teda funkciu automatického odmrázovania. Námraza vzniknutú v dôsledku zmeny ročného obdobia alebo teploty je možné odstrániť aj ručne odpojením spotrebiča od napájania alebo utretím suchou utierkou.

Keď je spotrebič mimo prevádzky

- Výpadok dodávky elektrickej energie: V prípade výpadku dodávky elektrickej energie, aj keď je to v lete, môžu potraviny v spotrebiči zostať niekoľko hodín; počas výpadku dodávky elektrickej energie je potrebné skrátiť časy otvárania dvierok a do spotrebiča sa už nesmú vkladať žiadne čerstvé potraviny.
- Dlhodobé nepoužívanie: Spotrebič je potrebné odpojiť od elektrickej siete a potom vyčistiť; potom je potrebné nechať dvierka otvorené, aby sa zabránilo zápachu.
- Premiestňovanie: Pred premiestnením spotrebiča vyberte všetky predmety von, pripevnite sklenené priečky, držiak na zeleninu, zásuvky mraziaceho priestoru atď. páskou a utiahnite vyrovnávacie nožičky; zatvorte dvierka spotrebiča a pripevnite ich páskou. Počas premiestňovania nesmie byť spotrebič položený hore nohami alebo vodorovne a nesmie byť vystavený vibráciám; sklon počas premiestňovania nesmie byť väčší ako 45°.



Po spustení musí byť spotrebič nepretržite v prevádzke. Vo všeobecnosti sa prevádzka spotrebiča nesmie prerušiť, v opačnom prípade môže dôjsť k zníženiu životnosti spotrebiča.

Pokyny ku skladovaniu

Rešpektujte prosím nasledujúce pokyny , aby nedošlo ku kontaminácii potravín

- Dlhé otváranie dvierok môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v oddieloch spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy , ktoré môžu prísť do styku s potravinami a prístupnými drenážnymi systémami .
- Surové mäso a ryby umiestnite do vhodných nádob v chladničke, aby sa nedostali do kontaktu s inými potravinami ani na ne nekvapkala.
- **Dvojhviezdičkové priestory pre mrazené potraviny sú vhodné pre skladovanie vopred zmrazených potravín , skladovanie alebo výrobu zmrzlina a výrobu kociek ľadu.
- *Jedno -, dvoch** - a trojhviezdičkové ***priestory nie sú vhodné pre zmrazovanie čerstvých potravín.

Č.	TYP priestoru	Cieľová teplota skladovania [°C]	Vhodné potraviny
1	Chladnička	+2 ~ +8	Vajcia, varené pokrm, balené potraviny, ovocie a zelenina, mliečne výrobky, koláče, nápoje a iné potraviny, ktoré nie sú vhodné na mrazenie.
2	(***)*- Mraznička	≤ -18	Morské plody (ryby, krevety, mäkkýše), čerstvé výrobky zo sladkovodných rýb a mäsové výrobky (odporúčaná doba sú 3 mesiace, čím je doba skladovania dlhšia, tým je horšia chuť a nutričné hodnoty), vhodné pre čerstvé zmrazené potraviny.
3	***- Mraznička	≤ -18	Morské plody (ryby, krevety, mäkkýše), čerstvé výrobky zo sladkovodných rýb a mäsové výrobky (odporúčaná doba sú 3 mesiace, čím je doba skladovania dlhšia, tým je horšia chuť a nutričné hodnoty), vhodné pre čerstvé zmrazené potraviny.
4	** - Mraznička	≤ -12	Morské plody (ryby, krevety, mäkkýše), čerstvé výrobky zo sladkovodných rýb a mäsové výrobky (odporúčaná doba sú 2 mesiace, čím je doba skladovania dlhšia, tým je horšia chuť a nutričné hodnoty), nie je vhodné pre čerstvé zmrazené potraviny.
5	*- Mraznička	≤ -6	Morské plody (ryby, krevety, mäkkýše), čerstvé výrobky zo sladkovodných rýb a mäsové výrobky (odporúčaná doba je 1 mesiac, čím je doba skladovania dlhšia, tým je horšia chuť a nutričné hodnoty), nie je vhodné pre čerstvé zmrazené potraviny.
6	0 - hviezdičiek	-6~-0	Čerstvé bravčové mäso, hovädzie mäso, ryby, kuracie mäso, niektoré balené spracované potraviny atď. (Odporúča sa konzumovať v ten istý deň, pokiaľ možno neskladovať dlhšie ako 3 dni). Čiastočne zabalené spracované potraviny (nezamfrazujúce potraviny)

7	Chill	-2 ~ +3	Čerstvé/mrazené bravčové mäso, hovädzie mäso, kuracie mäso, čerstvé výrobky zo sladkovodných rýb, atď. (7 dní pri teplote pod 0 °C a pri teplote nad 0 °C sa odporúča konzumovať v ten istý deň, pokiaľ možno neskladovať dlhšie ako 2 dni). Morské plody (pri teplote pod 0 °C skladovať 15 dní, neodporúča sa skladovať pri teplote nad 0 °C).
8	Čerstvé potraviny	0 ~ +4	Čerstvé bravčové mäso, hovädzie mäso, ryby, kuracie mäso, varené potraviny, atď. (Odporúča sa konzumovať v ten istý deň, pokiaľ možno neskladovať dlhšie ako 3 dni).
9	Víno	+5 ~ +20	Červené víno, biele víno, šumivé víno atď.

Poznámka: Uchovávať rôzne potraviny podľa priestorov alebo cieľovej teploty skladovania zakúpených výrobkov.

- Ak necháte chladiaci spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrzajte, vyčistite, vysušte a nechajte dverka otvorené, aby ste tak zabránili tvorbe plesní v spotrebiči.

5. ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV

Môžete sa pokúsiť vyriešiť nasledujúce jednoduché problémy sami.
Ak ich nemožno vyriešiť, kontaktujte servisné stredisko.

Problém	Možné príčiny a riešenia
Spotrebič nefunguje.	Skontrolujte, či je spotrebič pripojený k elektrickému napájaniu alebo či je zástrčka v dobrom kontakte. Skontrolujte, či napätie nie je veľmi nízke. Skontrolujte, či nedošlo k výpadku dodávky elektrickej energie alebo či nedošlo k vypnutiu čiastočných obvodov.
Cítiť zápach.	Potraviny so zápachom musia byť pevne zabalené. Skontrolujte, či nie sú niektoré potraviny zhnité. Vyčistite vnútorný priestor spotrebiča.
Dlhodobá prevádzka kompresora.	Dlhá prevádzka spotrebiča je normálna v lete, keď je okolitá teplota vysoká. Neodporúča sa mať v spotrebiči súčasne veľmi veľa potravín. Potraviny musia pred vložením do spotrebiča vychladnúť. Dvierka sa otvárajú veľmi často.
Svetlo v spotrebiči sa nerozsvieti.	Skontrolujte, či je spotrebič pripojený k zdroju napájania a či nie je poškodené osvetlenie. Svetlo nechajte vymeniť u odborníka.
Dvierka sa nedajú správne zatvoriť.	Dvierka sú prilepené obalmi potravín. V spotrebiči je umiestnených veľmi veľa potravín. Spotrebič je naklonený.
Hlasný zvuk.	Skontrolujte, či je podlaha rovná a či je spotrebič stabilne umiestnený. Skontrolujte, či je príslušenstvo umiestnené na správnych miestach.
Tesnenie dvierok netesní.	Odstráňte cudzie predmety z tesnenia dvierok. Zahrejte tesnenie dvierok a potom ho ochladte kvôli obnove (alebo ho vyfúkajte elektrickým sušičom alebo použite horúci uterák na ohrev)
Vodná nádoba preteká.	Vo vnútornom priestore je veľmi veľa potravín alebo uložené potraviny obsahujú veľmi veľa vody, čo vedie k silnému rozmrazovaniu. Dvierka nie sú správne zatvorené, čo má za následok námrazu v dôsledku vstupu vzduchu a zvýšenú hladinu vody v dôsledku odmrazovania.
Horúci vonkajší povrch spotrebiča.	Odvod tepla vstavaného kondenzátora cez povrch, čo je normálne. Keď sa povrch zohreje v dôsledku vysokej okolitej teploty, skladovania veľmi veľkého množstva potravín alebo vypnutia kompresora, zaistite ventiláciu vzduchu, aby sa uľahčilo odvádzanie tepla.
Kondenzácia vlhkosti na povrchu spotrebiča.	Kondenzácia vlhkosti na vonkajšom povrchu a tesnení dvierok spotrebiča je normálna, keď je okolitá vlhkosť veľmi vysoká. Kondenzát stačí utrieť čistou utierkou.
Abnormálny hluk.	Bzukot: Kompresor môže počas prevádzky vydávať bzučanie a bzučanie je hlasné najmä pri spustení alebo zastavení. Toto je normálne. Vrčanie: Chladivo prúdiace vo vnútri spotrebiča môže spôsobovať vrčanie, čo je normálne.

6. INFORMAČNÝ LIST

Informačný list

PHILCO 

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2016

Názov alebo ochranná známka výrobcu: PHILCO

Adresa výrobcu: FAST ČR, a.s. U Sanitasu 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

Identifikačná značka modelu: PFN 238 EX JOKER / PFN 238 EW JOKER

Typ chladiaceho zariadenia:

Spotrebič s nízkym hlukom:	Nie	Typ spotrebiča:	voľne stojaci
Zariadenie na skladovanie vína:	Nie	Ostatné chladiace spotrebiče	Áno

Základné špecifikácie:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Rozmery v mm	Výška	1722	Celkový objem (dm ³ alebo l)
	Šírka	595	
	Hĺbka	632	
Index energetickej účinnosti (EEI)	100	Trieda energetickej účinnosti *	E
Akustický zvuk emisie hluku (dB(A) re 1 pW)	41	Trieda akustických emisií hluku	C
Ročná spotreba energie (kWh/rok)	234	Klimatická trieda:	rozšírená mierna, mierna, subtropická, tropická
Minimálna okolitá teplota (°C), pre ktorú je chladiace zariadenie vhodné	10	Maximálna okolitá teplota (°C), pre ktorú je chladiace zariadenie vhodné	43
Nastavenie spotrebiča na zimu	Nie		

Špecifikácia priestoru:

Typ priestoru	Parametre a hodnoty chladiaceho priestoru				
	Objem spotrebiča (dm ³ alebo l)	Odporúčané nastavenie teploty pre optimalizované skladovanie potravín (°C)	Mraziaca kapacita (kg/24h)	Typ odmrazovania: (auto-odmrazovanie = A, manuálne odmrazovanie = M)	
Komora/špajza	Nie	-	-	-	-
Skladovanie vína	Nie	-	-	-	-
Pivničný priestor	Nie	-	-	-	-
Čerstvé potraviny	Nie	-	-	-	-
Mraziaci priestor	Nie	-	-	-	-

0-hviezdičiek alebo výrobnik ľadu	Nie	-	-	-	-
1-hviezdička	Nie	-	-	-	-
2-hviezdička	Nie	-	-	-	-
3-hviezdička	Nie	-	-	-	-
4-hviezdička	Nie	-	-	-	-
2-hviezdičkový priestor	Nie	-	-	-	-
Zásuvka s meniacou sa teplotou	4-hviezdičkové	238,0	-18	11,1	A
4-hviezdičkový priestor					
Funkcia rýchleho zmrazenia			Áno		
Typ svetelného zdroja			-		
Trieda energetickej účinnosti			-		
Minimálna doba trvania záruky ponúkanej výrobcom: 24 mesiacov					
Dodatočné informácie:					
Webový odkaz na web výrobcu, kde sú informácie uvedené v bode 4 (a) prílohy nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2022 nájdené: www.philco.cz					

* A (najvyššia účinnosť) až G (najnižšia účinnosť)

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Technické informácie sa nachádzajú na typovom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na energetickom štítku. QR kód, na dodanom energetickom štítku, obsahuje odkaz na registráciu spotrebiča v databáze EÚ Eprel.

INFORMÁCIE O TESTOVANÍ

Dodané zariadenie je v súlade s EcoDesign a EN62552. Požiadavky na prístup vzduchu pre správnu prevádzku prístroja, minimálna vzdialenosť od steny a rozmery prístroja, sú súčasťou tohto návodu. V prípade ďalších otázok sa obráťte na výrobcu.

STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používajte iba originálne náhradné diely.

Označenie modelu a sériové číslo nájdete na typovom štítku. Polohu typového štítku je možné zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Originálne náhradné diely pre niektoré konkrétne komponenty sú k dispozícii minimálne 7 alebo 10 rokov. Závisí to od typu komponentu a od uvedenia posledného spotrebiča daného modelu na trh.

Pri kontaktovaní nášho autorizovaného servisu majte k dispozícii modelové označenie, sériové číslo a popis chyby.

Pre stiahnutie dokumentov navštívte www.philco.sk.

Pre nahlásenie poruchy a získanie ďalších servisných informácií navštívte www.philco.sk/servisne-miesta.

Zmeny vyhradené bez predchádzajúceho upozornenia.

POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalové materiály zlikvidujte na verejnom mieste pre likvidáciu odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV



Význam symbolu na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale znamená, že s týmto výrobkom nesmie byť zaobchádzané ako s komunálnym odpadom. Tento výrobok zlikviduje na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Popríklad je možné v niektorých štátoch Európskej únie alebo iných európskych štátoch vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi, v prípade kúpy podobného nového výrobku. Správna likvidácia tohto výrobku pomôže ušetriť cenné prírodné zdroje a pomôcť pri prevencii prípadného negatívneho vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorému by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Podrobnejšie informácie získate od miestneho úradu alebo v najbližšom stredisku pre zber odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže podliehať vnútroštátnym predpisom o pokutách.

Pre podnikateľské subjekty v Európskej únii

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, vyžiadať si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v iných štátoch mimo Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať tento výrobok, vyžiadať si nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky nariadenia EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických údajoch sa môžu vyskytnúť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo vykonať tieto zmeny.

Originál tohto návodu na obsluhu je v českom jazyku.



VAROVANIE! POČAS POUŽÍVANIA, SERVISU A LIKVIDÁCIA VENUJTE POZORNOSŤ SYMBOLU PODOBNÉMU NA ĽAVEJ STRANE, KTORÝ JE UMIESTNENÝ NA ZADNEJ STRANE SPOTREBIČA (ZADNÝ PANEL ALEBO KOMPRESOR) A SO ŽLTOU ALEBO ORANŽOVOU FARBOU.



JE TO RIZIKO POŽIARNEHO VAROVNÉHO SYMBOLU. SÚ TU HORĽAVÉ MATERIÁLY POTRUBIA A KOMPRESOR. BUĎTE ĎALEKO OD ZDROJA OHŇA POČAS POUŽÍVANIA, OBSLUHY SPOTREBIČA A LIKVIDÁCIE.

ZAMRAŻARKA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PFN 238 EX JOKER
PFN 238 EW JOKER

Szanowny kliencie,

Dziękujemy za zakup produktu marki PHILCO. Aby twoje urządzenie dobrze Ci służyło, przeczytaj wszystkie wskazówki zamieszczone w niniejszej instrukcji obsługi.

SPIS TREŚCI

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	2
2. WŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE LODÓWEK	10
LOKALIZACJA	10
MONTAŻ UCHWYTU DRZWI	12
STOPY POZIOMUJĄCE.....	13
ZMIANA KIERUNKU OTWIERANIA DRZWI (OPCJA)	14
ROZPOCZĘCIE PRACY.....	16
PORADY DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII.....	17
KLASY KLIMATYCZNE.....	17
3. BUDOWA I FUNKCJE URZĄDZENIA	18
GŁÓWNE ELEMENTY	18
FUNKCJE.....	19
4. KONSERWACJA I PIELĘGNACJA URZĄDZENIA	21
GENERALNE CZYSZCZENIE	21
ODMRAŻANIE	22
GDY URZĄDZENIE ZOSTANIE WYŁĄCZONE	22
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA	23
5. ROZWIĄZYWANIE POTENCJALNYCH PROBLEMÓW	25
6. ARKUSZ INFORMACYJNY	26
INFORMACJE TECHNICZNE	28
INFORMACJE O TESTACH	28
OBSŁUGA I OBSŁUGA KLIENTA	28
WSKAZÓWKI I INFORMACJE O POSTĘPOWANIU ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM	29
LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH	29



Urządzenie zostało przetestowane zgodnie z rozporządzeniami Unii Europejskiej.
Urządzenie odpowiada zasadom bezpieczeństwa obowiązującym dla urządzeń elektrycznych w Unii Europejskiej.

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



W CELU BEZPIECZEŃSTWA I PRAWIDŁOWEGO STOSOWANIA PRZED INSTALACJĄ I PIERWSZYM UŻYCIEM URZĄDZENIA PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ, W TYM WSKAZÓWKI I OSTRZEŻENIA. ABY ZAPOBIEGAĆ NIEPOŻĄDANYM BŁĘDOM I WYPADKOM, WAŻNE JEST ZAPEWNIENIE, ŻE WSZYSTKIE OSOBY KORZYSTAJĄCE Z URZĄDZENIA ZOSTAŁY POINFORMOWANE O FUNKCJONOWANIU I BEZPIECZEŃSTWIE.

ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ W PRZYPADKU SPRZEDAŻY URZĄDZENIA I UPEWNIJ SIĘ, ŻE NINIEJSZA INSTRUKCJA POZOSTAJE W URZĄDZENIU, ABY MOŻNA BYŁO Z NIEGO KORZYSTAĆ PRZEZ CAŁY OKRES UŻYTKOWANIA. ZE WZGLĘDÓW BEZPIECZEŃSTWA I W CELU OCHRONY MIENIA NALEŻY POSTĘPOWAĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI W TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI, PONIEWAŻ PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY PRZYCZYNIONE NIEPRZESTRZEGANIEM TEJ INSTRUKCJI.

- TO URZĄDZENIE MOGĄ UŻYWAĆ DZIECI DO 8 LAT I OSOBY ZE ZMNIJSZONYMI FIZYCZNYMI, SENSORYCZNYMI I UMYSŁOWYMI UMIEJĘTNOŚCIAMI, ALBO BEZ DOSTATECZNYCH UMIEJĘTNOŚCI, KIEDY SĄ ONE POD DOZOREM ALBO BYŁY NAUCZONE JAK POPRAWNIE I BEZPIECZNIE UŻYWAĆ URZĄDZENIE I ZROZUMIELI MOŻLIWE RYZYKA.
- DZIECI W WIEKU OD 3 DO 8 LAT MOGĄ WKŁADAĆ I WYJMOWAĆ ŻYWNOŚĆ Z URZĄDZEŃ CHŁODNICZYCH.
- DZIECI NIE MOGĄ SIĘ BAWIĆ Z URZĄDZENIEM.
- CZYSZCZENIE I KONSERWACJĘ NIE MOGĄ DZIECI WYKONYWAĆ BEZ NADZORU.

- JEŚLI PRZEWÓD ZASILAJĄCY JEST USZKODZONY, NALEŻY WYMIENIĆ GO PRZEZ PROFESJONALNE CENTRUM USŁUG, ABT ZAPOBIEGAĆ SYTUACJAM AWARYJNYM. URZĄDZENIE Z USZKODZONYM KABLEM ELEKTRYCZNYM JEST ZABRONIONE UŻYWAĆ.

- **UWAGA:** JEŚLI TWÓJ MODEL NIE MA PRODUCENTA LODU PODŁĄCZONEGO DO ZASILANIA WODĄ, NAPEŁNIJ GO TYLKO WODĄ PITNĄ.

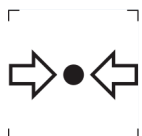
- **OSTRZEŻENIE:** OTWORY WENTYLACYJNE W POKRYWIE URZĄDZENIA LUB W OBUDOWIE URZĄDZENIA MUSZĄ BYĆ DOSTĘPNE I BEZ PRZESZKODY.

- **OSTRZEŻENIE:** ABY PRZYSPIESZYĆ PROCES ROZMRAŻANIA NIE UŻYWAJ SPRZĘTU MECHANICZNEGO LUB INNYCH ŚRODKÓW NIŻ TE CO SĄ ZALECANE PRZEZ PRODUCENTA.

- **OSTRZEŻENIE:** NIE USZKADZAJ OBIEGU CHŁODZENIA.

- **OSTRZEŻENIE:** WEWNĄTRZ MIEJSCA PRZECHOWYWANIA NIE UŻYWAJ URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH, JEŻELI TYP NIE JEST ZALECANY PRZEZ PRODUCENTA.

- **OSTRZEŻENIE:** WEWNĄTRZ MIEJSCA PRZECHOWYWANIA NIE UŻYWAJ URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH, JEŻELI TYP NIE JEST ZALECANY PRZEZ PRODUCENTA.



ZNAK ISO 7000-1701 (2004-01)
OZNACZA MEDIUM POD CIŚNIENIEM.

TO URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE DO UŻYTKU W GOSPODARSTWIE DOMOWYM I DO PODOBNYCH CELÓW, TAKICH JAK:

- KUCHNIE DLA PERSONELU W SKLEPACH, BIURA I INNE ŚRODOWISKA PRACY;
- NA GOSPODARSTWACH I DLA KLIENTÓW HOTELI, MOTELI I INNYCH TYPÓW MIESZKANIOWYCH;
- ŚRODOWISKA ZAKWATEROWANIA Z ŚNIADANIEM;
- CATERING I PODOBNE ZASTOSOWANIA DETALICZNE.

TYLKO NIEKTÓRE MODELE LODÓWEK ZAWIERAJĄ KOSTKARKĘ DO LODU. WBUDOWANY PRODUCENT LODÓW MUSI BYĆ ZAINSTALOWANY WYŁĄCZNIE PRZEZ PRODUCENTA LUB JEGO SERWIS.

- DO WYBRANYCH MODELI Z PRODUCENTEM LODU Z PODŁĄCZENIEM WODY: **UWAGA:** MUSI BYĆ PODŁĄCZONY TYLKO DO DOSTAWY WODY PITNEJ.
- **UWAGA:** URZĄDZENIE MUSI BYĆ PODŁĄCZONE WEDŁUG INSTRUKCJI OBSŁUGI, ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA WYNIKAJĄCEGO Z JEGO INSTALACJI.
- **UWAGA:** URZĄDZENIE MUSI BYĆ PODŁĄCZONE WEDŁUG INSTRUKCJI OBSŁUGI, ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA WYNIKAJĄCEGO Z JEGO INSTALACJI.



OSTRZEŻENIE:
NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU / MATERIAŁY
ŁATWOPALNE!

ZAWIERA GAZ CHŁODNICZY ISOBUTAN


R600A

CHŁODZIWO

CHŁODZONY ISOBUTAN (R600A) ZAWARTY W OBIEGU CHŁODZENIA URZĄDZENIA JEST NATURALNYM GAZEM Z WYSOKĄ KOMPATYBILNOŚCIĄ ZE ŚRODOWISKIEM, KTÓRY JEST ŁATWOPALNY. PODCZAS TRANSPORTU I INSTALACJI NALEŻY UWAŻAĆ NA USZKODZENIE KOMPONENTÓW OBWODU CHŁODZENIA. CHŁODZIWO (R600A) JEST ŁATWOPALNE.

• **OSTRZEŻENIE** — LODÓWKI W IZOLACJI ZAWIERAJĄ GAZY CHŁODNICZE I CHŁODZĄCE. CHŁODNICE I GAZY CHŁODZĄCE MUSZĄ BYĆ USUWANE PROFESJONALNIE, MOGĄ SPOWODOWAĆ OBRAŻENIE OCZU. PRZED WYKONANIEM POPRAWNEGO USUNIĘCIA UPEWNIJ SIĘ, ŻE RURKA OBIEGU CHŁODZENIA NIE JEST USZKODZONA.



SYMBOL  OSTRZEŻENIE I ZNACZY TO, ŻE CHŁODZENIE I GAZY CHŁODNICZE SĄ ŁATWOPALNE.

OSTRZEŻENIE: RYZYKO POŻARU MATERIAŁÓW ŁATWOPALNYCH

JEŚLI OBWÓD CHŁODZENIA SIĘ USZKODZI:

- UNIKNIJ OTWARTEGO POŻARU I ZAPŁONU.
- DOKŁADNIE WENTYLUJ POKÓJ, W KTÓRYM SIĘ URZĄDZENIE ZNAJDUJE.

JEST NIEBEZPIECZNA ZMIANA LUB MODYFIKACJA URZĄDZENIA W DOWOLNY SPOSÓB. JAKIEKOLWIEK USZKODZENIE PRZEWODU ZASILAJĄCEGO MOŻE SPOWODOWAĆ KRÓTKI OBWÓD, POŻAR I / LUB PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM.

● **UWAGA:** UKŁAD CHŁODZENIA ZAWIERA CHŁODNICTWO POD WYSOKIM CIŚNIENIEM. NIE OBSŁUGUJ SYSTEMU. NALEŻY GO NAPRAWIĆ TYLKO I WYŁĄCZNIE PRZEZ WYKWALIFIKOWANĄ OSOBE.

● **UWAGA:** PRZY USTAWIENIU URZĄDZENIA, UPEWNIJ SIĘ, ŻE KABEL ELEKTRYCZNY NIE JEST ZATKNIĘTY LUB USZKODZONY.

● **UWAGA:** NIE DAWAJ WIELU PRZENOŚNYCH GNIAZD ELEKTRYCZNYCH ANI PRZENOŚNYCH ŹRÓDEŁ ZASILANIA NA TYLNA STRONĘ URZĄDZENIA.



ELEKTRYCZNE BEZPIECZEŃSTWO

1. KABEL ZASILAJĄCY NIE MOŻE BYĆ PRZEDŁUŻANY.
2. UPEWNIJ SIĘ, ŻE PRZEWÓD MOCY NIE JEST USZKODZONY. ZGNIĘCIONA LUB USZKODZONA WTYCZKA MOŻE SIĘ PRZEGRZEWAĆ I SPOWODOWAĆ POŻAR.
3. UPEWNIJ SIĘ, ŻE MASZ WOLNY DOSTĘP DO GNIAZDKA URZĄDZENIA.
4. NIE CIĄGNIJ ZA KABEL ZASILAJĄCY.

5. NIE NALEŻY PODŁĄCZAĆ WTYCZKI KIEDY JEST POLUZOWANE GNIAZDKO ELEKTRYCZNE. GROZI RYZYKO PORĄŻENIA PRĄDEM LUB POŻARU.
6. NIE UŻYWAJ TEGO URZĄDZENIA BEZ POKRYCIA OŚWIETLENIA WEWNĘTRZNEGO.
7. LODÓWKA JEST PRZEZNACZONA TYLKO DO ZASILANIA Z JEDNEJ FAZY ZASILANIA O WARTOŚCIACH 220~240 V/50 HZ. JEŚLI WAHANIA NAPIĘCIA W MIEJSCU ZAMIESZKANIA UŻYTKOWNIKA SĄ TAKIE WIELKIE, ŻE PRZEKRACZAJĄ POWYŻSZE GRANICE ZE WZGLĘDU NA BEZPIECZEŃSTWO UŻYJ AUTOMATYCZNEGO REGULATORA NAPIĘCIA O WIĘCEJ NIŻ 350 W DLA LODÓWKI.

LODÓWKA MUSI BYĆ WYPOSAŻONA W SPECJALNĄ WTYCZKĘ ZASILAJĄCĄ W MIEJSCU WSPÓLNYM Z INNYMI ELEKTRYCZNYMI URZĄDZENIAMI. WTYCZKA MUSI BYĆ PRAWIDŁOWA Z GNIAZDKIEM ELEKTRYCZNYM.

STOSOWANIE NORMALNE

- NIE NALEŻY PRZECHOWYWAĆ ŁATWOPALNYCH GAZÓW LUB CIECZY W URZĄDZENIU. GROZI RYZYKO WYBUCHU.
- NIE UŻYWAJ INNYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH W URZĄDZENIU (NP. ELEKTRYCZNY PRODUCENT LODÓW, MIKSERY ITP.)
- PODCZAS ODŁĄCZANIA URZĄDZENIA Z GNIAZDKA ELEKTRYCZNEGO, ZAWSZE NALEŻY CIĄGNAĆ ZA WTYCZKĘ. NIE CIĄGNIJ ZA KABEL.
- NIE STAWIAJ GORĄCYCH ELEMENTÓW W POBLIŻU CZĘŚCI Z TWORZYWA SZTUCZNEGO URZĄDZENIA.
- NIE UMIESZCZAJ ŻADNYCH ARTYKUŁÓW W POBLIŻU TYLNYCH OTWORÓW NA ŚCIANIE.
- PAKOWANE MROŻONE ŻYWNOCI PRZECHOWYWUJ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI PRODUCENTA.

- MIAŁ BYŚ ŚCISŁO DOTRZYMAĆ ZALECENIA PRZECHOWYWANIA W URZĄDZENIU PRZEZ PRODUCENTA. ZOBACZ OBOWIĄZUJĄCE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA.
- NIE WOLNO WSTAWIAĆ GAZOWANYCH NAPOJÓW W ZAMRAŻARCE DLATEGO BO MOGĄ STWORZYĆ CIŚNIENIE W POJEMNIKU KTÓRY MOŻE WYBUCHNĄĆ, CO MOŻE USZKODIĆ URZĄDZENIE.
- NIE JEDZ MROŻONEK NATYCHMIAST PO WYJĘCIU Z ZAMRAŻARKI, MOŻESZ DOZNAĆ OBRAŻEŃ.
- NIE WYSTAWIAJ URZĄDZENIA NA BEZPOŚREDNIE DZIAŁANIE PROMIENI SŁONECZNYCH.
- MIEJ PRZY SOBIE PŁONĄCE ŚWIECZKI, LAMPY I INNE PRZEDMIOTY Z OTWARTYM OGNIEM W WYSTARCZAJĄCEJ ODLEGŁOŚCI OD URZĄDZENIA, ABY UNIKNĄĆ RYZYKA POŻARU.
- URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE DO PRZECHOWYWANIA ŻYWNOŚCI I NAPOJÓW W NORMALNYM GOSPODARSTWIE DOMOWYM, JAK OPISANO W INSTRUKCJI OBSŁUGI. URZĄDZENIE JEST CIĘŻKIE. ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS PRZENOSZENIA.
- NIE WYJMUJ ANI NIE DOTYKAJ PRZEDMIOTÓW W KOMORZE ZAMRAŻARKI MOKRYMI / WILGOTNYMI RĘKAMI, PONIEWAŻ MOŻE TO SPOWODOWAĆ OBRAŻENIA SKÓRY LUB POPARZENIA MROZEM.
- NIGDY NIE UŻYWAJ DNA, SZUFLAD, DRZWI ITP. DO WSPINACZKI LUB JAKO WSPARCIE.
- MROŻONEJ ŻYWNOŚCI NIE WOLNO PONOWNIE ZAMRAŻAĆ PO ROZMROŻENIU.
- NIE SPOŻYWAJ LODÓW ANI KOSTEK LODU NATYCHMIAST PO WYJĘCIU Z ZAMRAŻARKI, PONIEWAŻ MOŻE TO ZRANIĆ USTA.
- ABY NIE DOPUŚCIĆ DO UPADKU PRZEDMIOTÓW, ZRANIENIA LUB USZKODZENIA URZĄDZENIA, NIE NALEŻY PRZECIĄŻAĆ KOMÓR, NIE WKŁADAJ NADMIERNYCH ILOŚCI JEDZENIA DO DRZWI LUB SZUFLADY.

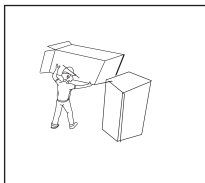
INSTALACJA WAŻNE!

- PACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS PODŁĄCZANIA DO SIECI, POSTĘPUJ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI W TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI. ROZPAKUJ URZĄDZENIE I SPRAWDŹ, CZY NIE MA WIDOCZNYCH USZKODZEŃ.
- JEŚLI URZĄDZENIE JEST USZKODZONE, NIE PODŁĄCZAJ GO. NOTYFIKUJ MOŻLIWE SZKODY W MIEJSCU ZAKUPU. W TAKIM PRZYPADKU ZACHOWAJ OPAKOWANIE.
- ZALECA SIĘ ODCZEKAĆ KILKA GODZIN PRZED PODŁĄCZENIEM URZĄDZENIA, ABY OLEJ USTABILIZOWAŁ SIĘ W SPRĘŻARCE.
- ZAPEWNIJ ODPOWIEDNIĄ WENTYLACJĘ WOKÓŁ URZĄDZENIA, W PRZECIWNYM RAZIE MOŻE WYSTĄPIĆ PRZEGRZANIE. PRZESTRZEGAJ ODPOWIEDNIEJ WENTYLACJI.
- JEŚLI TO MOŻLIWE, TYŁ URZĄDZENIA NIE POWINIEN BYĆ BARDZO BLISKO ŚCIANY I NIE NALEŻY DOTYKAĆ GORĄCYCH CZĘŚCI (SPRĘŻARKI, SKRAPLACZA), ABY UNIKNĄĆ RYZYKA POŻARU, POSTĘPUJ ZGODNIE Z ODPOWIEDNIMI INSTRUKCJAMI INSTALACJI.
- URZĄDZENIE NIE WOLNO UMIESZCZAĆ W POBLIŻU GRZEJNIKÓW LUB PIECÓW.
- PO INSTALACJI URZĄDZENIA UPEWNIJ SIĘ, ŻE WTYCZKA JEST ŁATWO DOSTĘPNA.
- WSZYSTKIE OPAKOWANIA NALEŻY PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI, PONIEWAŻ ISTNIEJE RYZYKO UDUSZENIA.

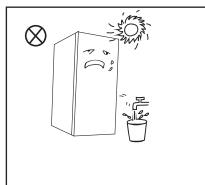
2. WŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE LODÓWEK

Lokalizacja

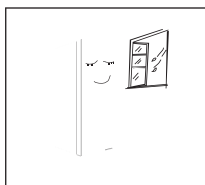
- Przed użyciem usuń wszystkie materiały opakowaniowe, w tym dolne wypełniacze, piankowe podkładki i taśmy z wnętrza lodówki; oderwij folię ochronną znajdującą się na drzwiach i korpusie lodówki.



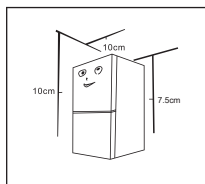
- Zamontuj lodówkę z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego działania światła słonecznego. Nie umieszczaj urządzenia w wilgotnych lub zalanych wodą miejscach, aby zapobiec rdzewieniu lub zmniejszeniu efektu izolacyjnego.
- Nie należy spryskiwać i myć lodówki ani umieszczać jej w miejscach grożących jej zalaniem, co mogłoby naruszyć jej właściwości izolacji elektrycznej.



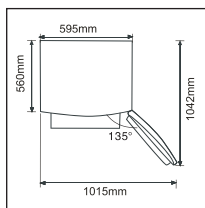
- Lodówka powinna być umieszczona w dobrze wentylowanym miejscu wewnątrz budynku; podłoże musi być płaskie i stabilne (wypoziomuj urządzenie, jeżeli jest niestabilne).



- Wolna przestrzeń nad lodówką powinna być większa niż 30 cm, po jej bokach większa niż 10 cm, a z tyłu lodówki 7,5 cm, aby ułatwić odprowadzenie ciepła.



- Zapewnij wystarczającą ilość miejsca umożliwiającego wygodne otwieranie drzwi i szuflad.




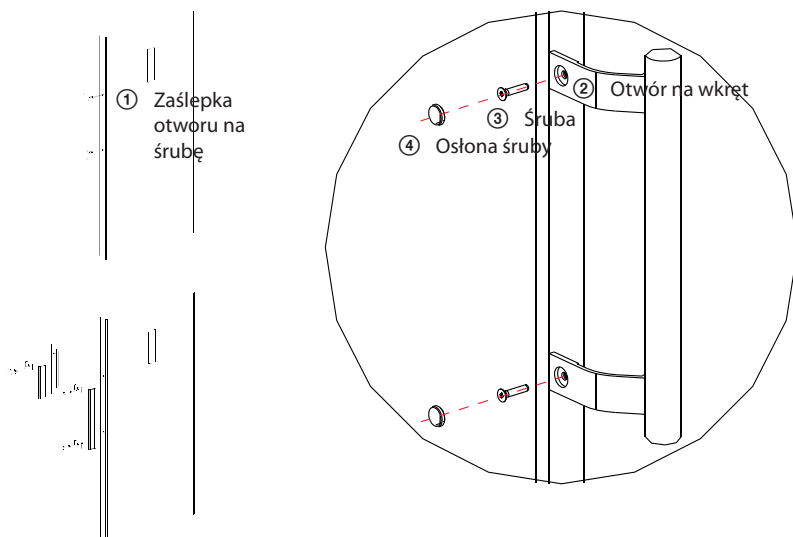
Środki ostrożności przed montażem:

Przed instalacją lub konfiguracją akcesoriów lodówki należy upewnić się, że jest ona odłączona od zasilania. Należy podjąć środki ostrożności, aby zapobiec upadkowi uchwytu drzwi, co mogłoby spowodować obrażenia ciała.

Montaż uchwyty drzwi

Należy podjąć środki ostrożności, aby zapobiec upadkowi uchwyty drzwi, co mogłoby spowodować obrażenia ciała.

Wykaz narzędzi dostarczanych przez użytkownika	
	Śrubokręt krzyżakowy



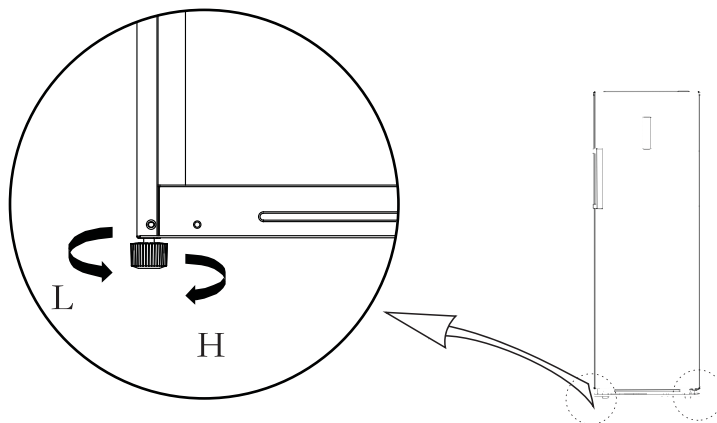
(Powyższy rysunek ma charakter poglądowy. Rzeczywista konfiguracja będzie zależała od typu produktu lub oświadczenia dystrybutora)

Etapy montażu

- Zdejmij z drzwi zaślepki otworów na śruby ① i przykręć mocno śrubokrętem krzyżakowym śruby ③ w otworach na śruby ②.
- Dopasuj otwory na śruby ④ do otworów na śruby w uchwycie drzwi.
- Odwrotna procedura dotyczy demontażu.

Stopy poziomujące

Schemat stop poziomujących







(Powyższy rysunek ma charakter poglądowy. Rzeczywista konfiguracja będzie zależała od typu produktu lub oświadczenia dystrybutora)

Procedura regulacji:

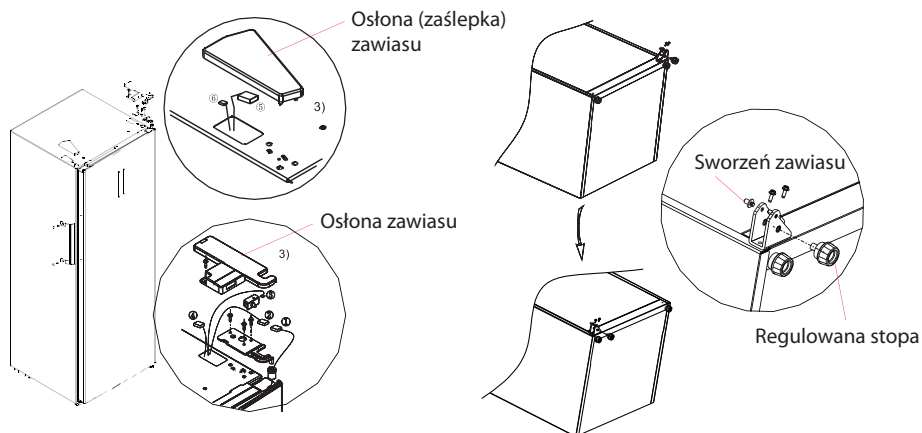
- Przekręć stopy zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby podnieść lodówkę;
- Przekręć stopy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby opuścić lodówkę;
- Wypoziomuj lodówkę regulując jej prawą lub lewą stopę zgodnie z powyższymi procedurami.

Zmiana kierunku otwierania drzwi (opcja)

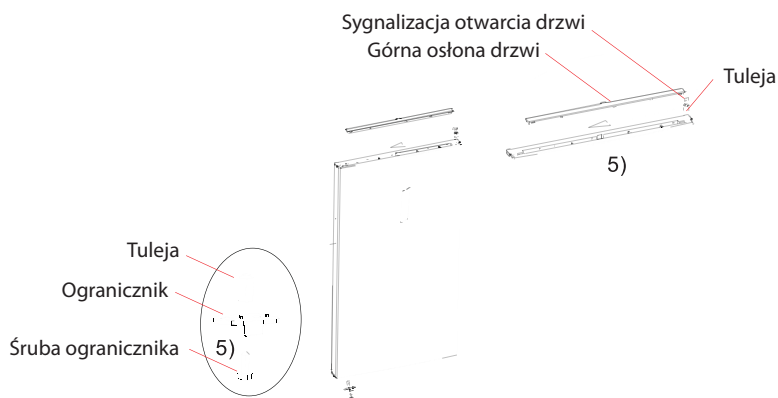
Wykaz wymaganych narzędzi dostarczanych przez użytkownika			
	Śrubokręt krzyżakowy		Szpatułka (łopatka) Śrubokręt z cienkim ostrzem
	Klucz nasadowy 5/16"		Taśma maskująca

Części stosowane do zmiany kierunku otwierania drzwi			
Nr.	Części	Liczba	Uwagi
1	Tuleja sworznia	1	Zainstalowana fabrycznie w lodówce i używana przy zmianie kierunku otwierania drzwi
2	Śruba zawiasu górnego	1	Zainstalowana fabrycznie w lodówce i używana przy zmianie kierunku otwierania drzwi
3	Prawy ogranicznik drzwi	1	Wstępnie zainstalowany w lodówce, wyjmowany przy zmianie kierunku otwierania drzwi i przechowywany do użytku w przyszłości
4	Zestaw osłony górnego zawiasu	1	Wstępnie zainstalowany w lodówce, wyjmowany przy zmianie kierunku drzwi i przechowywany do przyszłego użytku
5	Przełącznik słupkowy drzwi sygnalizujący ich otwarcie	1	Zainstalowany fabrycznie w lodówce i używany przy zmianie kierunku otwierania drzwi
6	Ośłona lewego zawiasu	1	Wstępnie zainstalowana w lodówce, wyjmowana przy zmianie kierunku drzwi i przechowywana do użytku w przyszłości
7	Prawy zawias górny	1	Wstępnie zainstalowany w lodówce, wyjmowany przy zmianie kierunku drzwi i przechowywany do użytku w przyszłości
8	Regulowana stopa	1	Zainstalowana fabrycznie w lodówce i używana przy zmianie kierunku otwierania drzwi
9	Regulowana stopa	3	Zawias górny lewy/osłona zawiasu górnego lewego/ogranicznik lewy
10	Zestaw dolnego zawiasu	1	Zainstalowany fabrycznie w lodówce i używany przy zmianie kierunku otwierania drzwi
11	Śruba dolnego zawiasu	2	Zainstalowana fabrycznie w lodówce i używana przy zmianie kierunku otwierania drzwi
12	Pokrywa	1	Zainstalowana fabrycznie w lodówce i używana przy zmianie kierunku otwierania drzwi
13	Pokrywa	1	Zainstalowana fabrycznie w lodówce i używana przy zmianie kierunku otwierania drzwi

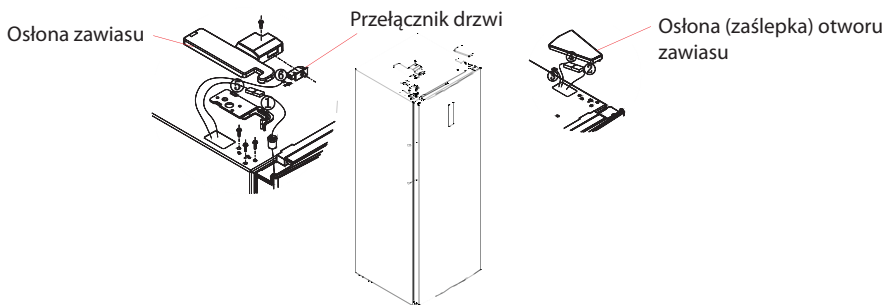
- Wyłącz lodówkę i wyjmij wszystkie przedmioty z półek na drzwiach.
- Zdejmij osłony (zaślepki) otworów na śruby oraz śruby i uchwyt drzwi, a następnie zdejmij plastikowe zaślepki otworów na śruby po drugiej stronie lodówki, patrz rozdział „Instalacja uchwytu drzwi”.
- Zdemontuj osłonę zawiasu górnego, śruby i sam zawias górny oraz zdejmij osłonę otworu zawiasu górnego po drugiej stronie, odłącz przewód sygnałowy (panelu sterowania) po prawej stronie górnej części lodówki (1, 2, 3 łącznie przewodu).
- Zdejmij drzwi i dolny prawy zawias (sworzeń zawiasu, regulowaną stopkę oraz zawias), zdemontuj zestaw prawego dolnego zawiasu i zamontuj sworzeń zawiasu i regulowaną stopkę po jego drugiej stronie, a następnie cały (przełożony) zestaw zawiasu po drugiej stronie lodówki.



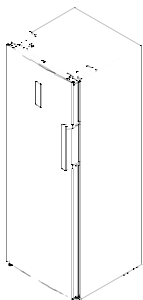
- 5) Zdejmij osłonę zawiasu górnego drzwi, zamontuj tuleję zawiasu górnego, przełóż wyłącznik sygnalizacji na drugą stronę i zamontuj górną osłonę drzwi. Wyjmij prawy ogranicznik drzwi i tuleję z prawej dolnej części drzwi, włóż tuleję w otwór zawiasu lewej dolnej części drzwi, wyjmij lewy ogranicznik drzwi z torby z akcesoriami i zainstaluj go po lewej dolnej części drzwi. Prawy ogranicznik drzwi zachowaj do przyszłego użytku.



- 6) Wyjmij z torby z akcesoriami osłonę lewego górnego zawiasu; Umieść drzwi na dolnym zawiasie, a następnie zamontuj lewy górny zawias. Wyjmij przełącznik słupkowy z zespołu osłony zawiasu i umieść go po lewej górnej stronie osłony zawiasu; Podłącz zworkę przewodu sygnałowej ⑤ do zworki ①, podłącz zworkę przewodu sygnałowego ⑥ do przełączników drzwi oraz zworkę przewodu sygnałowego ④ do zworki przewodu sygnałowego ④; Zamontuj osłonę górnego zawiasu oraz osłonę (zaślepkę) otworu po zdemontowanym zawiasie.

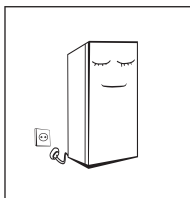


7) Aby zamontować uchwyt, patrz rozdział "Montaż uchwyty drzwiowego".



Rozpoczęcie pracy

- Przed pierwszym uruchomieniem lodówki należy odczekać dwie godziny przed podłączeniem jej do źródła zasilania.
- Przed umieszczeniem świeżej lub mrożonej żywności lodówka musi pracować przez 2-3 godziny, a latem dłużej niż 4 godziny, gdy temperatura otoczenia jest wysoka.
- W przypadku przerwy w dostawie prądu lub czyszczenia należy wyjąć z gniazdka zasilania wtyczkę przewodu zasilającego. Nie należy podłączać urządzenia do źródła zasilania w ciągu pięciu minut od momentu jej wyłączenia, aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki w wyniku kolejnych uruchomień.



Porady dotyczące oszczędzania energii

- Urządzenie powinno być umieszczone w najchłodniejszej części pomieszczenia, z dala od urządzeń wytwarzających ciepło lub rur grzewczych oraz z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Przed umieszczeniem jedzenia w urządzeniu należy odczekać, aż ostygnie do temperatury pokojowej. Przeciągnięcie urządzenia zmusza sprężarkę do dłuższej pracy. Żywność, która zamarza zbyt wolno, może stracić jakość lub zepsuć się.
- Przed umieszczeniem żywności w urządzeniu należy ją odpowiednio zawinąć i wytrzeć do sucha. Ograniczy to powstawanie szronu wewnątrz urządzenia.
- Wnętrze urządzenia nie powinno być wyłożone folią aluminiową, papierem woskowym lub ręcznikiem papierowym. Wkłady takie zakłócają cyrkulację zimnego powietrza, co zmniejsza wydajność urządzenia.
- Segreguj i etykietuj żywność, aby ograniczyć częstotliwość otwierania drzwi i długość jej poszukiwania. Wyjmij tyle jedzenia, ile potrzebujesz za jednym razem i zamknij drzwi tak szybko, jak to możliwe.

Klasy klimatyczne

Klasa	Symbol	Zakres temperatury otoczenia °C
Rozszerzona strefa umiarkowana	SN	+ 10 do + 32
Strefa umiarkowana	N	+ 16 do + 32
Strefa subtropikalna	ST	+ 16 do + 38
Strefa tropikalna	T	+ 16 do + 43

Rozszerzona strefa umiarkowana:

To urządzenie chłodzące jest przeznaczone do stosowania w temperaturach otoczenia od 10 °C do 32 °C.

Strefa umiarkowana:

To urządzenie chłodzące jest przeznaczone do stosowania w temperaturach otoczenia od 16 °C do 32 °C.

Strefa podzwrotnikowa:

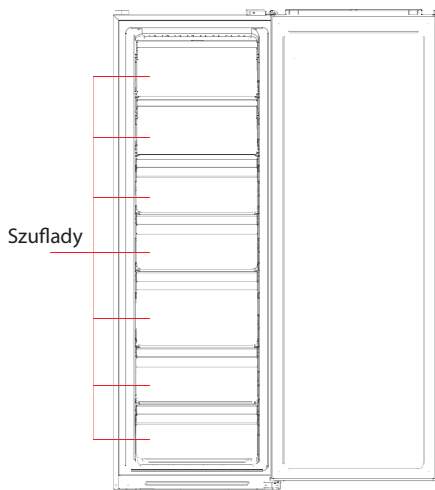
To urządzenie chłodzące jest przeznaczone do stosowania w temperaturach otoczenia od 16 °C do 38 °C.

Strefa tropikalna:

To urządzenie chłodzące jest przeznaczone do stosowania w temperaturach otoczenia od 16 °C do 43 °C.

3. BUDOWA I FUNKCJE URZĄDZENIA

Główne elementy



(Powyższy obrazek ma charakter poglądowy. Rzeczywista konfiguracja będzie zależała od typu produktu lub oświadczenia dystrybutora)

Lodówka

- Lodówka nadaje się do przechowywania różnego rodzaju owoców, warzyw, napojów i innych produktów spożywczych nadających się do krótkotrwałego przechowywania, przy czym zalecany czas przechowywania wynosi od 3 do 5 dni.
- Ugotowanej żywności nie wolno umieszczać w komorze chłodniczej, dopóki nie osiągnie temperatury pokojowej.
- Zaleca się zamknięcie żywności w pojemnikach przed włożeniem jej do lodówki.

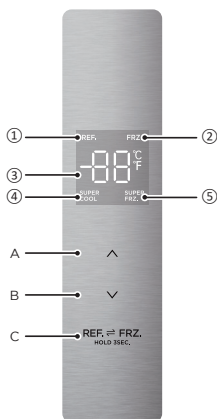
Zamrażarka

- Zamrażarka może utrzymać świeżość żywności przez długi czas i jest głównie używana do przechowywania mrożonek i wytwarzania lodu.
- Komora zamrażarki nadaje się do przechowywania mięsa, ryb, kulek ryżowych i innych produktów spożywczych, które nie zostaną zjedzone w krótkim czasie.
- Kawalki mięsa najlepiej podzielić na mniejsze części, aby można je było szybciej zamrozić i mieć do niego łatwiejszy dostęp.

Należy pamiętać, że żywność musi być spożyta w terminie jej przydatności do spożycia. Na powyższym zdjęciu przedstawiono najbardziej energooszczędne ustawienie szuflad, pojemników na żywność, półek itp.

Urządzenie posiada funkcję przełączania pomiędzy chłodziarką i zamrażarką (na panelu sterowania). Użytkownik może wybrać chłodziarkę lub zamrażarkę zgodnie ze swoimi wymaganiami.

Funkcje



(Powyższy obrazek ma charakter poglądowy. Rzeczywista konfiguracja będzie zależała od typu produktu lub oświadczenia dystrybutora)

Wyświetlacz

1. Ikona chłodzenia
2. Ikona zamrażania
3. Ikona wyświetlania temperatury
4. Ikona szybkiego chłodzenia
5. Ikona szybkiego zamrażania

Przyciski

- A. Przycisk zwiększania temperatury
- B. Przycisk obniżania temperatury
- C. Przycisk wyboru strefy temperaturowej

- 1) Przy pierwszym włączeniu urządzenia cały panel wyświetlacza zapala się na 3 sekundy. Następnie panel wyświetlacza przełącza się w tryb normalnego wyświetlania. Gdy urządzenie jest używane po raz pierwszy domyślnie ustawiona jest temperatura -20°C .
- 2) Gdy wystąpi błąd, na panelu wyświetlacza pojawia się kod błędu. W przeciwnym razie na wyświetlaczu pojawi się wartość ustawionej temperatury.
- 3) Zasadniczo parametry ustawień pojawią się na wyświetlaczu po 30 sekundach bez otwierania drzwi lub naciśnięcia przycisku i zgasną po 30 sekundach. Gdy panel wyświetlacza nie jest podświetlony, zaświeci się normalnie po naciśnięciu przycisku. Panel wyświetlacza zaświeci się w przypadku wystąpienia błędu z „widocznym kodem błędu”, a następnie wyłączy się po 30 sekundach.
- 4) Naciśnij przycisk REF. °C FRZ. HOLD 3SEC. przez 3 sekundy, aby przełączyć urządzenie w tryb lodówka/zamrażarka.

- 5) Naciśnij przycisk zwiększenia temperatury "Λ", aby wyregulować temperaturę, każde naciśnięcie przycisku zwiększenia temperatury "Λ" spowoduje jej zwiększenie o 1 °C; Naciśnij przycisk zmniejszenia temperatury "V", aby wyregulować temperaturę, każde naciśnięcie przycisku zmniejszenia temperatury "V" spowoduje jej zmniejszenie o 1 °C; Zakres ustawień temperatury komory chłodniczej wynosi 2~8 °C. Po ustawieniu temperatury na wartość graniczną, z urządzenia dobiegnie sygnał dźwiękowy, jeżeli przycisk zwiększania temperatury "Λ" lub przycisk zmniejszenia temperatury "V" jest nadal wciskany.
- 6) Naciśnij przycisk zwiększenia temperatury "Λ", aby wyregulować temperaturę, każde naciśnięcie przycisku zwiększenia temperatury "Λ" spowoduje jej zwiększenie o 1 °C; Naciśnij przycisk zmniejszenia temperatury "V", aby wyregulować temperaturę, każde naciśnięcie przycisku zmniejszenia temperatury "V" spowoduje jej zmniejszenie o 1 °C; Zakres ustawień temperatury komory zamrażarki wynosi -16 ~ -24 °C. Po ustawieniu temperatury na wartość graniczną, z urządzenia dobiegnie sygnał dźwiękowy, jeżeli przycisk zwiększenia temperatury "Λ" lub przycisk zmniejszenia temperatury "V" jest nadal wciskany.
- 7) Ustawienie trybu szybkiego chłodzenia: po ustawieniu temperatury komory chłodniczej na 2°C, naciśnij przycisk obniżania temperatury „V”, aby wejść w tryb szybkiego chłodzenia. W trybie szybkiego chłodzenia temperatura komory chłodzenia jest automatycznie ustawiana na 2°C.
- 8) Wyjście z trybu szybkiego chłodzenia: Naciśnij przycisk zwiększania temperatury „Λ”, aby wyjść z trybu szybkiego chłodzenia, gdy tego nie zrobisz wyłączy się on automatycznie po 6 godzinach. Po zakończeniu trybu szybkiego chłodzenia temperatura lodówki automatycznie powróci do temperatury ustawionej przed wejściem do tego trybu.
- 9) Ustawienie trybu szybkiego zamrażania: po ustawieniu temperatury komory zamrażarki na -24 °C należy nacisnąć przycisk obniżenia temperatury "V", aby wejść w tryb szybkiego zamrażania. W trybie szybkiego zamrażania temperatura komory zamrażarki jest automatycznie ustawiana na -24 °C.
- 10) Wyjście z trybu szybkiego zamrażania: naciśnij przycisk zwiększania temperatury "Λ", aby wyjść z trybu szybkiego zamrażania, gdy tego nie zrobisz tryb szybkiego zamrażania jest automatycznie wyłączany po 24 godzinach. Po zakończeniu trybu szybkiego zamrażania temperatura komory zamrażarki automatycznie powróci do temperatury ustawionej przed wejściem w ten tryb.
- 11) Kontrola alarmu otwartych drzwi: jeśli drzwi nie zostaną zamknięte, po czasie dwóch minut, rozlegnie się sygnał dźwiękowy, który wyłączy się po ich zamknięciu. Naciśnij dowolny przycisk, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy.
- 12) Sygnalizacja awarii
Następujące ostrzeżenia wyświetlane na wyświetlaczu wskazują na istotne usterki urządzenia. Użytkownik powinien skontaktować się ze specjalistą ds. konserwacji w celu zapewnienia optymalnej pracy urządzenia.

Kod błędu	Opis usterki
E2	Awaria czujnika temperatury komory chłodziarki/zamrażarki
E5	Błąd obwodu czujnika detekcji odszraniania
E6	Błąd komunikacji
E	Błąd czujnika temperatury otoczenia

Uwaga: Funkcja szybkiego zamrażania ma na celu zachowanie wartości odżywczych żywności w komorze zamrażarki. Może zamrażać żywność w najkrótszym możliwym czasie. W przypadku zamrażania jednocześnie dużej ilości żywności, zaleca się, aby użytkownik włączył funkcję szybkiego zamrażania i włożył żywność. W tym momencie wzrośnie prędkość zamrażania w komorze zamrażarki, co może szybko zamrozić żywność, skutecznie zachować jej wartości odżywcze i ułatwić przechowywanie.

4. KONSERWACJA I PIELĘGNACJA URZĄDZENIA

Generalne czyszczenie

- Kurz za urządzeniem i na ziemi należy w porę usunąć, aby poprawić efekt chłodzenia i oszczędzać energię.
- Regularnie sprawdzaj uszczelkę drzwi, aby upewnić się, że nie ma na niej zanieczyszczeń. Wyczyść uszczelkę drzwi miękką szmatką zwilżoną wodą z mydłem lub rozcieńczonym detergentem.
- Należy regularnie czyścić wnętrze urządzenia, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia wnętrza należy wyłączyć zasilanie, usunąć wszystkie potrawy, napoje, półki, szuflady, itp.
- Do wyczyszczenia wnętrza urządzenia należy użyć miękkiej szmatki lub gąbki rozpuszczając dwie łyżki sody oczyszczonej w 1 litrze ciepłej wody. Następnie spłukać powierzchnię wodą i wytrzeć do czysta. Po wyczyszczeniu zostawić otwarte drzwi lodówki celem umożliwienia jej wyschnięcia w naturalny sposób przed jej włączeniem.
- Miejsca trudne do wyczyszczenia w urządzeniu (takie jak wąskie szczeliny, szpary lub narożniki) zaleca się regularnie przecierać miękką szmatką, miękką szczotką itp. a w razie konieczności używając do tego narzędzi pomocniczych (takich jak cienkie patyczki), uważając, aby w miejscach tych nie gromadził się brud ani bakterie.
- Nie należy używać mydła, detergentu, proszku do czyszczenia, środka czyszczącego w sprayu itp. ponieważ mogą one powodować powstawanie nieprzyjemnych zapachów wewnątrz urządzenia lub spowodować zanieczyszczenie żywności.
- Uchwyt na butelki, półki i szuflady czyścić miękką szmatką zwilżoną wodą z mydłem lub rozcieńczonym detergentem. Wysuszyć miękką szmatką lub pozostawić do naturalnego wyschnięcia.
- Przecierać zewnętrzną powierzchnię urządzenia miękką szmatką zwilżoną wodą z mydłem, detergentem itp. a następnie wytrzeć do sucha.
- Nie należy używać twardych szczotek, gąbek stalowych do czyszczenia, szczotek drucianych, materiałów ściernych (takich jak pasta do zębów), rozpuszczalników organicznych (takich jak alkohol, aceton, olej bananowy itp.), wrzącej wody, elementów kwaśnych lub zasadowych, które mogą uszkodzić powierzchnię i wnętrze urządzenia. Wrząca woda i rozpuszczalniki organiczne, takie jak benzen, mogą zdeformować lub uszkodzić części z tworzyw sztucznych.
- Podczas czyszczenia nie należy spłukiwać czyszczonych powierzchni bezpośrednio wodą lub innymi płynami, aby zapobiec zwarciom lub naruszeniu izolacji elektrycznej.



Podczas odszraniania i czyszczenia należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.

Odmrażanie

- Urządzenie działa na zasadzie chłodzenia powietrza, dlatego też posiada funkcję automatycznego odszraniania. Szron powstały w wyniku zmian pór roku lub temperatury można również usunąć ręcznie, odłączając urządzenie od zasilania lub przecierając je suchą szmatką.

Gdy urządzenie zostanie wyłączone

- Awaria zasilania: w przypadku awarii zasilania, nawet w lecie, żywność może pozostać w nim przez kilka godzin; podczas awarii zasilania należy skrócić czas otwierania drzwi i nie wkładać do urządzenia świeżej żywności.
- Długotrwałe nieużywanie: urządzenie powinno być odłączone od zasilania i wyczyszczone; drzwi należy pozostawić otwarte, aby zapobiec powstawaniu przykrych zapachów.
- Przenoszenie: Przed przeniesieniem urządzenia należy wyjąć wszystkie przedmioty, zabezpieczyć taśmą szklane przegrody, uchwyt na warzywa, szuflady zamrażarki itp. oraz dokręcić stopy poziomujące; zamknąć drzwi urządzenia i zabezpieczyć je taśmą. Podczas zmiany położenia urządzenie nie może być ono stawiane do góry nogami lub poziomo oraz nie może być narażone na wibracje; nachylenie podczas zmiany położenia nie może być większe niż 45°.



Po uruchomieniu urządzenie musi ono pracować w trybie ciągłym. Ogólnie biorąc, nie wolno przerywać jego pracy, w przeciwnym razie może dojść do skrócenia jego żywotności.

Wskazówki dotyczące przechowywania

Uwzględnij poniższe wskazówki, aby nie dochodziło do psucia się żywności

- Długie otwieranie drzwiczek może spowodować znaczne podniesienie temperatury w częściach urządzenia.
- Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością oraz z dostępnymi systemami odwadniającymi.
- Surowe mięso i ryby umieść w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie dochodziło między nimi do kontaktu z inną żywnością i aby nie ciekła na nie woda.
- **Dwugwiazdkowe pojemniki na żywność mrożoną są odpowiednie do przechowywania uprzednio zamrożonej żywności, przechowywania lub produkcji lodów i produkcji kostek lodu.
- *Jedno -, dwu** - i trzygwiazdkowe ***pojemniki nie są odpowiednie do mrożenia świeżej żywności.

Nr.	RODZAJ przestrzeni	Docelowa temperatura przechowywania [°C]	Odpowiednie jedzenie
1	Lodówka	+2 ~ +8	Jajka, posiłki gotowane, pakowane produkty spożywcze, owoce i warzywa, produkty mleczne, ciasta, napoje i inne produkty spożywcze nienadające się do zamrażania.
2	(***)*- Zamrażarka	≤ -18	Owoce morza (ryby, krewetki, skorupiaki), świeże słodkowodne produkty rybne i produkty mięsne (zalecany okres to 3 miesiące, im dłuższy okres przechowywania, tym gorszy smak i wartość odżywcza) odpowiedni do świeżej mrożonej żywności.
3	***- Zamrażarka	≤ -18	Owoce morza (ryby, krewetki, skorupiaki), świeże słodkowodne produkty rybne i produkty mięsne (zalecany okres to 3 miesiące, im dłuższy okres przechowywania, tym gorszy smak i wartość odżywcza) odpowiedni do świeżej mrożonej żywności.
4	** - Zamrażarka	≤ -12	Owoce morza (ryby, krewetki, skorupiaki), świeże słodkowodne produkty rybne i produkty mięsne (zalecany okres to 2 miesiące, im dłuższy okres przechowywania, tym gorszy smak i wartość odżywcza) nie nadaje się do świeżo mrożonej żywności.
5	* - Zamrażarka	≤ -6	Owoce morza (ryby, krewetki, skorupiaki), świeże słodkowodne produkty rybne i produkty mięsne (zalecany okres to 1 miesiąc, im dłuższy okres przechowywania, tym gorszy smak i wartość odżywcza) nie nadaje się do świeżo mrożonej żywności.
6	0 - gwiazdek	-6 ~ 0	Świeża wieprzowina, wołowina, ryby, kurczak, niektóre pakowane przetworzone produkty spożywcze itp. (Zaleca się spożywać tego samego dnia, najlepiej nie dłużej niż 3 dni). Częściowo pakowana żywność przetworzona (żywność niezamrażająca).

7	Chłodzenie	-2 ~ +3	Świeża / mrożona wieprzowina, wołowina, kurczak, świeże ryby słodkowodne itp. (Zaleca się spożywać tego samego dnia przez 7 dni w temperaturze poniżej 0 °C i temperaturze powyżej 0 °C, jeśli to możliwe, nie przechowywać przez dłużej niż 2 dni). Owoce morza (przechowywać w temperaturze poniżej 0 °C przez 15 dni, przechowywanie w temperaturze powyżej 0 °C nie jest zalecane).
8	Świeża żywność	0 ~ +4	Świeża wieprzowina, wołowina, ryby, kurczak, gotowane jedzenie itp. (zaleca się spożywać tego samego dnia, najlepiej nie dłużej niż 3 dni).
9	Wino	+5 ~ +20	Czerwone wino, białe wino, wino musujące itp.

Uwaga: Przechowuj różne produkty spożywcze zgodnie z zakupioną lokalizacją lub docelową temperaturą przechowywania produktów.

- W przypadku pozostawienia urządzenia chłodniczego pustego przez długi czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec tworzeniu się pleśni w urządzeniu.

5. ROZWIĄZYWANIE POTENCJALNYCH PROBLEMÓW

Możesz spróbować samodzielnie rozwiązać poniższe proste problemy.

Jeśli nie można ich rozwiązać samodzielnie, należy skontaktować się z centrum serwisowym.

Problem	Możliwe przyczyny i ich rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do zasilania lub czy wtyczka ma dobry kontakt. Sprawdź, czy napięcie nie jest zbyt niskie. Sprawdź, czy nie ma awarii zasilania lub czy osobne obwody zasilania nie zostały wyłączone.
Wyczuwalny zapach.	Żywność o nieprzyjemnym zapachu musi być szczelnie zapakowana. Sprawdź, czy nie ma zgniętego jedzenia. Wyczyść wnętrze urządzenia
Długotrwała praca kompresora.	Długa praca urządzenia jest normalna w lecie, gdy temperatura otoczenia jest wysoka. Nie zaleca się przechowywania w urządzeniu jednocześnie wielu potraw. Żywność musi ostygnąć przed jej włożeniem do urządzenia. Drzwi nie powinny być otwierane zbyt często.
Lampka w urządzeniu nie zapala się.	Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do źródła zasilania i czy nie jest uszkodzone oświetlenie. Zleć wymianę oświetlenia profesjonalście.
Drzwi nie można zamknąć prawidłowo.	W drzwiach utknęły opakowania po produktach spożywczych. W urządzeniu znajduje się za dużo jedzenia. Urządzenie jest przechylone.
Głośny dźwięk.	Sprawdź, czy podłoga jest równa i czy urządzenie jest stabilnie ustawione. Sprawdź, czy akcesoria są umieszczone we właściwych miejscach.
Uszczelka drzwi jest nieszczelna.	Usunąć obce przedmioty z uszczelki drzwi. Ogrzać uszczelkę drzwi, a następnie schłodzić ją w celu renowacji (podgrzać suszarką elektryczną lub użyć gorącego ręcznika do ogrzania)
Woda z pojemnika na wodę przelewa się.	W komorze wewnętrznej znajduje się dużo żywności lub przechowywana żywność zawiera dużo wody, co prowadzi do silnego rozmrażania. Drzwi nie są prawidłowo zamykane, co powoduje oblodzenie z powodu przenikania powietrza i nadmierne zwiększenie poziomu wody podczas procesu odszraniania.
Gorąca powierzchnia zewnętrzna urządzenia.	Rozpraszanie ciepła wbudowanego skraplacza przez powierzchnię jest normalnym procesem. Gdy powierzchnia nagrzewa się z powodu wysokiej temperatury otoczenia, przechowywania bardzo dużych ilości żywności lub wyłączenia kompresora, należy zapewnić odpowiednią wentylację powietrza, aby ułatwić odprowadzanie ciepła.
Kondensacja wilgoci na powierzchni urządzenia.	Kondensacja wilgoci na powierzchni zewnętrznej i uszczelkach drzwi urządzenia jest normalna, gdy wilgotność otoczenia jest bardzo wysoka. Wystarczy przetrzeć kondensację czystą szmatką.
Nienormalny hałas.	Brzęczenie: sprężarka może emitować podczas pracy brzęczący dźwięk, a brzęczenie jest głośnie zwłaszcza podczas jej uruchamiania lub zatrzymywania. Jest to normalne. Piszczenie: czynnik chłodniczy przepływający wewnątrz urządzenia może powodować piszczenie, co jest normalne.

6. ARKUSZ INFORMACYJNY

Arkusz informacyjny

PHILCO 

DELEGOWANE ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2019/2016

Nazwa lub znak producenta: PHILCO

Adres producenta: FAST ČR, a.s. U Sanitatu 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

Znak identyfikacyjny modelu: PFN 238 EX JOKER / PFN 238 EW JOKER

Rodzaj sprzętu chłodniczego:

Urządzenie z niskim poziomem hałasu	Nie	Rodzaj urządzenia	wolnostojący
Urządzenie do przechowywania wina	Nie	Inne urządzenia chłodnicze	Tak

Podstawowe specyfikacje

Parametr	Wartość	Parametr	Wartość
Rozmiary w mm	Wysokość	Całkowita objętość (dm ³ lub l)	238
	Szerokość		
	Głębokość		
Wskaźnik efektywności energetycznej (EEI)	100	Klasa efektywności energetycznej	E
Akustyczny dźwięk emisji hałasu (dB(A) re 1 pW)	41	Klasa emisji hałasu akustycznego	C
Roczne zużycie energii (kWh/rok)	234	Klasa klimatyczna:	rozszerzona umiarkowana, umiarkowana, subtropikalna, tropikalna
Minimalna temperatura otoczenia (°C), dla której odpowiedni jest układ chłodzenia	10	Maksymalna temperatura otoczenia (°C), dla której odpowiedni jest układ chłodzenia	43
Nastawienie urządzenia na zimę	Nie		

Specyfikacja przestrzeni

Rodzaj przestrzeni	Parametry i wartość przestrzeni chłodzącej			
	Objętość urządzenia (dm ³ lub l)	Zalecane ustawienie temperatury dla optymalnego przechowywania żywności (°C)	Zdolność zamrażania (kg/24h)	Rodzaj rozmrażania (automatyczne rozmrażanie = A ręczne rozmrażanie = M)
Spizarnia	Nie	-	-	-
Przechowywanie wina	Nie	-	-	-
Piwnica	Nie	-	-	-

Świeża żywność	Nie	-	-	-	-
Komora zamrażarki	Nie	-	-	-	-
0 – gwiazdek lub kostka do lodu	Nie	-	-	-	-
1-gwiazdka	Nie	-	-	-	-
2-gwiazdki	Nie	-	-	-	-
3-gwiazdki	Nie	-	-	-	-
4-gwiazdki	Nie	-	-	-	-
2-gwiazdkowa przestrzeń	Nie	-	-	-	-
Szuflada ze zmienną temperaturą	Cztero-gwiazdkowa	238,0	-18	11,1	A
4-gwiazdkowa przestrzeń					
Funkcja szybkiego zamrażania			Tak		
Parametry źródła światła:					
Rodzaj źródła światła			-		
Klasa efektywności energetycznej			-		
Minimalny okres gwarancji oferowany przez producenta: 24 miesiące					
Dodatkowe informacje:					
Link do strony internetowej producenta, na której są informacje o których mowa w pkt.4 lit. a) załącznika do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2022, można znaleźć na stronie: www.philco.cz					

* A (najwyższa wydajność) do G (najniższa wydajność)

INFORMACJE TECHNICZNE

Informacje techniczne można znaleźć na tabliczce znamionowej wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie energetycznej. Kod QR na dostarczonej etykiecie energetycznej zawiera link do rejestracji urządzenia w unijnej bazie danych Eprei.

INFORMACJE O TESTACH

Dostarczone urządzenie jest zgodne z EcoDesign i EN62552. Wymagania dotyczące dostępu powietrza do prawidłowego działania urządzenia, minimalna odległość od ściany oraz wymiary urządzenia są częścią niniejszej instrukcji. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt z producentem.

OBSŁUGA I OBSŁUGA KLIENTA

Zawsze używaj oryginalnych części zamiennych.

Oznakowanie modelu i numer serii znajdziesz na tablicy znamionowej. Pozycję tablicy znamionowej można zmienić bez uprzedniego ostrzeżenia. Oryginalne części zamienne dla niektórych konkretnych komponentów są do dyspozycji min. 7 lub 10 lat. Jest to zależne od typu komponentu oraz od wprowadzenia ostatniego urządzenia danego modelu na rynek.

Kontaktując się z naszym autoryzowanym serwisem, należy mieć dostępne oznaczenie modelu, numer seryjny i opis wady.

Aby pobrać dokumenty, odwiedź www.philco.pl.

Aby zgłosić usterkę i uzyskać dodatkowe informacje serwisowe, odwiedź www.philco.pl/sposoby-zgłaszania-reklamacji-gwarancyjnej.

Zastrzega się możliwość zmian bez powiadomienia.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE O POSTĘPOWANIU ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowania odnieś na miejsce wyznaczone przez administrację.

LIKwidACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol na produktach lub w dokumentach dodatkowych oznacza, że zużyte urządzenie elektryczne i elektroniczne nie mogą zostać wyrzucone z odpadem komunalnym. Aby odpowiednio likwidować, odnawiać i oddawać do recyklingu oddawaj te produkty do odpowiednich punktów zbiórki. Alternatywnie w niektórych krajach Unii Europejskiej lub w innych rajach Europy możesz zwrócić swoje produkty lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu. Odpowiednio likwidując ten produkt pomożesz zachować cenne źródła naturalne i pomogasz w prewencji potencjalnych negatywnych wpływów na środowisko i zdrowie ludzkie, które mogłyby być wynikiem niewłaściwej likwidacji odpadów. O więcej szczegółów poproś w lokalnej administracji lub w najbliższym punkcie zbiórki odpadów. Za nieodpowiednią likwidację tego rodzaju odpadu mogą zostać udzielone mandaty zgodnie z przepisami państwowymi.

Dla podmiotów handlowych w krajach Unii Europejskiej

Jeśli chcesz zlikwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, zapytaj o potrzebne informacje swojego sprzedawcę lub dostawcę.

Likwidacja w innych krajach poza Unią Europejską

Symbol ten obowiązuje w UE. Jeśli chcesz zlikwidować ten produkt, zapytaj o potrzebne informacje o odpowiednim sposobie likwidacji w lokalnej administracji lub u sprzedawcy.



Produkt ten spełnia wszystkie podstawowe wymagania rozporządzeń UE, które się do niego stosują.

Zmiany w tekście, wyglądzie i specyfikacji technicznej mogą się pojawić bez uprzedniego ostrzeżenia zastrzegamy sobie prawo do tych zmian.

Oryginał niniejszej instrukcji obsługi jest w języku czeskim.

FAGYASZTÓSZEKRÉNY

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PFN 238 EX JOKER
PFN 238 EW JOKER

**Tisztelt vásárlónk,
Köszönjük, hogy PHILCO terméket vásárolt. Kérjük, hogy a készülék helyes használata érdekében
olvassa el az egész használati utasítást.**

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	2
2. A HŰTŐSZEKRENYEK HELYES HASZNÁLATA	10
ELHELYEZÉS	10
AJTÓFOGANTYÚ SZERELÉSE	12
SZABÁLYOZÓLÁBAK	13
AZ AJTÓNYITÁS IRÁNYÁNAK MEGVÁLTOZTATÁSA (OPCIONÁLIS)	14
HASZNÁLAT ELŐTT	16
ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TIPPEK	17
KLÍMAOSZTÁLYOK	17
3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE ÉS FUNKCIÓI	18
FŐ ELEMELK	18
FUNKCIÓK	19
4. A KÉSZÜLÉK ÁPOLÁSA ÉS KARBANTARTÁSA	21
ÁLTALÁNOS TISZTÍTÁS	21
LEOLVASZTÁS	22
HASZNÁLATON KÍVÜL	22
TÁROLÁSI UTASÍTÁSOK	23
5. HIBAELHÁRÍTÁS	25
6. TERMÉKLEP	26
MŰSZAKI INFORMÁCIÓK	28
VIZSGÁLATI INFORMÁCIÓK	28
ÜGYFÉLKÖRNYEZET ÉS SZOLGÁLTATÁS	28
A CSOMAGOLÓANYAG SELEJTEZÉSÉRE VONATKOZÓ SZABÁLYOK ÉS TUDNIVALÓK	29
A HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK SELEJTEZÉSE	29



A készülék tesztelése az Európai Unió vonatkozó irányelvei szerint zajlott.

A készülék megfelel az Európai Unióban érvényes, elektromos készülékekre vonatkozó biztonsági előírásoknak.

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



SZEMÉLYES BIZTONSÁGA ÉS A KÉSZÜLÉK HELYES HASZNÁLATA MIATT KÉRJÜK, HOGY A KÉSZÜLÉK BESZERELÉSE ÉS ÜZEMBE HELYEZÉSE ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, A TANÁCSOKAT ÉS A FIGYELMEZTETÉSEKET. A HIBÁK ÉS SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN GONDOSKODNI KELL ARRÓL, HOGY A KÉSZÜLÉKET HASZNÁLÓ SZEMÉLYEK TISZTÁBAN LEGYENEK A HASZNÁLAT MÓDJÁVAL ÉS A BIZTONSÁGI FUNKCIÓKKAL. ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT. A KÉSZÜLÉK ELADÁSA ESETÉN MELLÉKELJE HOZZÁ A HASZNÁLATI UTASÍTÁST IS ÚGY, HOGY ANNAK TELJES ÉLETTARTAMA ALATT KÉZNÉL LEGYEN ÉS BIZTOSÍTANI TUDJA A HELYES ÉS BIZTONSÁGOS HASZNÁLATOT. BIZTONSÁGI ÉS TULAJDONVÉDELMI OKOKBÓL BE KELL TARTANI AZ ÚTMUTATÓ UTASÍTÁSAIT, MERT A GYÁRTÓ NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET AZ UTASÍTÁSOK MELLŐZÉSE MIATT FELLÉPŐ ANYAGI KÁROKÉRT.

- A KÉSZÜLÉKET HASZNÁLHATJÁK 8 ÉVNÉL IDŐSEBB GYERMEKEK ÉS KORLÁTOZOTT FIZIKAI, ÉRZÉKSZERVI ÉS MENTÁLIS KÉPESSÉGŰ, VAGY KELLŐ TAPASZTALATOKKAL NEM RENDELKEZŐ SZEMÉLYEK IS, HA FELÜGYELNEK RÁJUK ÉS TISZTÁBAN VANNAK A KÉSZÜLÉK HELYES ÉS BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁVAL ÉS A FENNÁLLÓ VESZÉLYEKSEL.
- 3 -8 ÉVES KORÚ GYEREKEK A TERMÉKET ÉLELMISZER BEHELYEZÉSÉRE ÉS KIEMELÉSÉRE HASZNÁLHATJÁK.
- A KÉSZÜLÉKKEL NEM JÁTSZHATNAK GYERMEKEK.
- A TISZTÍTÁST ÉS ÁPOLÁST NEM VÉGEZHETIK GYERMEKEK FELÜGYELET NÉLKÜL.

- A SÉRÜLT TÁPKÁBELT A FENNÁLLÓ VESZÉLYEK MIATT CSAK A MÁRKASZERVIZ CSERÉLHETI KI. TILOS HASZNÁLNI A KÉSZÜLÉKET, HA MEGSÉRÜLT A TÁPKÁBEL.

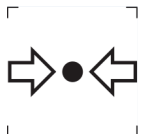
- **FIGYELEM:** HA AZ ÖN MODELLJÉN A JÉGKÉSZÍTŐ NEM CSATLAKOZIK A VÍZVEZETÉKHEZ, AKKOR CSAK IVÓVÍZZEL SZABAD FELTÖLTENI.

- **VIGYÁZAT:** TARTSA TISZTÁN ÉS AKADÁLYMENTESEN A TERMÉKEN VAGY A BEÉPÍTETT SZEKRÉNYEN LEVŐ SZELLŐZŐNYÍLÁSOKAT.

- **VIGYÁZAT:** NE HASZNÁLJON MECHANIKUS ESZKÖZÖKET A LEOLVASZTÁS MEGGYORSÍTÁSÁHOZ, CSAK HA A GYÁRTÓ JAVASOLJA AZOKAT.

- **VIGYÁZAT:** NEM SZABAD MEGRONGÁLNI A HŰTŐKÖRT.

- **VIGYÁZAT:** A KÉSZÜLÉK BELSŐ TÁROLÓTERÉBEN TILOS AZ ELEKTROMOS ESZKÖZÖK HASZNÁLATA, KIVÉVE, HA A GYÁRTÓ JAVASOLJA AZOKAT.



ISO 7000-1701 (2004-01)

A JELZÉS JELENTÉSE: NYOMÁS ALATT LÉVŐ MÉDIUM.

EZ A KÉSZÜLÉK HÁZTARTÁSOKBAN ÉS HASONLÓ HELYEKEN HASZNÁLHATÓ, MINT PÉLDÁUL:

- KLKALMAZOTTAK KONYHÁJÁBAN BOLTOKBAN, IRODÁKBAN ÉS MÁS MUNKAHELYEKEN;
- FARMOK, HOTELEK, MOTELEK ÉS MÁS SZÁLLÁSHELYEK VENDÉGEI ÁLTAL;
- REGGELIT SZOLGÁLTATÓ SZÁLLÁSHELYEKEN;
- CATERING ÉS MÁS KISKERESKEDELMI JELLEGŰ HASZNÁLAT.

CSAK NÉHÁNY HŰTŐSZEKRENY-MODELL RENDELKEZIK JÉGKÉSZÍTŐVEL IS. A BEÉPÍTETT JÉGKÉSZÍTŐ SZERELÉSÉT CSAK A GYÁRTÓ VAGY A MÁRKASZERVIZ VÉGEZHETI EL.

- VÍZVEZETÉKHEZ CSATLAKOZTATOTT JÉGKÉSZÍTŐVEL RENDELKEZŐ MODELLEK ESETÉBEN: **FIGYELEM:** KIZÁRÓLAG IVÓVÍZHEZ SZABAD BEKÖTNI.
- **FIGYELEM:** A KÉSZÜLÉKET AZ ÚTMUTATÓ SZERINT KELL TELEPÍTENI, A FELBORULÁS VESZÉLYÉNEK ELKERÜLÉSE VÉGETT.
- **FIGYELEM:** A HŰTŐRENDSZERBEN KERINGŐ HŰTŐKÖZEG NAGY NYOMÁS ALATT VAN. NE NYÚLJON A HŰTŐRENDSZERHEZ. A JAVÍTÁSOKAT CSAK SZAKKÉPZETT SZEMÉLYEK VÉGEZHETIK EL.



VIGYÁZAT:
TŰZVESZÉLY/ÉGÉKONY ANYAG!

IZOBUTÁN HŰTŐGÁZT TARTALMAZ

R600A

HŰTŐKÖZEG

A HŰTŐKÖRBE KERINGŐ IZOBUTÁN (R600A) EGY TERMÉSZETES ÉS KÖRNYEZETBARÁT GÁZ, DE ENNEK ELLENÉRE IS GYŰLÉKONY. SZÁLLÍTÁS KÖZBEN ÓVNI KELL A HŰTŐKÖR RÉSZEIT A SÉRÜLÉSEKTŐL. A HŰTŐKÖZEG (R600A) GYŰLÉKONY.

• **VIGYÁZAT** — A HŰTŐSZEKRENYEK HŰTŐKÖZEGET ÉS HŰTŐGÁZOKAT TARTALMAZNAK. A HŰTŐKÖZEGET ÉS A HŰTŐGÁZOKAT SZAKSZERŰEN KELL SELEJTEZNI, MERT SZEMSÉRÜLÉSEKET OKOZHATNAK VAGY MEGGYULLADHATNAK. SELEJTEZÉS ELŐTT ELLENŐRIZZE A HŰTŐVEZETÉK SÉRTETLENSÉGÉT.



A JELZÉS ARRRA FIGYELMEZTET, HOGY A HŰTŐKÖZEG ÉS A SZIGETELŐ GÁZOK GYŰLÉKONYAK.

VIGYÁZAT: TŰZVESZÉLY – GYŰLÉKONY ANYAGOK

A HŰTŐKÖZEG SÉRÜLÉSE ESETÉN:

- KERÜLJE A NYÍLT TÜZET ÉS A TŰZVESZÉLYES HELYEKET.
- ALAPOSAN SZELLŐZTESSE KI A HELYSÉGET, AHOL A KÉSZÜLÉK ÁLL.

A KÉSZÜLÉK BÁRMILYEN VÁLTOZTATÁSA VAGY MÓDOSÍTÁSA VESZÉLYES LEHET.

A TÁPKÁBEL MINDEN SÉRÜLÉSE ZÁRLATOT, TÜZET ÉS/VAGY ÁRAMÜTÉST OKOZHAT.

● **FIGYELEM:** A HŰTŐKÖZEG A HŰTŐRENDSZERBEN NAGY NYOMÁS ALATT VAN. NE NYÚLJON A HŰTŐRENDSZERHEZ. A JAVÍTÁSOKAT CSAK KÉPZETT SZEMÉLYEK VÉGEZHETIK EL.

● **FIGYELEM:** A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSÉNÉL ÓVNI KELL A TÁPKÁBELT A BECSÍPÓDÉSTÓL ÉS SÉRÜLÉSEKTŐL.

● **FIGYELEM:** NE HELYEZZEN TÖBBRÉSZES HORDOZHATÓ ALJZATOT VAGY MOBIL TÁPFORRÁSOKAT A KÉSZÜLÉK HÁTSÓ RÉSZÉHEZ.



ELEKTROMOS BIZTONSÁG

1. NEM SZABAD MEGHOSSZABBÍTANI A TÁPKÁBELT.
2. ELLENŐRIZZE A CSATLAKOZÓDUGÓ SÉRTETLENSÉGÉT. A MEGRONGÁLT VAGY SÉRÜLT CSATLAKOZÓDUGÓ FELFORRÓSODHAT ÉS TÜZET OKOZHAT.
3. BIZTOSÍTANI KELL A CSATLAKOZÓDUGÓ JÓ HOZZÁFÉRHETŐSÉGÉT.
4. NE HÚZZA A TÁPKÁBELT.

5. NE CSATLAKOZTASSA A KÁBELT EGY KILAZULT DUGALJHOZ. FENNÁLL AZ ÁRAMÜTÉS VAGY TŰZKÉPZŐDÉS VESZÉLYE.
6. NE ÜZEMELTESSE A KÉSZÜLÉKET A BELSŐ IZZÓ BURKOLATA NÉLKÜL.
7. A HŰTŐSZEKRENY TÁPELLÁTÁSÁT EGYFÁZISÚ 220~240 V/50 HZ VÁLTAKOZÓ ÁRAM BIZTOSÍTJA. HA A HELYI HÁLÓZAT FESZÜLTSGÉNEK INGADOZÁSA OLYAN MÉRTÉKŰ, HOGY AZ ÉRTÉKEK A TARTOMÁNYOK KÍVÜL ESNEK, BIZTONSÁGI OKOKBÓL AUTOMATIKUS FESZÜLTSG-SZABÁLYOZÓT KELL HASZNÁLNI 350 W-NÁL MAGASABB ÉRTÉKKEL.

A HŰTŐSZEKRENYT MÁS ELEKTROMOS ESZKÖZÖKKEL KÖZÖS ELOSZTÓ ALJZAT HELYETT EGY SPECIÁLIS, ÖNÁLLÓ ÉS FÖLDELT HÁLÓZATI ALJZATHOZ KELL CSATLAKOZTATNI.

MINDENNAPOS HASZNÁLAT

- NE TÁROLJON GYŰLÉKONY GÁZOKAT ÉS FOLYADÉKOKAT A KÉSZÜLÉKBEN. ROBBANÁSVESZÉLY!
- NE HASZNÁLJON MÁS ELEKTROMOS ESZKÖZÖKET (PL. ELEKTROMOS FAGYLALTGÉPET, TURMIXGÉPET STB.) A KÉSZÜLÉKBEN.
- A KÉSZÜLÉK LEVÁLASZTÁSÁNÁL MINDIG A CSATLAKOZÓDUGÓT KELL MEGFOGNI. NE HÚZZA MAGÁT A KÁBELT.
- NE HELYEZZEN FORRÓ TÁRGYAKAT A KÉSZÜLÉK MŰANYAG RÉSZEINEK KÖZELÉBE.
- NE HELYEZZEN SEMMIT A KÉSZÜLÉK SZELLŐZŐNYÍLÁSAI KÖZELÉBE A HÁTLAGON.
- A FAGYASZTOTT CSOMAGOLT ÉLELMISZERT A GYÁRTÓ CÉG UTASÍTÁSAI SZERINT KELL TÁROLNI SZIGORÚAN BE KELL TARTANI A GYÁRTÓ TÁROLÁSRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSAIT. OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT.

- NE HELYEZZEN SZÉNSAVAS VAGY HABZÓ ITALOKAT A FAGYASZTÓTÉRBE, MERT EZEK NYOMÁST GYAKOROLNAK A TÁROLÓEDÉNYRE, AMELY ÍGY FELROBBANHAT ÉS A KÉSZÜLÉK KÁROSODÁSÁT OKOZHATJA.
- NE FOGYASSZON FAGYASZTOTT ÉLELMISZERT KÖZVETLENÜL KIEMELÉS UTÁN, MERT FENNÁLL A SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE.
- NE HELYEZZE NAPSÜTÖTT HELYRE A KÉSZÜLÉKET.
- ÉGŐ GYERTYÁKAT, LÁMPÁKAT ÉS MÁS, NYÍLT LÁNGGAL MŰKÖDŐ ESZKÖZÖKET A TŰZKÉPZŐDÉS VESZÉLYE MIATT A KÉSZÜLÉKTŐL BIZTONSÁGOS TÁVOLSÁGBAN KELL HASZNÁLNI.
- A KÉSZÜLÉK ÉTELEK ÉS/VAGY ITALOK TÁROLÁSÁRA SZOLGÁL HÁZTARTÁSOKBAN, AZ ÚTMUTATÓ SZERINT. A KÉSZÜLÉK NEHÉZ. ÁTHELYEZÉSÉNÉL FOKOZOTT ÓVATOSSÁGRA VAN SZÜKSÉG.
- NE EMELJEN KI ÉS NE ÉRINTSEN MEG SEMMIT A FAGYASZTÓTÉRBEN VIZES VAGY NEDVES KÉZZEL. EZ FELSÉRTHETI A BŐRT VAGY FAGYÁSI SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT.
- NEM SZABAD A KÉSZÜLÉKBE LÉPNI VAGY AZ ALJZATNÁL, AJTÓNÁL STB. FOGVA MEGEMELNI A KÉSZÜLÉKET.
- A FAGYASZTOTT ÉLELMISZERT KIOLVASZTÁS UTÁN NEM SZABAD ISMÉT LEFAGYASZTANI.
- NE FOGYASSZON JÉGKRÉMET VAGY JÉGKOCKÁKAT KÖZVETLENÜL KIEMELÉSÜK UTÁN A FAGYASZTÓBÓL, MERT FAGYÁSI SÉRÜLÉSEKET OKOZHATNAK AZ AJKAKON VAGY A SZÁJÜREGBEN.
- A BEHELYEZETT TÁRGYAK KIESÉSE, VALAMINT SÉRÜLÉSEK ÉS ANYAGI KÁROK MEGELŐZÉSE MIATT NEM SZABAD TŰLTERHELNI A REKESZKET ÉS TÚL SOK ÉTELT HELYEZNI A FIÓKOKBA.

SZERELÉS

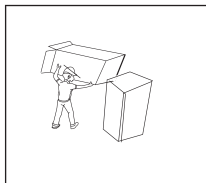
FONTOS!

- A CSATLAKOZTATÁSNÁL AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATHOZ BE KEL TARTANI AZ ÚTMUTATÓ UTASÍTÁSAIT. CSOMAGOLJA KI ÉS ELLENŐRIZZE A KÉSZÜLÉKET SÉRÜLÉSEK SZEMPONTJÁBÓL.
 - SÉRÜLT KÉSZÜLÉKET NEM SZABAD CSATLAKOZTATNI. ILYEN ESETBEN ÉRTESÍTSE AZ ELADÓT ÉS ŐRIZZE MEG A CSOMAGOLÓANYAGOT.
 - CSATLAKOZTATÁS ELŐTT HAGYJA ÁLLNI NÉHÁNY ÓRÁN ÁT A KÉSZÜLÉKET, EZ ELŐSEGÍTI AZ OLAJ EGYENLETES ELOSZLÁSÁT A KOMPRESSZORBAN.
- A KÉSZÜLÉK KÖRÜL GONDOSKODNI KELL A JÓ LÉGÁRAMLÁSRÓL, KÜLÖNBEN TÚLMELEGEDHET. TARTSA BE A SZELLŐZÉSRE VONATKOZÓ SZERELÉSI UTASÍTÁSOKAT.
- A KÉSZÜLÉK HÁT LAPJA LEHETŐLEG NE LEGYEN TÚL KÖZEL A FALHOZ, ÉS NE ÉRJEN A FORRÓ RÉSZEKHEZ (KOMPRESSZOR, KONDENZÁTOR), MERT FENNÁLL A TŰZKÉPZŐDÉS VESZÉLYE. TARTSA BE A VONATKOZÓ SZERELÉSI UTASÍTÁSOKAT.
 - NE HELYEZZE FŰTŐTESTEK ÉS GÁZTŰZHELYEK KÖZELÉBE A KÉSZÜLÉKET.
 - SZERELÉS UTÁN GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A CSATLAKOZÓDUGÓ KÖNNYEN HOZZÁFÉRHETŐ.
 - TÁROLJA GYERMEKEKTŐL TÁVOL AZ ÖSSZES CSOMAGOLÓANYAGOT, FENNÁLL A FULLADÁS VESZÉLYE.

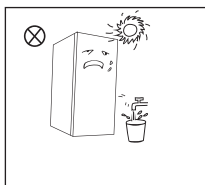
2. A HŰTŐSZEKRÉNYEK HELYES HASZNÁLATA

Elhelyezés

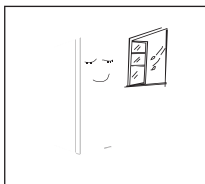
- Használat előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot, beleértve az alsó védőréteget, habszivacsokat és szalagokat a hűtőszekrényben; tépje le a hűtőszekrény ajtajáról és testéről a védőfóliát.



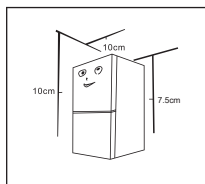
- Tartsa távol a hőtől és kerülje a közvetlen napfényt. Ne helyezze a készüléket nedves vagy vizes helyre rozsdásodás vagy a szigetelőhatás csökkenésének veszélye miatt.
- Ne permetezze vagy mossa le a hűtőszekrényt; ne helyezze a hűtőszekrényt nedves, könnyen vízzel locsolható helyre, ami befolyásolná a hűtőszekrény elektromos szigetelési tulajdonságait.



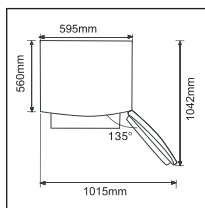
- A hűtőszekrényt jól szellőző, zárt helyen kell elhelyezni; A padló vízszintes és szilárd legyen (ha a készülék instabil, a szabályozólábakat balra vagy jobbra kell fordítani a beállításához).



- A hűtőszekrény felett több, mint 10 cm üres rést kell hagyni, a hűtőszekrény mindkét oldalán több, mint 10 cm üres teret kell hagyni a faltól a hőelvezetés megkönnyítéséhez, és a készülék hátsó részét úgy tervezték, hogy a falhoz legfeljebb 7,5 cm szabad távolsággal illeszkedjen.



- Biztosítson elegendő helyet az ajtók és fiókok kényelmes kinyitásához.




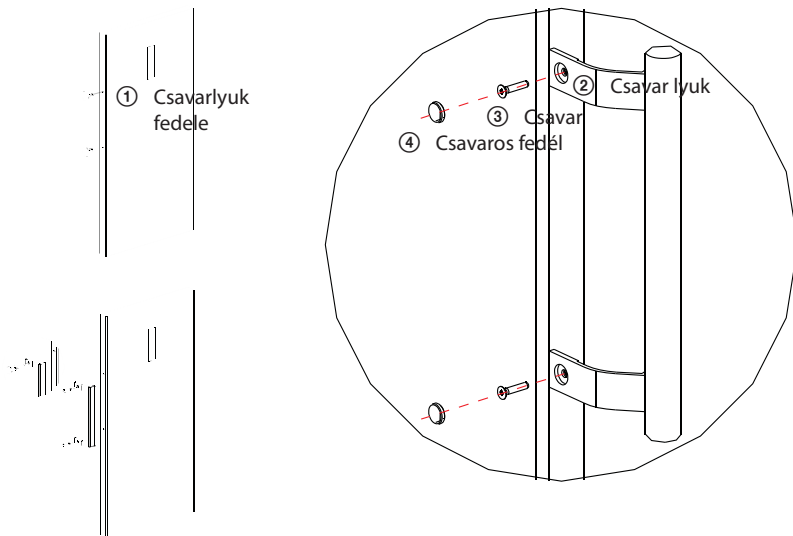
Telepítés előtti óvintézkedések:

A tartozékok beszerelése vagy beállítása előtt győződjön meg arról, hogy a hűtőszekrény ki van húzva az áramforrásból. Óvintézkedéseket kell tenni a fogantyú leesésének és az ebből adódó sérüléseknek megakadályozására.

Ajtófogantyú szerelése

Óvintézkedéseket kell tenni a fogantyú leesésének megakadályozására, ami személyi sérüléseket okozhat.

A felhasználó által biztosítandó eszközök listája	
	Keresztfejű csavarhúzó



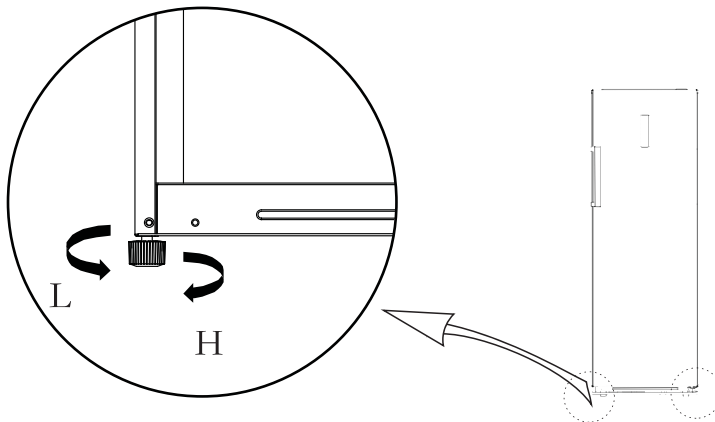
(A fenti kép csak tájékoztató jellegű. A tényleges konfiguráció a fizikai terméktől vagy a forgalmazó nyilatkozatától függ).

Szerelés:

- Vegye ki a csavarnylás fedeleket ① az ajtóból és a keresztfejű csavarhúzóval rögzítse szilárdan a csavarokat ③ a csavarnylásokba ②.
- Szerelje vissza a fedeleket ④ a csavarnylásokra a fogantyún.
- Járjon el fordított sorrendben a leszerelésnél.

Szabályozólábak

A szabályozólábak ábrája







(A fenti kép csak tájékoztató jellegű. A tényleges konfiguráció a fizikai terméktől vagy a forgalmazó nyilatkozatától függ).

Beállítás módja:

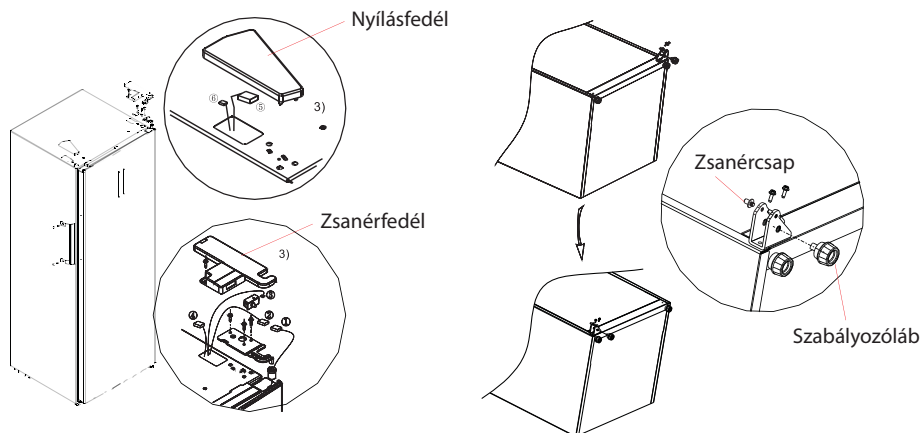
- A hűtőszekrény felemeléséhez forgassa a lábakat az óramutató járásának irányába;
- A hűtőszekrény leengedéséhez forgassa a lábakat az óramutató járásával ellentétes irányba;
- Állítsa be vízszintesen a készüléket a fenti módszerrel a jobb és a bal lábbal.

Az ajtónyitás irányának megváltoztatása (opcionális)

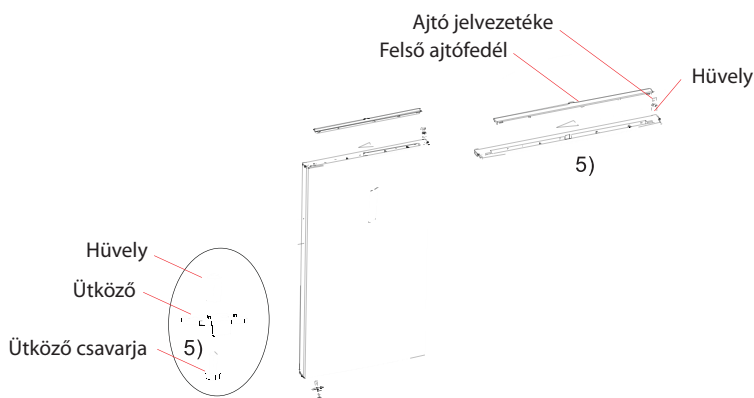
A felhasználó által biztosítandó eszközök listája			
	Keresztféjű csavarhúzó		Spatula Vékony pengéjű csavarhúzó
	5/16" dugókulcs		Fedőszalag

Alkatrészek az ajtónyitás irányának megváltoztatásához			
Sz.	Név	Darab	Megjegyzések
1	Szeghüvely	1	A hűtőszekrényre telepítve, az ajtónyitás irányának megváltoztatásakor használatos
2	Felső zsanércsavar	1	A hűtőszekrényre telepítve, az ajtónyitás irányának megváltoztatásakor használatos
3	Jobboldali ütköző	1	Előre telepítve, az ajtóirány megváltoztatásakor eltávolítandó és megőrzendő későbbi használatra
4	Zsanérfedél szerelvény	1	Előre telepítve, az ajtóirány megváltoztatásakor eltávolítandó és megőrzendő későbbi használatra
5	Pillérkapcsoló	1	A hűtőszekrényre telepítve, az ajtónyitás irányának megváltoztatásakor használatos
6	Bal zsanérfedél	1	Előre telepítve, az ajtóirány megváltoztatásakor eltávolítandó és megőrzendő későbbi használatra
7	Jobb felső zsanér	1	Előre telepítve, az ajtóirány megváltoztatásakor eltávolítandó és megőrzendő későbbi használatra
8	Szabályozóláb	1	A hűtőszekrényre telepítve, az ajtónyitás irányának megváltoztatásakor használatos
9	Szabályozóláb	3	Bal felső zsanér/bal felső zsanérfedél/bal ütköző
10	Alsó zsanérszerelvény	1	A hűtőszekrényre telepítve, az ajtónyitás irányának megváltoztatásakor használatos
11	Alsó zsanércsavar	2	A hűtőszekrényre telepítve, az ajtónyitás irányának megváltoztatásakor használatos
12	Végző fedőlapp	1	A hűtőszekrényre telepítve, az ajtónyitás irányának megváltoztatásakor használatos
13	Végző fedőlapp	1	A hűtőszekrényre telepítve, az ajtónyitás irányának megváltoztatásakor használatos

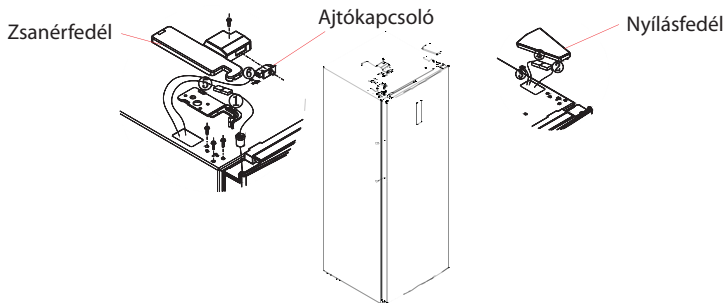
- 1) Kapcsolja ki a hűtőszekrényt, távolítsa el az összes tárgyat az ajtórekeszekből.
- 2) Távolítsa el a csavarnyílások fedeleit, a csavarokat és a fogantyút, majd a csavarnyílások műanyag fedeleit a másik oldalról, lásd "Az ajtófogantyú beszerelése" részt.
- 3) Vegye le a felső zsanérfedeleit, a csavarokat és a felső zsanéret, majd a csavarnyílás-fedeleit a másik oldalról, húzza ki a vezetékcsatlakozót a hűtőszekrény jobb felső oldalán (①, ②, ③ vezetékcsatlakozó).
- 4) Szerelje szét az ajtó- és a jobb alsó zsanér szerelvényét (zsanércsap, szabályozóláb és zsanér), szerelje szét a jobb alsó zsanérszerelvényt és szerelje a zsanércsapot és a szabályozólábat a zsanér másik oldalára, majd szerelje a teljes zsanérszerelvényt a hűtőszekrény másik oldalára.



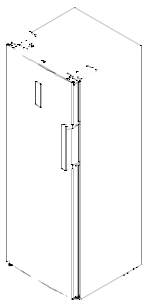
- 5) Vegye le a felső ajtófedelelet, szerelje fel a felső zsanérhüvelyt, az ajtó jelvezetékét a másik oldalra, és szerelje vissza a felső ajtófedelelet. Vegye ki a jobboldali ajtóütközőt, a hüvelyt az ajtó jobb alsó részéből, illessze a hüvelycsövet az ajtó bal alsó részének zsanérnyílásába. Vegye ki a baloldali ajtóütközőt a tartozéktáskából, és szerelje fel az ajtó bal alsó részére, a jobboldali ajtóütközőt félreteheti későbbi használatra.



- 6) Vegye ki a bal felső zsanérfedelelet a tartozékcsoomagból; Helyezze az ajtót az alsó zsanérra, és szerelje be a bal felső zsanért. Vegye ki a zsanérfedél szerelvényéből az oszlopkapcsolót, és helyezze azt a bal felső zsanérfedélre; Csatlakoztassa a ⑤ jelvezeték kapcsát a ① jelvezeték kapcsával, csatlakoztassa a ⑥ jelvezeték kapcsát az ajtókapcsolókhöz, és csatlakoztassa a ② jelvezeték kapcsát a ④ jelvezeték kapcsával; Szerelje fel a felső zsanérfedelelet és a nyílásfedelelet.

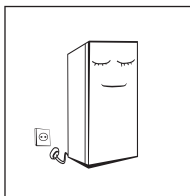


7) A fogantyú felszereléséhez olvassa el a "A fogantyú felszerelése" című fejezetet".



Használat előtt

- Első indítás előtt hagyja a hűtőszekrényt két órát állni, mielőtt csatlakoztatná az áramforráshoz.
- Mielőtt friss vagy fagyasztott élelmiszert helyezne be, a hűtőszekrénynek 2-3 órát, nyáron, amikor a környezeti hőmérséklet magas, több mint 4 órát kell működnie.
- Áramszünet vagy tisztítás esetén húzza ki a hálózati csatlakozót. Öt percen belül ne csatlakoztassa a készüléket az áramforráshoz, hogy elkerülje a kompresszor károsodását a korai indítások miatt.



Energiatakarékossági tippek

- A készüléket a helyiség leghűvösebb részében kell elhelyezni, távol a hőforrásoktól vagy fűtőcsatornáktól és a közvetlen napfénytől.
- Hagyja, hogy a forró étel szobahőmérsékletűre hűljön, mielőtt a készülékbe helyezné. A készülék túlterhelése arra kényszeríti a kompresszort, hogy tovább működjön. A túl lassan fagyasztott élelmiszer minőségét veszítheti vagy megromolhat.
- Behelyezés előtt mindig csomagolja be helyesen az ételt, az edényeket törölje szárazra. Ez csökkenti a jég réteg képződését a készülék belsejében.
- A készülék belsejét nem szabad alumíniumfóliával, viaszpapírral vagy papírtörővel kibélelni. Ezek akadályozzák a hideg levegő keringését, ami csökkenti a készülék hatékonyságát.
- Rendezze és címkézza az ételeket az ajtónyitások és a hosszas keresgélés csökkentéséhez. Válasszon ki egyszerre annyi élelmiszert, amennyi szükséges, és gyorsan csukja be az ajtót.

Klímaosztályok

Osztály	Jel	Környezeti hőmérséklet-tartomány °C
Bővített mérsékelt övezet	SN	+ 10 és + 32 között
Mérsékelt övezet	N	+ 16 és + 32 között
Szubtrópusi övezet	ST	+ 16 és + 38 között
Trópusi övezet	T	+ 16 és + 43 között

Bővített mérsékelt övezet:

Ez a hűtőkészülék 10°C és 32°C közötti környező hőmérsékleti tartományban használható.

Mérsékelt övezet:

Ez a hűtőkészülék 16°C és 32°C közötti környező hőmérsékleti tartományban használható.

Szubtrópusi övezet:

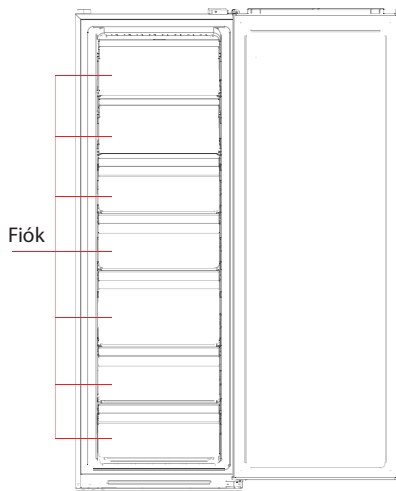
Ez a hűtőkészülék 16°C és 38°C közötti környező hőmérsékleti tartományban használható.

Trópusi övezet:

Ez a hűtőkészülék 16°C és 43°C közötti környező hőmérsékleti tartományban használható.

3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE ÉS FUNKCIÓI

Fő elemek



(A fenti kép csak tájékoztató jellegű. A tényleges konfiguráció a fizikai terméktől vagy a forgalmazó nyilatkozatától függ).

Hűtőszekrény

- A hűtőszekrény alkalmas különböző gyümölcsök, zöldségek, italok és egyéb rövid ideig tárolható élelmiszerek tárolására, ajánlott tárolási idő 3-5 nap.
- A főtt ételt nem szabad a hűtőtérbe helyezni, amíg nem hűlt szobahőmérsékletűre.
- Ajánlatos lezárni az ételt behelyezés előtt a hűtőszekrénybe.

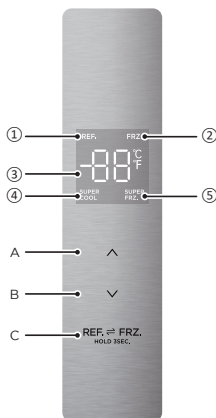
Fagyasztószekrény

- A fagyasztó hosszú ideig frissen tartja az élelmiszereket, és elsősorban fagyasztott élelmiszerek tárolására és jégkészítésre használatos.
- A fagyasztórekesz hús, hal, rizsgolyó és egyéb olyan élelmiszerek tárolására használatos, amelyek rövid időn belül nem kerülnek fogyasztásra.
- A húst lehetőleg kis darabokra kell osztani, amelyek gyorsan lefagyaszthatóak és könnyen hozzáférhetőek.

Felhívjuk figyelmét, hogy az élelmiszereket a szavatossági időn belül el kell fogyasztani. A fenti képen látható pozícióknak megfelelően helyezkednek el a leginkább energiatakarékos fiókok, élelmiszerrekeszek, polcok stb.

A készülék a hűtő- és fagyasztószekrény közötti váltás funkcióval rendelkezik, a kijelzőpanelen a felhasználó kiválaszthatja a hűtőszekrényt vagy a fagyasztót az igényei szerint.

Funkciók



(A fenti kép csak tájékoztató jellegű. A tényleges konfiguráció a fizikai terméktől vagy a forgalmazó nyilatkozatától függ)

Kijelző

1. Hűtés ikon
2. Fagyasztás ikon
3. Hőmérséklet-ábrázolás ikon
4. Gyorshűtés ikon
5. Gyorsfagyasztás ikon

Gombok

- A. Hőmérséklet-növelés gomb
- B. Hőmérséklet-csökkentés gomb
- C. Hőmérsékletzóna-választás gomb

- 1) Az első bekapcsolásnál a teljes kijelzőpanel 3 másodpercre kigyullad. Ezután a kijelzőpanel normál kijelzésre vált. A készülék első használatánál a kezdeti hőmérsékleti beállítás -20°C .
- 2) Hiba esetén a kijelzőpanelen megjelenik egy hibakód. Ellenkező esetben a kijelző a beállított hőmérsékletet mutatja.
- 3) Általában a beállítási adatok 30 másodperc után jelennek meg az ajtó kinyitása vagy a gomb megnyomása nélkül, és a kijelzőpanel 30 másodperc múlva kikapcsol. Ha a kijelzőpanel nem világít, a gomb megnyomásakor a kijelzőpanel felvilágít. A kijelzőpanel "látható hibakóddal" jelzett hiba esetén világít, majd 30 másodperc múlva a kijelzőpanel kialszik.
- 4) A $\text{REF.}^{\circ}\text{C. FRZ. HOLD 3SEC.}$ 3 másodperces lenyomásával átválthat a hűtő/fagyasztószekrény között.

- 5) Nyomja meg a "A" hőmérsékletnövelő gombot a hőmérséklet beállításához, a "A" gomb minden megnyomásával a beállított hőmérséklet 1 °C-kal nő; Nyomja meg a "V" hőmérsékletcsökkentő gombot a hőmérséklet beállításához, a "V" gomb minden megnyomásával a beállított hőmérséklet 1°C-kal csökken; A hűtőrekesz hőmérséklet-beállítási tartománya 2~8 °C. Amikor a hőmérséklet a határértékre van beállítva, a készülék hangjelzést ad, ha a "A" hőmérséklet-emelő gombot vagy a "V" hőmérsékletcsökkentő gombot továbbra is lenyomva tartja.
- 6) Nyomja meg a "A" hőmérséklet növelőgombot a hőmérséklet beállításához, a "A" gomb minden megnyomásával a beállított hőmérséklet 1°C-kal nő; Nyomja meg a "V" hőmérsékletcsökkentő gombot a hőmérséklet beállításához, a "V" gomb minden megnyomásával a beállított hőmérséklet 1°C-kal csökken; A fagyasztó hőmérséklet beállítási-tartománya -16 ~ -24 °C. Ha a hőmérséklet a határértékre van állítva, a készülék hangjelzést ad, ha a "A" hőmérsékletemelő gombot vagy a "V" hőmérsékletcsökkentő gombot továbbra is lenyomva tartja.
- 7) Gyorshűtés üzemmód beállítása: miután a hűtőtér hőmérsékletét 2 °C-ra állította, nyomja meg a "V" hőmérsékletcsökkentő gombot a gyorshűtés módba való belépéshez. Gyorshűtés módban a hűtőtér hőmérséklete automatikusan 2 °C-ra áll be.
- 8) Kilépés a gyorshűtés üzemmódból: nyomja meg a "A" hőmérsékletnövelő gombot a gyorshűtési módból való kilépéshez, vagy a gyorshűtési mód 6 óra után automatikusan befejeződik. A gyorshűtés módból való kilépéskor a hűtőszekrény hőmérséklete automatikusan visszatér a gyorshűtés mód előtt beállított hőmérsékletre.
- 9) A gyorsfagyasztás üzemmód beállítása: miután a fagyasztó hőmérsékletét -24°C-ra állította, nyomja meg a "V" hőmérsékletcsökkentő gombot a gyorsfagyasztási módba való belépéshez. Gyorsfagyasztás módban a fagyasztórekesz hőmérséklete automatikusan -24°-ra áll be.
- 10) Kilépés a gyorsfagyasztás üzemmódból: nyomja meg a "A" hőmérséklet-növelő gombot a gyorsfagyasztás módból való kilépéshez, vagy a gyorsfagyasztás üzemmód 24 óra elteltével automatikusan befejeződik. Amikor a gyorsfagyasztási mód véget ér, a fagyasztórekesz hőmérséklete automatikusan visszatér a gyorsfagyasztás mód előtt beállított hőmérsékletre.
- 11) Nyitott ajtó riasztás. Ha az ajtó két percen belül nem záródik be, hangjelzés hangzik el, amíg az ajtó be nem záródik. Nyomja meg bármelyik gombot a hangjelzés leállításához.
- 12) Hibajelzés
A kijelzőn a lenti figyelmeztetések jelzik a készülék megfelelő hibáit.
A felhasználónak a készülék optimális működése érdekében ajánlott karbantartó szakemberhez fordulnia.

Hibakód	Hiba jellege
E2	Hűtő/fagyasztótér hőmérséklet-érzékelőjének meghibásodása
E5	Leolvastást érzékelő áramkör-hiba
E6	Kommunikációs hiba
E	Környezeti hőmérséklet-érzékelő hiba

Megjegyzés: A gyorsfagyasztó funkciót úgy tervezték, hogy megőrizze a fagyasztórekeszben lévő élelmiszer tápértékét. A lehető legrövidebb idő alatt képes lefagyasztani az élelmiszert. Egyszerre nagy mennyiségű élelmiszer lefagyasztása esetén ajánlatos először bekapcsolni a gyorsfagyasztás funkciót, és utána betölteni az ételt. A fagyasztórekeszben megnő a fagyasztási sebesség, ami gyorsan lefagyasztja az élelmiszert, hatékonyan megőrzi annak tápértékét és megkönnyíti a tárolást.

4. A KÉSZÜLÉK ÁPOLÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

Általános tisztítás

- A port a hűtőszekrény mögül és a padlóról időben el kell távolítani a hűtőhatékonyság növelése és az energiatakarékosság érdekében.
- Rendszeresen ellenőrizni kell az ajtó tömítését, hogy ne maradjanak rajta ételmaradványok. Tisztítsa meg a tömítést szappanos vagy mosogatószeres vízbe mártott puha ronggyal.
- A hűtőszekrény belső terét rendszeresen meg kell tisztítani a kellemetlen szagok megelőzése végett.
- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készülék tápellátását, vegye ki az összes élelmiszert, italt, polcokat, rekeszeket stb.
- A hűtőszekrény belső részének tisztításához használjon egy puha rongyot vagy szivacsot két kanál szóda és egy liter meleg víz oldatával. Ezután öblítse ki vízzel a belső teret és törölje szárazra. Tisztítás után nyissa ki a készülék ajtaját, és hagyja kiszáradni a tápellátás bekapcsolása előtt.
- A hűtőszekrény nehezen tisztítható részeit (mint a rések, sarkok) ajánlatos rendszeresen megtisztítani egy puha szövettel, puha kefével stb. Szükség esetén más eszközök (pl. vékony pálcikák) használata is megengedett a tisztításhoz annak érdekében, hogy a kérdéses részeken ne halmozódjanak fel a szennyeződések vagy baktériumok.
- Ne használjon szappant, tisztítószert, tisztítóport, spray tisztítót stb., mert ezek az eszközök szagképződést vagy élelmiszer-szennyeződést okozhatnak.
- A palacktartók, polcok és rekeszek tisztítása meleg szappanos vagy mosogatóvízbe mártott puha szövettel javasolt. Törölje szárazra egy puha szövettel, vagy hagyja kiszáradni.
- Törölje át a hűtőszekrény külső felületét meleg szappanos vagy mosogatóvízbe mártott puha szövettel, majd törölje szárazra.
- Ne használjon kemény kefét, drótkefét, csiszoló szereket (p. fogkrémet), szerves hígítókat (pl. alkohol, aceton, banánolaj stb.), forrásban levő vizet, savas vagy lúgos szereket, amelyek megrongálhatják a hűtőszekrény felületét vagy a belső teret. A forrásban levő víz és a szerves hígítószer, pl. benzol hatására a készülék műanyag részei eltorzulhatnak vagy megsérülhetnek.
- Tisztítás közben ne öblítse le közvetlenül vízzel vagy más folyadékkal a hűtőszekrényt, mert ez rövidzárlatot okozhat vagy az elektromos szigetelés meghibásodásához vezethet.



Leolvasztás vagy tisztítás előtt mindig áramtalanítani kell a készüléket.

Leolvasztás

- A készülék a léghűtés elvén működik, ezért automatikus leolvasztási funkcióval rendelkezik. Az évszak vagy a hőmérséklet változása által okozott jégreteget kézzel is el lehet távolítani a készülék áramellátásról való leválasztásával vagy száraz ruhával történő letöréssel.

Használaton kívül

- Az áramszolgáltatás kiesése: Áramszünet esetén, még nyáron is, a készülék belsejében levő élelmiszert még órákon át lehet tárolni; áramkiesés esetén le kell rövidíteni az ajtónyitások számát és nem szabad friss élelmiszert behelyezni a készülékbe.
- Ha hosszabb ideig nem használja majd a készüléket: válassza le az elektromos hálózatról, ürítse ki a belső részt és tisztítsa ki. Hagyja megnyitva a készülék ajtaját a kellemetlen szagok megelőzése miatt.
- A készülék áthelyezése: A hűtőszekrény áthelyezése előtt vegyen ki mindent a belső térből, rögzítse ragasztószalaggal a zárszállító fiókot, a fagyasztótér fiókjait stb. és csavarozza be a szabályozólábakat; csukja be az ajtót és ragassza le ragasztószalaggal. Szállítás közben nem szabad fejfel lefelé fordítani vagy vízszintesen lefektetni a készüléket, és nem szabad kitenni rezgések hatásának sem; a billentési szög az áthelyezésnél legfeljebb 45 ° lehet. Áthelyezésnél nem szabad az ajtónál és zsanéroknál fogva megemelni.



Bekapcsolás után a készüléknek megállás nélkül üzemelnie kell. Általánosságban véve a készülék működését nem szabad megszakítani; ellenkező esetben lerövidülhet az élettartama.

Tárolási utasítások

Kérjük, tartsa be az alábbi utasításokat az élelmiszer-szennyeződés elkerülése érdekében.

- A hosszantartó ajtónyitás következtében jelentősen emelkedhet a belső tér hőmérséklete.
- Rendszeresen meg kell tisztítani az élelmiszerrel és a vízvezető rendszerekkel érintkező felületeket.
- A nyers húst és halat megfelelő tartályokban kell tárolni a hűtőszekrényben, hogy ne érintkezzenek más élelmiszerrel, és ne szivároгjon belőlük a folyadék.
- A kétszillagos ** fagyasztórekeszek előfagyasztott élelmiszer, fagylalt és jégkocka készítésére vagy tárolására szolgálnak.
- Az egy *, kettő ** vagy három *** csillaggal jelölt rekeszek nem alkalmasak friss élelmiszer fagyasztásához.

Sz.	Tárolótér	Tároló célhőmérséklet [°C]	Élelmiszer típusa
1	Hűtőszekrény	+2 ~ +8	Tojás, főtt ételek, csomagolt ételek, gyümölcs és zöldség, tejtermékek, sütemények, italok és más, fagyasztásra nem alkalmas élelmiszer.
2	(***)*- Fagyasztó	≤ -18	Tenger gyümölcsei (halak, rákok, kagylók), friss termékek édesvízi halakból és hústermékek (javasolt tárolási idő 3 hónap, a tárolási idő meghosszabbításával arányosan romlik a termék íze és tápértéke), frissen fagyasztott élelmiszer.
3	***- Fagyasztó	≤ -18	Tenger gyümölcsei (halak, rákok, kagylók), friss termékek édesvízi halakból és hústermékek (javasolt tárolási idő 3 hónap, a tárolási idő meghosszabbításával arányosan romlik a termék íze és tápértéke), frissen fagyasztott élelmiszer.
4	** - Fagyasztó	≤ -12	Tenger gyümölcsei (halak, rákok, kagylók), friss termékek édesvízi halakból és hústermékek (javasolt tárolási idő 2 hónap, a tárolási idő meghosszabbításával arányosan romlik a termék íze és tápértéke), frissen fagyasztott élelmiszer.
5	* - Fagyasztó	≤ -6	Tenger gyümölcsei (halak, rákok, kagylók), friss termékek édesvízi halakból és hústermékek (javasolt tárolási idő 1 hónap, a tárolási idő meghosszabbításával arányosan romlik a termék íze és tápértéke), frissen fagyasztott élelmiszer.
6	0 - csillag	-6 ~ 0	Friss sertéshús, marhahús, halak, csirkehús, néhány csomagolt késztermék stb. (Javasolt fagyasztás ugyanazon a napon, lehetőleg ne tárolja 3 napnál hosszabb ideig). Részben csomagolt készételek (nem fagyasztható ételek).

7	Hűtés	-2 ~ +3	Friss/fagyasztott sertéshús, marhahús, csirkehús, friss termékek édesvízi halakból stb. (7 nap 0 °C alatt, 0 °C feletti hőmérsékletnél javasolt a még aznapi fogyasztás, lehetőleg ne tárolja 2 napnál hosszabb ideig). Tenger gyümölcsei (0 °C alatt 15 napig, a 0 °C feletti tárolás nem ajánlott).
8	Friss élelmiszer	0 ~ +4	Friss sertéshús, marhahús, hal, csirkehús, főtt ételek stb. (Javasolt fogyasztás ugyanazon a napon, lehetőleg ne tárolja 3 napnál hosszabb ideig).
9	Bor	+5 ~ +20	Vörösbor, fehér bor, pezsgő bor stb.

Megjegyzés: Tárolja a különböző élelmiszereket a megfelelő tárolóterekben, vagy a vásárolt termék ajánlott tároló hőmérséklete szerint.

- Ha hosszabb ideig üresen marad a készülék, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa meg, szárítsa ki és hagyja nyitva az ajtaját a penészképződés meggátolásához.

5. HIBAELHÁRÍTÁS

A következő egyszerű problémák könnyen megoldhatók.
Ha nem sikerült, forduljon egy szervizközpontozhoz.

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
A készülék nem működik.	Győződjön meg arról, hogy a készülék csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz, vagy hogy a csatlakozódugó jól érintkezik-e a hálózati aljzattal. Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség nem túl alacsony-e. Ellenőrizze, hogy nincs-e áramkiesés vagy részleges áramköri leállás.
Kellemetlen szag.	Az aromatikusan ízesített ételeket jól be kell csomagolni. Ellenőrizze, nincs-e romlott élelmiszer a készülékben. Tisztítsa meg a készülék belsejét.
Túl sokáig megy a kompresszor.	A hosszú működés normális nyáron, magas környező hőmérsékletnél. Ne tegyen egyszerre sok élelmiszert a készülékbe. Az élelmiszernak le kell hűlnie behelyezés előtt. A készülék ajtaja nagyon gyakran nyitva van.
Nem világít az izzó.	Ellenőrizze, hogy a hűtőszekrény csatlakoztatva van-e az elektromos hálózathoz, és a világítás nem sérült-e. Az izzót szakemberrel cseréltesse ki.
Nem lehet jól becsukni az ajtót.	Az ajtóhoz csomagolóanyag tapad. Sok élelmiszer van a készülékben. A hűtőszekrény nem áll vízszintesen.
Túl zajos.	Győződjön meg arról, hogy a padló vízszintes, és a hűtőszekrény stabil. Ellenőrizze, hogy a készülék tartozékai a megfelelő helyen vannak.
A tömítés nem ül rendesen.	Távolítsa el az idegen tárgyakat az ajtó tömítéséről. Melegítse fel az ajtó tömítést, majd hűtse le a helyreállításához (vagy melegítse meg egy hajszárítóval, vagy használjon forró törülközőt a melegítéshez).
Kifolyik a víz a víztartályból.	Sok élelmiszer van bent, vagy a tárolt élelmiszer sok vizet tartalmaz, ami erős olvadáshoz vezet. Az ajtó nincs jól becsukva, a levegő beáramlása jegesedést okoz és a leolvadt víz miatt megemelkedik a vízszint.
Forrók a készülék felülete.	A beépített kondenzátor hőleadása a készülék felületén keresztül, ami normális. Ha a készülék felülete felmelegszik a magas környezeti hőmérséklet, nagy mennyiségű élelmiszer tárolása vagy a kompresszor kikapcsolása miatt, gondoskodjon megfelelő szellőzéstől a hőelvezetés elősegítése érdekében.
Lecsapódik a víz a felületen.	A pára lecsapódása a készülék ajtajának külső felületén és tömítéseiben normális jelenség magas környezeti páratartalom esetén. Törölje le a kondenzvizet egy tiszta szövettel.
Szokatlan hangok.	Morajlás: A kompresszor morajlása működés közben, különösen indításkor vagy leállításkor hangos. Ez normális jelenség. Recsegés: A készülék belsejében áramló hűtőközeg hangja, normális zaj.

6. TERMÉKLEAP

Termékleap

PHILCO 

A BIZOTTSÁG FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE (EU) 2019/2016

A gyártó neve vagy védjegye: PHILCO

A gyártó székhelye: PHILCO, FAST ČR, a.s. U Sanitasy 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

Modellszám: FN 238 EX JOKER / PFN 238 EW JOKER

Hűtőberendezés-típus:

Alacsony zajszintű készülék:	Nem	Készülék típusa:	Szabadon álló
Bortároló készülék:	Nem	Más hűtőkészülékek:	Igen

Más hűtőkészülékek:

Paraméter	Érték	Paraméter	Érték
Méretek mm	Magasság	Teljes térfogat (dm ³ vagy l)	238
	Szélesség		
	Mélység		
Energiahatékonysági index (EEI)	100	Energiahatékonysági osztály *	E
Zajkibocsátás akusztikus hang (dB(A) re 1 pW)	41	Akusztikus zajkibocsátás osztálya	C
Éves energiafogyasztás (kWh/év)	234	Klimatikus osztály:	bővített mérsékelt, mérsékelt, szubtrópusi, trópusi
Minimális környező hőmérséklet (°C), melynél használható a hűtőberendezés	10	Maximális környező hőmérséklet (°C), melynél használható a hűtőberendezés	43
Készülék beállítása télre	Nem		

A tér paramétereit:

Tér típusa	A hűtőtér paramétereit és értékei			
	Készülék térfogata (dm ³ vagy l)	Javasolt hőmérséklet-beállítások optimalizált élelmiszertároláshoz (°C)	Fagyasztó-térfogat (kg/24h)	Leolvasztás típusa: (önleolvasztó = A, kézi leolvasztás = M)
Kamra/spájz	Nem	-	-	-
Bortárolás	Nem	-	-	-
Pincehelyiség	Nem	-	-	-
Friss élelmiszer	Nem	-	-	-
Fagyasztótér	Nem	-	-	-

0-csillag vagy jégkészítő	Nem	-	-	-	-
1-csillag	Nem	-	-	-	-
2-csillag	Nem	-	-	-	-
3-csillag	Nem	-	-	-	-
4-csillag	Nem	-	-	-	-
2-csillagos tér	Nem	-	-	-	-
Fiók váltakozó hőmérséklettel	4-csillagos	238,0	-18	11,1	A
4-csillagos tér					
Gyorsfagyasztó funkció			Igen		
Fényforrás típusa			-		
Energiahatékonysági osztály			-		
A gyártó által biztosított minimális garancia: 24 hónap					
Kiegészítő információk:					
Weblink a gyártó weboldalára a 4. pontban ismertetett információkkal (és) a Komisszió (EU) 2019/2022 rendeletének mellékletével, forrás: www.philco.cz					

* A (legnagyobb hatékonyság) - G (legkisebb hatékonyság)

MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

A műszaki információka készülék belsejében található típustáblán és az energiacímkén található. A mellékelt energiacímkén található QR-kód tartalmaz egy linket a készülék regisztrálására az EU Eprei adatbázisában. Őrizze meg az energiacímkét, a használati utasítást, valamint a készülékhez kapott egyéb dokumentumokat.

VIZSGÁLATI INFORMÁCIÓK

A leszállított készülék megfelel az EcoDesign és az EN62552 szabványoknak. A készülék helyes működéséhez, a faltól való minimális távolsághoz és a készülék méretéhez szükséges légi hozzáférési követelmények a kézikönyv részét képezik. További kérdéseivel forduljon a gyártóhoz.

ÜGYFÉLKÖRNYEZET ÉS SZOLGÁLTATÁS

Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon.

A modellnév és a sorozatszám a típuslapon található. A típuslap helyzete előzetes figyelmeztetés nélkül megváltozhat.

Az eredeti pótalkatrészek néhány konkrét komponenshez legalább 7-10 évig rendelkezésre állnak.

Ez a komponens típusától és az adott modell utolsó készüléke forgalomba hozatalának idejétől függ.

Amikor kapcsolatba lép a hivatalos szervizünkkel, rendelkezésére kell bocsátani a modell megnevezését, a sorozatszámot és a hibaleírást.

Dokumentumok letöltéséhez látogasson el a www.philco.hu oldalra.

Ha hibát szeretne jelenteni, és további szolgáltatási információkat szeretne kapni, látogasson el a www.philco.hu/tamogatas-szerviz.

Előzetes értesítés nélkül változtatható.

A CSOMAGOLÓANYAG SELEJTEZÉSÉRE VONATKOZÓ SZABÁLYOK ÉS TUDNIVALÓK

A csomagolóanyagokat nyilvános hulladék-értékesítő telepekre kell szállítani.

A HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK SELEJTEZÉSE



Ez az ikon azt jelenti, hogy a készülék az EU államaiban nem selejtezhető a háztartási hulladékkal együtt. A felelősségteljes hulladékselejtezés és a nyersanyagok újrahasznosítása megelőzi az esetleges negatív kihatásokat a környezetre és az emberi egészségre. Szállítsa el a helyi gyűjtőtelepre a selejtezésre szánt régi készüléket, vagy lépjen kapcsolatba a termék vízszinteladóval, aki egy új termék vásárlása esetén ugyancsak átveheti Öntől a készüléket, és gondoskodik majd a termék helyes és biztonságos selejtezéséről. Részletes információkkal a helyi hivatal vagy a hulladékgyűjtő telep is szolgálhat. A nem megfelelő selejtezés büntetést vonhat maga után az állami előírások és szabványok értelmében.

Jogi személyek az EU területén

Az elektromos vagy elektronikus készülék selejtezése előtt forduljon segítségért az eladóhoz vagy forgalmazóhoz.

Selejtezés nem EU államokban

Az elektromos vagy elektronikus készülék selejtezése előtt forduljon segítségért a helyi hivatalhoz vagy a termék forgalmazójához.



Ez a termék megfelel az EU valamennyi vonatkozó irányelvének.

A gyártó fenntartja a szöveg, dizájn és műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélküli változtatásának jogát.



VIGYÁZAT! HASZNÁLAT, ÁPOLÁS ÉS SELEJTEZÉS KÖZBEN SZENTELJEN FIGYELMET A BAL OLDALON FELTÜNTETETT, VAGY HASONLÓ JELZÉSNEK A KÉSZÜLÉK HÁTSÓ RÉSZÉN (HÁTLAG VAGY KOMPRESSZOR), SÁRGÁ VAGY NARANCSSÁRGÁ SZÍNBEN.



EZ A TŰZVESZÉLY SZIMBÓLUMA. A CSŐVEZETÉK ÉS A KOMPRESSZOR GYŰLÉKONY ANYAGOKAT TARTALMAZ. HASZNÁLAT, ÁPOLÁS ÉS SELEJTEZÉS KÖZBEN TARTSA TÁVOL A KÉSZÜLÉKET MINDEN TŰZFORRÁSTÓL!

Výrobce/Manufacturer:
Fast ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
Říčany 251 01, CZECH REPUBLIC

Distributor:
FAST PLUS, a.s.,
Vlčie hrdlo 324/90
821 07 Bratislava, SLOVAKIA

Distributor:
FAST POLAND Sp. z o. o. Kwietniowa 36
05-090 Wypędy, POLAND

Distributor:
FAST HUNGARY Kft.
H-2310 Szigetszentmiklós Kántor utca 10,
HUNGARY

PHILCO® 

is a pending or registered trademark of Electrolux Home Products, Inc. and used under a license from Electrolux Home Products, Inc.